Form (5-A)

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR

The Myanmar Investment Commission

ENDORSEMENT

Republic of the Union of Myanmar Sr. No. 024-G Date 20-8-2017 Myanmar Investment Commission

Endorsement No. 043/2017 Date 20th August 2017

This endorsement is issued by the Myanmar Investment Commission according to the section 25, sub-section (d) of the Myanmar Investment Law-

(1) Name of Investor MR. KIM TAEYONG

(2) Citizenship KOREAN

(3) Residence Address 10, SINGI-GIL, 57 BEON-GIL, NAM-GU, INCHEON, REPUBLIC OF KOREA

(4) Name and Address of Principal Organization -

(5) Place of Incorporation -

(6) Type of business MANUFACTURING OF GARMENTS

(7) Place(s) of investment Project PLOT NO. 182/5, 182/7 , MYAY TAING BLOCK NO. 25, SHWE LIN BAN SETHMU MYO, HLAING THAR YAR TOWNSHIP, YANGON REGION

(8) Amount of Foreign Capital US$ 0.50 MILLION

(9) Period for Foreign Capital to be brought in WITHIN TWO YEARS FROM THE DATE OF ISSUANCE OF ENDORSEMENT

(10) Total Amount of Capital (Kyat) EQUIVALENT IN KYAT OF US$ 0.50 MILLION

(11) Construction/ Preparation Period 1 YEAR

(12) Validity of Endorsement 5 YEARS

(13) Form of Investment WHOLLY FOREIGN OWNED

(14) Name of Company Incorporated in Myanmar KIM SO YOUNG COMPANY LIMITED

20.8.17

Chairman

The Myanmar Investment Commission

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်
အတည်ပြုမိန့်

အတည်ပြုမိန့်အမှတ် ၀၄၃/၂၀၁၇ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၂၈ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ-၂၅ ပုဒ်မခွဲ (ဃ) အရ ဤအတည်ပြုမိန့်ကိုထုတ်ပေးလိုက်သည် -

(၁) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူအမည် MR. KIM TAEYONG

(၂) နိုင်ငံသား KOREAN

(၃) နေရပ်လိပ်စာ 10, SINGI-GIL, 57 BEON-GIL, NAM-GU, INCHEON, REPUBLIC OF KOREA

(၄) ပင်မအဖွဲ့အစည်းအမည်နှင့်လိပ်စာ -

(၅) ဖွဲ့စည်းရာအရပ် -

(၆) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း

(၇) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ) မြေကွက်အမှတ်- ၁၈၂/၅၊ ၁၈၂/၇၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်- ၂၅၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး

(၈) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်း ပမာဏ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၀ သန်း

(၉) နိုင်ငံခြားမတည်ငွေရင်းယူဆောင်လာရမည့်ကာလ အတည်ပြုမိန့် ရရှိသည့် နေ့မှ ၂ နှစ်အတွင်း

(၁၀) စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်းပမာဏ(ကျပ်) အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၀ သန်းနှင့် ညီမျှသောမြန်မာကျပ်ငွေ

(၁၁) တည်ဆောက်မှု/ ပြင်ဆင်မှုကာလ ၁ နှစ်

(၁၂) အတည်ပြုမိန့်သက်တမ်း ၅ နှစ်

(၁၃) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံစံ ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု

(၁၄) မြန်မာနိုင်ငံတွင် ဖွဲ့စည်းမည့် ကုမ္ပဏီအမည် KIM SO YOUNG COMPANY LIMITED

20.8.17

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MYANMAR INVESTMENT COMMISSION
No.1, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon

Tel: 01- 658128
Fax: 01-658141

Our ref : MIC-3/E-19/2017(024-G)
Date : 20th August 2017

Subject: **Decision of the Myanmar Investment Commission on the Endorsement for manufacturing of garments under the name of Kim So Young Company Limited**

Reference: Kim So Young Company Limited's letter dated 13 June 2017

1. The Myanmar Investment Commission, at its meeting (11/2017) held on 7 August 2017, approved the Endorsement for investment in manufacturing of garments under the name of Kim So Young Company Limited submitted by SYJ Co., Ltd. (99%) and Ms. Kim Soyoung (1%) from Republic of Korea as a wholly foreign owned investment in accordance with the Myanmar Investment Law and Rules.

2. The terms and conditions of the "Endorsement" are stated in the following paragraphs:

(a) The term of an Endorsed project shall be five (5) years commencing from the date of the issuance of the Endorsement by the Myanmar Investment Commission.

(b) The term of the Lease Agreement for land and buildings shall be five (5) years commencing from the date of signing of the Lease Agreement between U Kyaw Win, U Saw Win, U Soe Win and Daw Ni Lar Aye (Lessors) and Kim So Young Company Limited (Lessee) and extendable for one (1) time for five (5) years by mutual agreement between the Lessor and the Lessee subject to the approval of the Myanmar Investment Commission.

(c) The monthly rent for the land and buildings shall be US$ 9,000 (United States Dollar nine thousand only) for the land measuring 8,093.72 square meters (2 acres). The rate of the rent shall be revised in view of the prevailing land lease rate and after first three year period and the increase of the rent shall not be more than 5% of the preceding annual rent.

(d) Kim So Young Company Limited, which has obtained the Endorsement for enjoyment of exemptions and reliefs under sections 75,77 and 78 of the Chapter XVIII of Myanmar Investment Law, may submit the application form.

(e) Kim So Young Company Limited shall use its best efforts to achieve a timely realization of the work stated in the Endorsement application.

(f) Kim So Young Company Limited shall obey and respect the responsibilities of investors under section 65 of Myanmar Investment Law and Chapter XX of Myanmar Investment Rules.

(g) Kim So Young Company Limited shall carry out prevention, mitigation and monitoring of significant environmental impacts according to the type of investment activities in accordance with the relevant laws, rules, regulations and procedures.

(h) Kim So Young Company Limited shall submit to the Commission any transfer of shares or transfer of the business to any person during the investment period in accordance with section 72 of Myanmar Investment Law and rule 191of Myanmar Investment Rules.

(i) Kim So Young Company Limited which has benefitted from the Endorsement or exemption and reliefs shall submit an annual report in the prescribed form to the Commission within three (3) months of the end of the end of the financial year in accordance with rule 196 of Myanmar Investment Rules and shall publish a summary of the report on its website or the Commission's website.

(j) Kim So Young Company Limited must, during the operation period under the Endorsement of the Commission, submit its operating report quarterly in the prescribed form in accordance with rule 197 of Myanmar Investment Rules.

3. Payment of principal and interest of the loan (if any) as well as payment for import of raw materials and spare parts etc., shall only be made from export earning of Kim So Young Company Limited. Moreover, Kim So Young Company Limited is prohibited from selling the products in local.

4. Kim So Young Company Limited shall submit five (5) copies of all approvals, licences, permits and similar authorizations relevant to the initial implementation of the investment and the Lease Agreement for land and buildings to the Commission.

20.8.17

(Kyaw Win)
Chairman

Kim So Young Company Limited

cc:
1. Office of the Government of the Republic of the Union of Myanmar
2. Ministry of Home Affairs
3. Ministry of Natural Resources and Environmental Conservation
4. Ministry of Labour, Immigration and Population
5. Ministry of Industry
6. Ministry of Commerce
7. Ministry of Planning and Finance
8. Chairman, CMP Enterprises Supervision Committee
9. Yangon Region Investment Committee
10. Office of the Yangon Region Government
11. Director General, Department of Environmental Conservation
12. Director General, Directorate of Labour
13. Director General, Department of Immigration
14. Director General, Directorate of Industrial Supervision and Inspection
15. Director General, Department of Trade
16. Director General, Directorate of Investment and Company Administration
17. Director General, National Archives Department
18. Director General, Customs Department
19. Director General, Internal Revenue Department
20. Yangon Region Office, Directorate of Investment and Company Administration

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊ မရက-၅/န-ထွေ/၂၀၁၇ (၃၆၀)
ရက်စွဲ ၊ ၂၀၁၇ ခုနှစ် ဩဂုတ်လ ၄ ရက်

မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်သို့
တင်ပြသည့်အတည်ပြုခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်မည့်လုပ်ငန်းများအမှာစာ

အကြောင်းအရာ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခွင့်ပြုပါရန်ကိစ္စ**

၁။ မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၃၇ အရ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ကော်မရှင်သို့ အတည်ပြုချက် တင်ပြလျှောက်ထားလာသည့် ကဏ္ဍအလိုက် အခြေအနေမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပါသည်-

စဉ်	ကဏ္ဍများ	အရေအတွက်
(က)	မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းကဏ္ဍ	၁
(ခ)	စက်မှုကဏ္ဍ	၁၂
(ဂ)	ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားဝန်ဆောင်မှုကဏ္ဍ	၁
(ဃ)	အိမ်ရာအဆောက်အအုံတည်ဆောက်ခြင်းကဏ္ဍ	၁
(င)	အခြားဝန်ဆောင်မှုကဏ္ဍ	၂
စုစုပေါင်း		**၁၇**

၂။ အတည်ပြုတင်ပြချက် (၁၇) ခု၏ အဓိကအချက်အလက်များအား **နောက်ဆက်တွဲ** ဖြင့်တင်ပြအပ်ပါသည်။

၃။ အဆိုပါ အတည်ပြုလျှောက်ထားလာမှုများအပေါ် သက်ဆိုင်ရာ ဝန်ကြီးဌာနများ၊ တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်အစိုးရများ၏ သဘောထားပြန်ကြားချက်များ ရရှိထားပြီးဖြစ်သည့်အပြင် ပတ်ဝန်းကျင်ထိန်းသိမ်းရေးဦးစီးဌာန၊ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဌာနဆိုင်ရာ ပူးပေါင်းလုပ်ငန်းအဖွဲ့ နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဌာနခွဲများမှလည်း ဥပဒေ၊ နည်းဥပဒေများနှင့်အညီ စိစစ်ထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။

စိစစ်တင်ပြချက်

၄။ အဆိုပါလုပ်ငန်းများအပေါ် အောက်ပါအတိုင်း စိစစ်တင်ပြအပ်ပါသည်-

(က) အဆိုပြုတင်ပြလာသည့် လုပ်ငန်းပေါင်း(၁၇)ခု၏ စုစုပေါင်း ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပမာဏမှာ အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၁.၀၀၂ သန်း နှင့် ကျပ် ၄,၅၅၃.၈၈ သန်းရှိပြီး အလုပ်

အကိုင်အခွင့်အလမ်းအနေဖြင့် ပြည်တွင်း(၁၁,၀၃၉)ဦး နှင့် ပြည်ပ (၂၅၅) ဦးကို ဖန်တီးနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(ခ) တင်ပြထားသော လုပ်ငန်းများအနက် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဦးစားပေးမြှင့်တင်မည့် ကဏ္ဍတွင်ပါဝင်သော လုပ်ငန်းများသည် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ကို ဤကော်မရှင်၏ အမိန့်ကြော်ငြာစာအမှတ် ၁၀/၂၀၁၇ တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် ဇုန်အမျိုးအစားပေါ် မူတည်၍ လျှောက်ထားနိုင်မည် ဖြစ်ပါသည်။

(ဂ) အတည်ပြုတင်ပြချက်(၁၇)ခု အနက် ဇုန်(၁)တွင် ပါဝင်သည့်လုပ်ငန်း(၂)ခု၊ ဇုန်(၂) တွင် ပါဝင်သည့်လုပ်ငန်း(၃)ခု၊ ဇုန်(၃)တွင် ပါဝင်သည့်လုပ်ငန်း(၉)ခု ရှိကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

(ဃ) အတည်ပြု တင်ပြချက်(၁၇)ခု အနက် Operating Partners Myanmar Co., Ltd. မှ တင်ပြလာသည့် ဟိုတယ်ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းသည် ဦးစားပေးမြှင့်တင်မည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကဏ္ဍစာရင်းတွင် ပါဝင်သော်လည်း လုပ်ငန်းဟောင်းဖြစ်သည့်အတွက် အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်ခံစားနိုင်မည် မဟုတ်ကြောင်းနှင့် ကုမ္ပဏီမှ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် လျှောက်ထားမည် မဟုတ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိ ရပါသည်။

(င) အတည်ပြု တင်ပြချက်(၁၇)ခု အနက် Yangon Property Management Company Limited မှ တင်ပြလာသည့် အထပ် (၈)ထပ်ခွဲ အဆောက်အဦအား ပြန်လည်ပြင်ဆင်မွမ်းမံပြီး ရုံးခန်းများ ပြန်လည်ငှားရမ်းခြင်း ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းနှင့် Myanmar Mobile Money Services Co., Ltd. ၏ မိုဘိုင်းလ်ငွေကြေးဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်းတို့သည် ဦးစားပေးမြှင့်တင်မည့် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကဏ္ဍတွင် မပါဝင်သဖြင့် ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်၊ သက်သာခွင့် ပေးရန်မလိုအပ်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရပါသည်။

(စ) တင်ပြထားသော လုပ်ငန်းများသည် အတည်ပြုမိန့် ရရှိပြီးပါက သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်း လိုင်စင်များ လျှောက်ထားရန် လိုအပ်ပါသည်။

(ဆ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန၊ မူဝါဒနှင့်ဥပဒေရေးရာဌာနခွဲမှ ကော်မရှင် အတည်ပြုမိန့်နှင့် ဆုံးဖြတ်ချက်(မူကြမ်း) အား ဥပဒေနှင့်ညီညွတ်မှုရှိကြောင်း စိစစ်ပြီးဖြစ်ပါသည်။

ဆုံးဖြတ်ရန်အချက်

၅။ မွေးမြူရေးနှင့် ရေလုပ်ငန်းကဏ္ဍမှ လုပ်ငန်း(၁)ခု၊ စက်မှုကဏ္ဍမှ လုပ်ငန်း (၁၂)ခု၊ ဟိုတယ်နှင့် ခရီးသွားဝန်ဆောင်မှုကဏ္ဍမှ လုပ်ငန်း (၁) ခု၊ အိမ်ရာအဆောက်အအုံ တည်ဆောက်ခြင်းကဏ္ဍမှ လုပ်ငန်း (၁) ခုနှင့် အခြားဝန်ဆောင်မှုကဏ္ဍမှ လုပ်ငန်း (၂)ခု စုစုပေါင်း လုပ်ငန်း (၁၇) ခု ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြလာခြင်းအပေါ် အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန် သဘောတူ-မတူ။

ဥက္ကဋ္ဌ(ကိုယ်စား)
(အောင်နိုင်ဦး၊ အတွင်းရေးမှူး)

မိတ္တူကို
ရုံးလက်ခံ/ မျှောစာတွဲ

၁ | နောက်ဆက်တွဲ

ကုမ္ပဏီအမည်	တည်နေရာ	စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်း US$ (သန်း)	ကျပ် (သန်း)	လုပ်ငန်း အမျိုးအစား	လုပ်သား အင်အား	မြေငှား ရမ်း ကာလ
Emdees Marine Products Myanmar Limited	မြေကွက်အမှတ် C-၄၊မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-(၂၁)၊ မြစိမ်းရောင်စက်မှုဇုံ၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး	၃.၀၀	-	ငါး၊ ပုစွန်အမျိုးမျိုး ပြုပြင်ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ရောင်းချခြင်း လုပ်ငန်း	၂၁၉ ဦး ပြည်တွင်း ၂၁၃ ဦး ပြည်ပ ၆ ဦး	ကနဦး ၃၀ နှစ် (၁၀ နှစ် (၂)ကြိမ် သက်တမ်းတိုး)
Myanmar Ding Wang Food Company Limited	ဦးပိုင်အမှတ် (၂)၊ မြေကွက်အမှတ် (LG-2)၊စက်မှုဥယျာဉ်အပိုင်း(၁) အေ၊ မြို့သာစက်မှုဥယျာဉ်၊ ငါန်းဇွန်မြို့နယ်၊ မြင်းခြံခရိုင်၊ မန္တလေးတိုင်းဒေသကြီး	၇.၈၇	-	ကွတ်ကီး ထုတ်လုပ်ရောင်းချခြင်းလုပ်ငန်း	၁၀၂ ဦး ပြည်တွင်း ၈၈ ဦး ပြည်ပ ၁၄ ဦး	၂၀ နှစ်
Greenfeed Vietnam Company Limited	မြေကွက်အမှတ် (၁၁/A နှင့် (၁၁/B-၁)၊မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် (၅၂/C)၊ အမှတ်(၄)လမ်းမကြီး၊ သာဓုကန် စက်မှုဇုန်၊ ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး	၅.၀၀	-	တိရစ္ဆာန်အစားအစာ ထုတ်လုပ်ခြင်းနှင့် ဖြန့်ဖြူးခြင်း လုပ်ငန်း	၉၀ ဦး ပြည်တွင်း ၈၂ ဦး ပြည်ပ ၈ ဦး	ကနဦး ၁၀ နှစ် (၅ နှစ် ၂ ကြိမ် သက်တမ်းတိုး)
Young Clothing Limited	မြေကွက်အမှတ် ၁၂၅၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၅၁၊ သာဓုကန်စက်မှုဇုန်၊ရွှေပြည်သာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး	၁.၈၉	-	CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း (စက်ရုံ အမှတ်-၂)	၁၂၁၆ ဦး ပြည်တွင်း ၁၂၀၁ ဦး ပြည်ပ ၁၅ ဦး	၅၀ နှစ်
Apex Rubber International Company Limited	မြေကွက်အမှတ်-၉၊ ၁၂၊ ၂၃၊ ၂၉၊ ဦးပိုင်အမှတ်-၁၅၊ ၁၆၊ ၁၇၊၁၈၊ မြဝတီ	၅.၁၀	-	CMP စနစ်ဖြင့် ဖိနပ်အမျိုးမျိုး ထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း	၇၁၃ ဦး ပြည်တွင်း ၆၉၈ ဦး ပြည်ပ၁၅ ဦး	၃၀ နှစ်

ကုမ္ပဏီအမည်	တည်နေရာ	စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်း US$ (သန်း)	စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်း ကျပ် (သန်း)	လုပ်ငန်း အမျိုးအစား	လုပ်သား အင်အား	မြေငှား ရမ်း ကာလ
	စီးပွားရေးဇုန်-၆၊ မြဝတီ မြို့နယ်၊ ကရင်ပြည်နယ်					
Ceres Enterprise Limited	မြေကွက်အမှတ်- D-10၊မင်္ဂလာဒုံ စက်မှုဇုန်၊ မင်္ဂလာ ဒုံမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး	၆.၉၁	-	CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း	၂၄၂၄ ဦး ပြည်တွင်း ၂၃၅၀ ဦး ပြည်ပ ၇၄ ဦး	ကနဦး ၁၀ နှစ် (၅ နှစ် ၂ ကြိမ်သက် တမ်းတိုး)
JABP Jiawei Myanmar Garments Limited	မြေကွက်အမှတ်- ၉၂၊ ၉၃၊ စက်မှုဇုန်- အပိုင်း(၂)၊ လှိုင်သာ ယာမြို့နယ်၊ရန်ကုန် တိုင်းဒေသကြီး	၁.၉၉၃	-	CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း	၁၁၂၀ ဦး ပြည်တွင်း ၁၁၀၀ ဦး ပြည်ပ ၂၀ ဦး	ကနဦး ၂၀ နှစ် (၁၀ နှစ် ၁ ကြိမ် သက် တမ်းတိုး)
Noatex Starry Myanmar Ltd.	မြေကွက်အမှတ်- ၁၆၅ + ၁၈၁၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်-၂၅၊ ရွှေလင် ပန်း စက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့ နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး	၁.၇၆	-	CMP စနစ်ဖြင့် အိတ်အမျိုးမျိုးချုပ် လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း	၄၁၈ ဦး ပြည်တွင်း ၄၀၅ ဦး ပြည်ပ ၁၃ ဦး	၂၀ နှစ်
Kim So Young Co., Ltd.	မြေကွက်အမှတ် - ၁၈၂/၅၊ ၁၈၂/၆၊ ၊ ၁၈၂/၇၊ ၁၈၂/၈၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်- ၂၅၊ ရွှေလင်ပန်း စက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့	၀.၅၀	-	အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ် ခြင်းလုပ်ငန်း	၃၈၃ ဦး ပြည်တွင်း ၃၈၀ ဦး ပြည်ပ ၃ ဦး	ကနဦး ၅ နှစ် (သက် တမ်းတိုး ၅ နှစ် ၁ ကြိမ်)

ကုမ္ပဏီအမည်	တည်နေရာ	စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်း		လုပ်ငန်း အမျိုးအစား	လုပ်သား အင်အား	မြေငှား ရမ်း ကာလ
		US$ (သန်း)	ကျပ် (သန်း)			
	နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး					
Hung Kiu (Myanmar) Garment Manufacturing Limited	ဦးပိုင်အမှတ် ၄/၄၊ ၇/၂၊ ၁၇/၂၊ ၁၈၊ မြခေါင်းကွင်း- ၆၃၉၊ ကမာနတ် ကျေးရွာအုပ်စု၊ ပဲခူး မြို့ နယ်၊ ပဲခူးတိုင်း ဒေသ ကြီး၊	၉.၄၇	-	CMP စနစ်ဖြင့် အထည်အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း	၂၁၇၂ ဦး ပြည်တွင်း ၂၁၁၉ ဦး ပြည်ပ ၅၃ ဦး	ကနဦး ၂၀ နှစ် (၁၀ နှစ် ၁ ကြိမ် သက် တမ်းတိုး)
Fully Happiness Garment Company Limited	မြေကွက်အမှတ်- ၁၃၅၊မြေတိုင်းရပ် ကွက်အမှတ်-၅၁၊ သာစုကန်စက်မှုဇုန်၊ ရွှေပြည်သာမြို့ နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး	၁.၉၅၉	-	CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း	၁၃၆၃ ဦး ပြည်တွင်း ၁၃၅၄ ဦး ပြည်ပ ၉ ဦး	၁၀ နှစ် (၅ နှစ် ၁ ကြိမ် သက်တမ်း တိုး)
Myanmar Bago NT Mode Garment	ဦးပိုင်အမှတ် ၁၂ ဋ၊ ၁၂ ခ ၂ နှင့် ၁၂ ဠ ၊ ဟသ်ာကုန်းရပ်၊ အကွက်အမှတ် ၅၊ ဗိုလ်ကုန်း ၁၈ ရပ် ကွက်၊ ပဲခူးမြို့၊ ပဲခူးတိုင်းဒေသ ကြီး	၂.၀၀	-	CMPစနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း	၅၂၀ ဦး ပြည်တွင်း ၅၀၀ ဦး ပြည်ပ ၂၀ ဦး	ကနဦး ၁၀ နှစ် (သက်တ မ်းတိုး ၅ နှစ် ၂ ကြိမ်)
ကင်းကေတု မတီဂါးမင့် ကုမ္ပဏီ လီမိတက်	ဦးပိုင်အမှတ် ၂၉၁၊ ၂၉၂ နှင့် ၂၈၈၊ မင်း ကြီးဆွေရပ် ကွက်၊ ကေတုမတီ မြို့ သစ်၊ တောင်ငူ မြို့	-	၅၅၃.၈၈	CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း	၃၁၃ ဦး ပြည်တွင်း ၃၁၁ ဦး ပြည်ပ ၂ ဦး	-

ကုမ္ပဏီအမည်	တည်နေရာ	စုစုပေါင်း မတည်ငွေရင်း		လုပ်ငန်း အမျိုးအစား	လုပ်သား အင်အား	မြေငှား ရမ်း ကာလ
		US$ (သန်း)	ကျပ် (သန်း)			
	နယ်၊ ပဲခူးတိုင်း					
Operating Partners Myanmar Co., Ltd.	မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ်-၁၀အိုင်ဲ၊ မြေကွက်အမှတ်- Iv ၃၉၊အမှတ်- ၁၅၄/ ၁၅၆၊ ၅၁ လမ်း၊ ၁၀ ရပ်ကွက်၊ပုဇွန်တောင် မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။	၀.၇၂	-	Hotel services	၃၃ ဦး ပြည်တွင်း ၃၃ ဦး ပြည်ပ မရှိပါ။	၅၀ နှစ်
Yangon Property Management Company Limited	မြေတိုင်းရပ်ကွက် အမှတ် 29-C-2၊ မြေကွက်အမှတ်- ၁၀၇၊ ၁၀၈၊ စမ်းချောင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး	၂.၃၃	-	အထပ် (၈)ထပ်ခွဲ အဆောက်အဦအား ပြန်လည် ပြင်ဆင် မွမ်းမံပြီး ရုံးခန်းများ ပြန်လည်ငှားရမ်းခြင်း ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း	၄၀ ဦး ပြည်တွင်း ၃၉ ဦး ပြည်ပ ၁ ဦး	၁၅ နှစ်
TTFN Express Ltd.	မြေကွက်အမှတ်- ၅၁၈၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၂၃၊ စက်မှုဇုန် (၁)၊ ဒဂုံမြို့သစ် တောင်ပိုင်းမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး	၁.၅	-	ကုန်သိုလှောင်ခြင်း နှင့်ထောက်ပံ့ပို့ဆောင်ခြင်းဝန်ဆောင်မှု လုပ်ငန်း	၆၄ ဦး ပြည်တွင်း၆၂ ဦး ပြည်ပ ၂ ဦး	ကနဦး ၃၀နှစ် (၁၀ နှစ် ၂ ကြိမ် သက်တမ်းတိုး)
Myanmar Mobile Money Services Co., Ltd.	အမှတ်(D-8)၊ လက်လီလက်ကား နှင့်အဝေးပြေးကုန်တင်ယာဉ်ရပ်နား စခန်း၊ "ဠ"တိုးချဲ့ရပ်ကွက်၊ မြောက်ဥက္ကလာပမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသ ကြီး	-	၄,၀၀၀	မိုဘိုင်းလ်ငွေကြေး ဝန်ဆောင်မှုလုပ်ငန်း	၇၄ ဦး ပြည်တွင်း ၇၄ ဦး ပြည်ပ မရှိပါ။	-

အကြောင်းအရာ။ **စက်မှုကဏ္ဍမှ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေနှင့်အညီ အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးခွင့်ပြုပါရန် တင်ပြခြင်းကိစ္စ**

၁။	ကုမ္ပဏီအမည်/ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပုံသဏ္ဌာန်	- JABP Jiawei Myanmar Garments Limited - Mr. Qian, Hua (တရုတ်လူမျိုး) - ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - Mr. Luan, Jun (တရုတ်) ၈၀% - Mr. Zhang, Chunwei (တရုတ်) ၁၅% - Mr. Qian, Hua (တရုတ်) ၅ %	- Noatex Starry Myanmar Ltd. - Mr. Assaf Ben Rephael (Israeli) - ရာခိုင်နှုန်းပြည့်နိုင်ငံခြားရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - Starry Holding Pte., Ltd. (Singapore) ၉၉.၉၀% - Mr. Assaf Ben Rephael (Israeli) ၀.၁၀%	- Kim So Young Co., Ltd. - Mr.Kim Taeyong (ကိုရီးယားလူမျိုး) ရာခိုင်နှုန်းပြည့် နိုင်ငံခြား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု - SYJ Co., Ltd. (ကိုရီးယားနိုင်ငံ) ၉၉% - Ms. Kim Soyoung (ကိုရီးယားလူမျိုး) ၁%
	လုပ်ငန်းအမျိုးအစား	- CMP စနစ်ဖြင့် အထည်ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း	- CMP စနစ်ဖြင့် အိတ်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်း လုပ်ငန်း	- အဝတ်အထည် အမျိုးမျိုး ချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း
၂။	တည်နေရာ	- မြေကွက်အမှတ်-၉၂၊ ၉၃၊ စက်မှုဇုန်- အပိုင်း(၂)၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး	- မြေကွက်အမှတ်- ၁၆၅ + ၁၈၁၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်-၂၅၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး	- မြေကွက်အမှတ် - ၁၈၂/၅၊ ၁၈၂/၆၊ ၊ ၁၈၂/၇၊ ၁၈၂/၈၊ မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်- ၂၅၊ ရွှေလင်ပန်း စက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်း ဒေသကြီး
၃။	မြေပိုင်ရှင် မြေအကျယ်အဝန်း မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခ	- ဦးခုတ်မင်း(ခ) ဦးမောင်မောင်မြင့် - ၃.၀၀၄ ဧက (၁၂၁၅၆.၇၆၇ စတုရန်းမီတာ) - တစ်နှစ်လျှင် US$ ၆၀,၇၈၃.၈၀	- ဦးမြင့်စိုး၊ ဦးကျော်ဦး - ၃.၇၈၀ ဧက (၁၅,၂၉၇.၁၃ စတုရန်းမီတာ) / ၇၇၈၁၂ စတုရန်း ပေရှိ ၁ ထပ် အဆောက်အဦး ၁ လုံး - တစ်နှစ်လျှင် US$ ၄၃,၅၁၀ (တစ်စတုရန်းမီတာ လျှင် US$ ၅.၅၃ နှုန်း)	- ဦးကျော်ဝင်း၊ ဦးစောဝင်း၊ ဦးစိုးဝင်း၊ ဒေါ်နီလာအေး - ၇.၂၄၈ ဧက အနက်မှ ၂ ဧက (၈,၀၉၃.၇၂စတုရန်း မီတာ) - တစ်လလျှင် US$ ၉,၀၀၀ (တစ်လ ၁ စတုရန်း မီတာ US$ ၁.၁၁ နှုန်း)
	မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်း/ အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း	- ကနဦး ၂၀ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁၀ နှစ် ၁ ကြိမ်)	- ၂၀ နှစ်	- ကနဦး ၅ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၅ နှစ် ၁ ကြိမ်)
၄။	ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း	- ၃၀ နှစ်	- ၂၀ နှစ်	- ကနဦး ၅ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၅ နှစ် ၁ ကြိမ်)
၅။	တည်ဆောက်မှုကာလ/ ပြင်ဆင်မှုကာလ	- ၁၈ လ	- နှစ်	- ၁ နှစ်

<table>
<tr>
<td>၆။</td>
<td>စုစုပေါင်းမတည်ငွေရင်း ထည့်ဝင်သည့်အမျိုးအစား
(က) ပြည်တွင်းမှ ထည့်ဝင် သည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း

(ခ) နိုင်ငံခြားမှ ယူဆောင် လာမည့် မတည်ငွေရင်း ပမာဏ/ ရာခိုင်နှုန်း

စုစုပေါင်း</td>
<td>- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၉၉၃ သန်း

-

- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၉၉၃ သန်း / ၁၀၀%

အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၉၉၃ သန်း</td>
<td>- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၇၆ သန်း

အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၇၆ သန်း/၁၀၀%

အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁.၇၆ သန်း</td>
<td>- အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၀ သန်း

အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၀ သန်း/၁၀၀%

အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၀.၅၀ သန်း</td>
</tr>
<tr>
<td>၇။</td>
<td>ရောင်းချမည့်နည်းစနစ်</td>
<td>- ၁၀၀ % ပြည်ပတင်ပို့ခြင်း</td>
<td>- ၁၀၀ % ပြည်ပတင်ပို့ခြင်း</td>
<td>- ၁၀၀ % ပြည်ပတင်ပို့ခြင်း</td>
</tr>
<tr>
<td>၈။</td>
<td>ထုတ်လုပ်မှုနှင့်ရောင်းဈေးနှုန်း (ပထမနှစ်)</td>
<td>
<table>
<tr><th>အမျိုးအစား</th><th>ထုတ်လုပ်မှု (Pcs)</th><th>CMP လက်ခ (Pcs/US$)</th></tr>
<tr><td>Coat</td><td>၃၈,၀၀၀</td><td>၃.၀၀</td></tr>
<tr><td>Jacket</td><td>၄၀,၀၀၀</td><td>၂.၆၀</td></tr>
<tr><td>Pants/Trousers</td><td>၈၀,၀၀၀</td><td>၂.၀၀</td></tr>
<tr><td>Down Clothes</td><td>၅၀,၀၀၀</td><td>၃.၀၀</td></tr>
<tr><td>Suit</td><td>၁၀,၀၀၀</td><td>၂.၅၀</td></tr>
<tr><td>Shirt/T-Shirt/Blouse</td><td>၃၀,၀၀၀</td><td>၂.၀၀</td></tr>
<tr><td>Skirt</td><td>၁၅၀,၀၀၀</td><td>၂.၀၀</td></tr>
<tr><td>Dress</td><td>၁၀၀,၀၀၀</td><td>၂.၀၀</td></tr>
<tr><td>Vest</td><td>၁၅၀,၀၀၀</td><td>၂.၀၀</td></tr>
<tr><td>Cotton Padding Clother</td><td>၂၈၀,၀၀၀</td><td>၂.၅၀</td></tr>
<tr><td>Cowboy Clothes</td><td>၁၅၀,၀၀၀</td><td>၂.၅၀</td></tr>
<tr><td>Children's Clothes</td><td>၁၀၀,၀၀၀</td><td>၂.၀၀</td></tr>
</table>
</td>
<td>
<table>
<tr><th>အမျိုးအစား</th><th>ထုတ်လုပ်မှု (Pcs)</th><th>CMP လက်ခ (Pcs/US$)</th></tr>
<tr><td>Tool Bag</td><td>၂၀,၀၀၀</td><td>၁၀.၉၄</td></tr>
<tr><td>Backpack</td><td>၂၀,၀၀၀</td><td>၉.၁၁</td></tr>
<tr><td>Diaper Bag and Changing Mat</td><td>၄၀,၀၀၀</td><td>၆.၀၈</td></tr>
<tr><td>Kindegarten Animal Shaped Backpack</td><td>၅၀,၀၀၀</td><td>၂.၄၃</td></tr>
<tr><td>Camera Holster</td><td>၆၀,၀၀၀</td><td>၂.၁၃</td></tr>
<tr><td>Camera Bag</td><td rowspan="7">ဒုတိယ နှစ်မှ စတင် ချုပ်လုပ် မည်ဖြစ် ပါသည်
-</td><td>၂.၆၇</td></tr>
<tr><td>Kindergarten Bag</td><td>၁.၈၂</td></tr>
<tr><td>School Bag</td><td>၈.၄၄</td></tr>
<tr><td>Trolley Bag</td><td>၇.၂၉</td></tr>
<tr><td>Climber's Water & Material Carry Bag</td><td>၁.၂၂</td></tr>
<tr><td>Pencil Case</td><td>၁.၂၂</td></tr>
</table>
</td>
<td>
<table>
<tr><th>အမျိုးအစား</th><th>ထုတ်လုပ်မှု (Pcs)</th><th>လက်ခ (Pcs/US$)</th></tr>
<tr><td>Women's Woven Jacket</td><td>၁၅,၀၀၀</td><td>၂၅.၀၀</td></tr>
<tr><td>Women's Trench Coat</td><td>၁၅,၀၀၀</td><td>၃၅.၀၀</td></tr>
<tr><td>Women's Shirts</td><td>၂၀,၀၀၀</td><td>၁၀.၀၀</td></tr>
</table>
</td>
</tr>
</table>

၉။	အခြားတင်ပြချက်	- ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း ၁၁၀၀ ဦး ခန့်ထားမည်ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံး လစာ ကျပ် ၁၁၅,၀၀၀ နှင့် အမြင့်ဆုံး လစာ ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပ ဝန်ထမ်း ၂၀ ဦးခန့်ထားမည် ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံးလစာ US$ ၁,၅၀၀နှင့်အမြင့်ဆုံးလစာUS$ ၂,၅၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ - အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဒေါ်လာလျှင် မြန်မာငွေ ၁၂၀၀ နှုန်းဖြင့် တွက်ချက် တင်ပြထားပါသည်။ - ငွေ ကြေး အထောက်အထားအဖြစ် Mr. Luan Jun သည် တရုတ်ပြည်သူ့ သမ္မတနိုင်ငံ Bank of China တွင် ၂၃-၆-၂၀၁၇ မှ ၂၄-၆-၂၀၁၇ ထိ တရုတ်ယွမ် ၃,၂၀၀,၀၀၀ (US$ ၄၇၁၂၈၁.၂၉၆) ရှိကြောင်း၊ Mr. Qian Hua သည် တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Bank of China တွင် ၂၃-၆-၂၀၁၇ မှ ၂၄-၆-၂၀၁၇ ထိ တရုတ်ယွမ် ၂၀၀,၀၀၀(US$ ၂၉၄၅၅.၀၈၁) ရှိကြောင်း၊ Mr. Zhang Chunwei သည် တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ Agricultural Bank of China တွင် ၂၈-၆-၂၀၁၇ မှ ၁၅-၇-၂၀၁၇ ထိ တရုတ်ယွမ် ၂၀၀၀၀၀(US$ ၂၉၄၅၅.၀၈၁)နှင့် တရုတ်ယွမ် ၆၀၀၀၀၀(US$ ၈၈၃၆၅.၂၄၃)ရှိကြောင်း ထောက်ခံစာများအား တင်ပြ ထားပါသည်။ - စက်ရုံအတွက် လိုအပ်သော စက်ပစ္စည်းများကို တရုတ်နှင့် စင်ကာပူနိုင်ငံတို့မှ တင်သွင်းမည် ဖြစ်ပါသည်။	- ပြည်တွင်းဝန်ထမ်း ၄၀၅ ဦး ခန့်ထားမည်ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံး လစာ ကျပ် ၂၀၀,၀၀၀ နှင့် အမြင့်ဆုံး လစာ ကျပ် ၅၀၀,၀၀၀ ဖြစ်ပါ သည်။ ပြည်ပ ဝန်ထမ်း ၁၃ ဦး ခန့်ထားမည်ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံး လစာ US$ ၈၀၀ နှင့်အမြင့်ဆုံးလစာ US$ ၁,၅၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ - အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဒေါ်လာလျှင် မြန်မာငွေ ၁၃၅၀ နှုန်းဖြင့် တွက်ချက် တင်ပြထားပါသည်။ - ငွေကြေးအထောက်အထားအဖြစ် Starry Group Holding Pte., Ltd. သည် ၃၁-၃-၂၀၁၇ ရက်စွဲဖြင့် Standard Chartered တွင် USD ၃,၈၀၈,၉၆၀.၇၃ ရှိကြောင်း အထောက်အထားမိတ္တူနှင့် Mr. Assaf Ben Rephael သည် Standard Chartered တွင် ၁၈-၄-၂၀၁၇ ရက်စွဲဖြင့် USD ၂၃,၇၅၀.၅၇ ရှိကြောင်း အထောက်အထားများကို တင်ပြထား ပါသည်။ - စက်ပစ္စည်းများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ၊ အစ္စရေးနိုင်ငံ နှင့် ဟောင်ကောင်တို့မှ တင်သွင်းမည် ဖြစ်ပါသည်။	- ပြည်တွင်းမှ ၃၈၀ ဦး ခန့်ထားမည်ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၉၀ နှင့် အမြင့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၃၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ ပြည်ပမှ ၃ ဦး ခန့်ထားမည် ဖြစ်ပြီး အနိမ့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၂,၀၀၀ နှင့် အမြင့်ဆုံး လစာမှာ US$ ၃,၀၀၀ ဖြစ်ပါသည်။ - အမေရိကန်ဒေါ်လာ တစ်ဒေါ်လာလျှင် မြန်မာငွေ ၁၃၅၀ နှုန်းဖြင့် တွက်ချက် တင်ပြထားပါသည်။ - ငွေကြေး အထောက်အထားအဖြစ် SYJ Co., Ltd. သည် KookminBank (Gasan Digital Branch)တွင် ၂၆-၅-၂၀၁၇ ရက်စွဲဖြင့် အမေရိကန် ဒေါ်လာ ၁,၀၁၄,၁၄၆.၈၅ ရှိကြောင်း အထောက် အထားတင်ပြထားပါသည်။ - စက်ပစ္စည်းများကို တရုတ်ပြည်သူ့သမ္မတနိုင်ငံ နှင့် ကိုရီးယား နိုင်ငံတို့မှ တင်သွင်းမည် ဖြစ်ပါသည်။

၁၀။	စိစစ်တင်ပြချက်	- ကုန်ကြမ်း များကို တရုတ်၊ ဟောင်ကောင်၊ အိန္ဒိယ၊ အင်ဒိုနီးရှား၊ ဗီယက်နမ်၊ ကမ္ဘောဒီးယား၊ ဂျပန်နှင့် ကိုရီယား နိုင်ငံတို့မှ တင်သွင်းမည်ဖြစ်ပြီး ကုန်ချော များကို ဥရောပနိုင်ငံသို့ ၁၀၀% ပြန်လည်တင်ပို့မည် ဖြစ်ကြောင်း တင်ပြထားပါသည်။ - တရုတ်နိုင်ငံရှိ Jiangsu Animal By-Products Imp.& Exp Group Corp နှင့် မြန်မာနိုင်ငံတွင် တည်ထောင်မည့် JABP Jiawei Myanmar Garments Limited တို့အကြား ချုပ်ဆိုထားသည့် CMP Contract အား ပူးတွဲ တင်ပြထားပါသည်။ - အတည်ပြုလုပ်ငန်းသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဦးစားပေး မြှင့်တင်မည့် ကဏ္ဍတွင် ပါဝင်ပြီး ISIC Code. 1410 တွင် အကျုံးဝင်ပါသည်။ - အတည်ပြုလုပ်ငန်းသည် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဇုန် (၃) တွင် ပါဝင်သဖြင့် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ၃ နှစ် ခံစားခွင့် လျှောက်ထားနိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရ ပါသည်။	- ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအား China နှင့် Europe တို့မှ တင်သွင်းမည် ဖြစ်ပြီး ထွက်ရှိလာသည့် ကုန်ချောပစ္စည်းများအား U.S.A၊ Germany၊ Italy၊ England၊ France၊ Spain၊ Brazil၊ China၊ Philippe နှင့် Australia နိုင်ငံများသို့ ၁၀၀% တင်ပို့မည် ဖြစ်ပါသည်။ - ဟောင်ကောင်ရှိ Starry Limited နှင့် Noatex Starry Myanmar Ltd.တို့အကြား ၅-၇-၂၀၁၇ ရက်နေ့တွင် ချုပ်ဆို ထားသည့် CMP Contract အား တင်ပြထားပါသည်။ - အတည်ပြုလုပ်ငန်းသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဦးစားပေး မြှင့်တင်မည့် ကဏ္ဍတွင်ပါဝင်ပြီး ISIC Code. 1512 တွင် အကျုံးဝင်ပါသည်။ - အတည်ပြုလုပ်ငန်းသည် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဇုန် (၃) တွင် ပါဝင်သဖြင့် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ၃နှစ် ခံစားခွင့် လျှောက်ထားနိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရ ပါသည်။	- ကုန်ကြမ်းပစ္စည်းများအား တရုတ်ပြည်သူ့ သမ္မတ နိုင်ငံနှင့် ကိုရီးယားနိုင်ငံတို့မှ တင်သွင်းမည် ဖြစ်ပြီး ထွက်ရှိလာသည့် ကုန်ချော ပစ္စည်းများအား ၎င်းနိုင်ငံများသို့ ၁၀၀% ပြန်လည် တင်ပို့မည် ဖြစ်ပါသည်။ - ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံရှိ SYJ Co., Ltd. နှင့် Kim So Young Co., Ltd. တို့အကြား ၃၀-၉-၂၀၁၇ ရက်နေ့တွင် ချုပ်ဆိုမည့် Sale Contract (မူကြမ်း) အား တင်ပြထားပါသည်။ - အတည်ပြုလုပ်ငန်းသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဦးစားပေး မြှင့်တင်မည့် ကဏ္ဍတွင် ပါဝင်ပြီး ISIC Code. 1410 တွင် အကျုံးဝင်ပါသည်။ - အတည်ပြုလုပ်ငန်းသည် ဖွံ့ဖြိုးတိုးတက်မှုဇုန် (၃) တွင် ပါဝင်သဖြင့် ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့် ၃ နှစ် ခံစားခွင့် လျှောက်ထားနိုင်ကြောင်း စိစစ်တွေ့ရှိရ ပါသည်။

Contents of the Documents

1. Application form for the Endorsement
2. Company Name Check
3. Incorporation certificate and Form of Permit
4. Form-26
5. Passport Copies of Directors and Shareholder
6. Memorandum of Associations and Articles of Association
7. Land Use Application Form
8. Land Grant
9. BCC for the Factory
10. Land Lease Agreement (Draft)
11. Factory Surroundings
12. Application Form for the Tax Incentives
13. Lists of Machines to be imported and Norms
14. Lists of Raw materials to be imported and Norms
15. Building Materials (locally purchase)
16. Office Accessories (locally purchase)
17. Lists of Factories Accessories (locally purchase)
18. Dress Sample
19. Yearly investment plan
20. Income Schedules
21. Local and Foreign Salary Table
22. Bank statement of the Shareholding company
23. Board of Directors from SYJ Co., Ltd.
24. Passport copy of Ms. KIM SO YOUNG
25. Incorporation certificate of the Shareholding Company
26. BOD from SYJ Co., Ltd.

27. Memorandum of Associations and Articles of Association of the Shareholding Company
28. POA for the Director
29. Application receipt for the Investment Screening Form
30. FOB Sale Contract

ပုံစံ (၄- က)

အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ် ၊
ရက်စွဲ၊၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဇွန်လ၊ ၆ ရက်

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ၃၇နှင့်အညီ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာကို တင်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည်	-	Mr. Kim Tae Yong
(ခ) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ် သို့မဟုတ်	-	M05686133
ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ နိုင်ငံသားစိစစ်ရေး	-	--------------------------------
ကတ်အမှတ်၊ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်		--------------------------------
(ဂ) နိုင်ငံသား	-	ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံ
(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်	-	10, Singi-gil,57 beon-gil, Nam-gu, Incheon, The Republic of Korea.
(င) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်/အီးမေးလ်လိပ်စာ	-	070-8766-3228/070-8611-7700
(စ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား (အသေးစိတ်ဖော်ပြပေးရန်)	-	အဝတ်အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

မှတ်ချက်။ အောက်ပါအချက်များကိုပူးတွဲတင်ပြရန်-
(၁) ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်အမှတ်အထောက်အထားမိတ္တူ
(၂) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်မိတ္တူနှင့်နိုင်ငံကူးလက်မှတ်မိတ္တူ

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင် လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏-

(က) အမည်	-	Mr. Kim Min Chul
(ခ) ဆက်သွယ်ရမည့်ပုဂ္ဂိုလ်အမည် (လျှောက်ထားသူသည် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းဖြစ်ပါက)	-	
(ဂ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/ နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်	-	M21221688
(ဃ)နိုင်ငံသား	-	ကိုရီးယားသမ္မတနိုင်ငံ
(င) မြန်မာနိုင်ငံတွင်နေထိုင်သည့်နေရပ်လိပ်စာ	-	မရှိပါ
(စ) တယ်လီဖုန်း/ဖက်စ်	-	မရှိပါ
(ဆ) အီးမေးလ်လိပ်စာ	-	korea798@naver.com

မှတ်ချက်။ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်လွှဲစာပူးတွဲတင်ပြရန်

၃။ ဖွဲ့စည်းမည့် စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းပုံသဏ္ဍာန်

□ ရာခိုင်နှုန်းပြည့် □ ဖက်စပ်ပြုလုပ်ခြင်း (ဖက်စပ်စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

□ အခြားသဘောတူညီချက်ပုံစံတစ်မျိုးမျိုးဖြင့်ဆောင်ရွက်ခြင်း (စာချုပ်မူကြမ်းတင်ပြရန်)

မြန်မာနိုင်ငံသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ....%

အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး .... %

နိုင်ငံခြားသားရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏ အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှုအချိုး ....၁၀၀ .... %

၄။ အစုရှယ်ယာ ၁၀% နှုန်းနှင့်အထက်ပိုင်ဆိုင်သော အစုရှယ်ယာရှင်များစာရင်း

စဉ်	အစုရှယ်ယာရှင်အမည်	နိုင်ငံသား	အစုရှယ်ယာပိုင်ဆိုင်မှု **%**
၁။	SYJ Co., Ltd.	The Republic of Korea	၉၉%
၂။	Ms. KIM SO YOUNG	The Republic of Korea	၁%

၅။ ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ

(က) ခွင့်ပြုမတည်ငွေရင်း - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈,၀၀၀,၀၀၀ (သိန်းရှစ်ဆယ်)

(ခ) အစုရှယ်ယာအမျိုးအစား - Ordinary (သာမာန်)

(ဂ) အစုရှယ်ယာဝင်များကထည့်ဝင်မည့် အစုရှယ်ယာပမာဏ - ၈၀၀,၀၀၀ ရှယ်ယာ

မှတ်ချက်။ သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း/သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံစည်းမျဉ်း ပူးတွဲတင်ပြရန်

၆။ မတည်ငွေရင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့်အချက်အလက်များ-

ကျပ်/US$(သန်းပေါင်း)

(က) ပြည်တွင်းမှထည့်ဝင်သည့်မတည်ငွေရင်း ....
ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း

(ခ) နိုင်ငံခြားမှယူဆောင်လာသည့်မတည်ငွေရင်း - ဒေါ်လာ ၅၀၀,၀၀၀
ပမာဏ/ရာခိုင်နှုန်း

စုစုပေါင်း ဒေါ်လာ ၅၀၀,၀၀၀

မှတ်ချက် ။ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့်မတည်ငွေရင်းအားလုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့မှ(၂)နှစ်တွင်း ယူဆောင်လာမည်ဖြစ်သည်။

၇။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်လိုသည့် သက်တမ်း - ၅နှစ် (သက်တမ်းတိုး၁ ကြိမ်)

၈။ ဆောင်ရွက်မည့်စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်းနှင့်သက်ဆိုင်သောအချက်အလက်များ-
(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုပြုလုပ်မည့်ဒေသ(များ)/တည်နေရာ -အမှတ်-၁၈၂(၅+၆+၇+၈)၊
ရွှေလင်ဗန်းစက်မှုဇုံ၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။
(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုတန်ဖိုး/ပမာဏ - အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၅၀၀,၀၀၀

၉။ သက်ဆိုင်ရာအဖွဲ့အစည်းများ၏ ခွင့်ပြုချက်၊ လိုင်စင်၊ ပါမစ်စသည်တို့ ရရှိပြီးပါက ပူးတွဲတင်ပြရန်။

၁၀။ လုပ်ငန်းစတင်ဆောင်ရွက်နေခြင်း □ ရှိ၊ □ မရှိ
ရှိပါကလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်မှုအခြေအနေကို ဖော်ပြပေးရန်
....
....

၁၁။ အတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာနှင့်အတူ အောက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားလွှာများကို တင်ပြလျှောက်ထားခြင်းရှိ/မရှိ ဖော်ပြရန်။
□ မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ
□ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် - 
အမည် -Mr. Kim Tae Yong
ရာထူး - Managing Director
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် -KIM SO YOUNG Co., Ltd.

ကတိဝန်ခံချက်

အထက်ဖော်ပြပါ လျှောက်ထားသူမှပေးအပ်သည့် အချက်အလက်များအားလုံးသည် မှန်ကန်မှု ရှိပါကြောင်း အာမခံပါသည်

ဤအတည်ပြု လျှောက်ထားလွှာတွင်အတည်ပြုမိန့် ထုတ်ပေးရန်အတွက်ကော်မရှင်မှ စိစစ်ရာ၌ လိုအပ်သည့်အချက်အလက်များကိုလျှောက်ထားသူကပေးအပ်ရန်ပျက်ကွက်ပါကအတည်ပြုလျှောက်ထားလွှာ ကိုငြင်းပယ်ခြင်းသို့မဟုတ်စိစစ်ရာ၌မလိုလားအပ်သည့်နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခြင်းတို့ဖြစ်ပေါ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာ သဘောပေါက် နားလည်ပါသည်။

မြန်မာနိုင်ငံ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်မှ ချမှတ်မည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများကိုလည်း လိုက်နာမည် ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံကတိပြုပါသည်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်-		
အမည်	-	Mr. Kim Tae Yong
ရာထူး	-	Managing Director
ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်	-	KIM SO YOUNG Co., Ltd.

Form (4-A)

Endorsement Application Form

To,

Chairman
Myanmar Investment Commission

Reference No.
Date:6.6.2017

I do apply for the endorsement in accordance with the Section 37 of the Myanmar Investment Law by furnishing the following particulars:

1. The Investor's: -

(a)	Name	-	Mr. Kim Tae Yong
(b)	Company Registration No/ID No/ National Registration Card No/Passport	-	M05686133
(c)	Citizenship	-	The Republic of Korea
(d)	Address/ Address of Registered Office	-	10, Singi-gil,57 beon-gil, Nam-gu, Incheon, The Republic of Korea.
(e)	Phone/Fax/E-mail:	-	070-8766-3228/070-8611-7700
(f)	Type of Business (to describe in detail)	-	Garment Business

Note: The following documents need to be attached according to the above paragraph (1):-

(1) Company Registration Certificate (copy);
(2) ID No/ National Registration Card (copy) and passport (copy);

2. If the investor doesn't apply for endorsement by himself/ herself, the applicant;

(a)	Name	-	Mr. Kim Min Chul
(b)	Name of the contact person (if applicant is business organization)	-	-------------------------

Note: describe with attachment of letter of legal representative

(c)	ID No. / National Registration Card No./ Passport No.	-	M21221688
(d)	Citizenship	-	The Republic of Korea
(e)	Address in Myanmar:	-	Nil
(f)	Phone/Fax:	-	Nil
(g)	E-mail :	-	korea798@naver.com

3. Type of business organization to be formed: -

□ One Hundred Percent □ Joint Venture (To attach the draft of JV agreement)

□ Type of Contractual Basis (To attach draft contract/agreement)

Share Ratio (Local) -- %

Share Ratio (Government Department/Organization -- %

Share Ratio (Foreigner) -----------------------100--------------------------------------- %

4. List of Shareholders Owned 10% of the Shares and above

No	Name of Shareholder	Citizenship	Share Percentage
1.	SYJ Co.,Ltd	The Republic of Korea	99%
2.	Ms. Kim So Young	The republic of Korea	1%

5. Particulars of Company Incorporation

(a) Authorized Capital - US $ 8,000,000

(b) Type of Share - Ordinary

(c) Number of Shares - 800,000 shares

Note: Memorandum of Association and Articles of Association of the Company shall be submitted with regard to above paragraph 5.

6. Particulars of Paid-up Capital of the Investment

			Kyat/US$ (Million)
(a)	Amount/Percentage of local capital to be contributed	-	-----------------------------
(b)	Amount/Percentage of foreign capital to be brought in	-	US $ 500,00
	Total	-	**US$ 500,000**

Note: The capital injection for the paid-up capital will be made within 2 years from the commencement of investment.

7. Particulars of the Investment Project-

(a) Investment location(s)/place(s) - No.182(5+6+7+8), Shwe Lin Ban Industrail Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon Region.

8. Amount of Investment - US $ 500,000

9. The license, Permit, Permission, and etc; of the relevant organizations shall be attached if they are received.

10. Commencement of Business □ Yes □ No
If it is commenced, describe the performance of business activities;
----

11. Describe whether other applications are being submitted together with the Endorsement Form or not:

□ Land Rights Authorization Application
□ Tax Incentive Application

Signature of the applicant:
Name: Mr. Kim Tae Yong
Title: Managing Director
Department/Company: KIM SO YOUNG Co., Ltd.
(Seal/ Stamp)

Date: 6.6.2017

Undertaking

I/We hereby declare that the above statements are true and correct to the best of my/our knowledge and belief.

I/We fully understand that endorsement application may be denied or unnecessarily delayed it applicant fails to provide required information to access by Commission for issuance of endorsement.

I/We hereby declare to strictly comply with terms and conditions set out by the Myanmar Investment Commission.

Signature of the applicant:

Name: Mr. Kim Tae Yong

Title: Managing Director

Department /Company: KIM SO YOUNG Co., Ltd.

(Seal/ Stamp)

Date: 6.6.2017

To:

The Director General
Directorate of Investment and Company Administration
The Government of the Republic of the Union of Myanmar
No. 1, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon.

Date: 20.4.2017

Re: Application to check availability of company name for foreign company registration

1. I wish to submit an application to confirm the availability of the following company name:

Name in English: KIM SO YOUNG CO., LTD.

Name in Myanmar: ကင်ဆိုယောင်း ကုမ္ပဏီလီမိတက်

(*The proposed company name must be specified in both English & Myanmar*).

2. The contact details of the applicant are as listed below:

Name: Ma Khin Zezawah Hlaing
Company: Gold Mango (Myanmar) Corporations
Address: Room-1503, Tower A, Diamond Condo, Kamayut Township, Yangon
Phone number: 09-970394545

3. The business objectives and activities of the proposed foreign company are as listed below:

(i) Garment Manufacturing
(ii) ...
(iii) ...
(iv) ...
(v) ...
(vi) ...
(vii) ...
(viii) ...

Signature of applicant: [signature]
Name: Khin Zezawah Hlaing
NRC (Myanmar) or Passport No. (and country) : 12/Ou Ka Ta (N) 185285

ဆူ ၊ ၃ ၇ ဦး ကာလေဝ ကို ယူသော:

Kim So Young Co., Ltd.

20.4.17

မြမြဝင်း

The Government of the Republic of the Union of Myanmar
Ministry of Planning and Finance
Directorate of Investment and Company Administration
No.1, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon.

Letter No. DICA – 10 / 1 / 2017 (05292)
Dated 22nd May, 2017.

Mr. Kim Tae Yong
Director,
KIM SO YOUNG Co., Ltd.
No.182, Shwe Liln Ban Industrial Zone,
Hlaihng Tharyar Township, Yangon.

Subject: **Application for Permit.**

We have received your complete application of Permit on (18-5-2017).
We have prescribed the conditions to be attached to the permit after taking into consideration the activities to be carried out by the company in the Republic of the Union of Myanmar and the facts mentioned in the documents submitted by the company.

Before issuing the Permit (Original) we would like to seek your agreement with regard to the conditions to be attached to the permit. These conditions are listed in the Annexure.

The company is therefore kindly requested to study these conditions and send back the Annexure duly signed by the responsible official on behalf of company on before (19-6-2017).

If the conditions are acceptable, the company is requested to remit 50% of the prescribed amount **US $ 150,000 (United States Dollar One Hundred and Fifty Thousand Only)** in Foreign Currency acceptable to the Myanma Foreign Trade Bank/the Myanma Investment & Commercial Bank, and the all banks which have obtained Authorized Dealer License .

Unless the duly signed Annexure is received by that date it will be considered that the company is not taking interest to accept these conditions and subsequently your application for permit shall be cancelled.

Yours sincerely,

For Director General,
(Nilar Mu – Director)

c.c to
Director General
Internal Revenue Department.
Managing Director
Myanma Foreign Trade Bank.
Managing Director
Myanma Investment & Commercial Bank.
Assistant General Manager
Myanma Economic Bank
General Manager
The all banks which have obtained
Authorized Dealer License

} kindly requested to open a bank account if it is applied by the company.

The Government of the Republic of the Union of Myanmar
Ministry of Planning and Finance
Directorate of Investment and Company Administration
No.1, Thitsar Road, Yankin Township, Yangon.

Letter No: DICA-10 / 1 / 2017 (0293)
Dated : 22nd May, 2017.

Mr. Kim Tae Yong
Director,
KIM SO YOUNG Co., Ltd.
No.182, Shwe Liln Ban Industrial Zone,
Hlaihng Tharyar Township, Yangon.

Subject : **Certificate of Incorporation (Temporary) and Form of Permit (Temporary) Issued.**

1. Upon the application of **KIM SO YOUNG Co., Ltd.** in accordance with Myanmar Companies Act, Certificate of Incorporation (Temporary) and Form of Permit (Temporary) are issued on 18th May, 2017 as Registration and Permit No.139FC/2017-2018 (YGN) by this office as a Private Company.

2. The purpose of issuance of these Certificates (Temporary) are to enable **KIM SO YOUNG Co., Ltd.** for the use of its name in compliance with the Myanmar Companies Act and the company needs to be comply with existing Laws, Rules and Regulations in carrying out the business mentioned in its Memorandum of Association.

3. The Certificate of Incorporation (Temporary) and Form of Permit (Temporary) will be replaced with original one after the completion of registration process. However, these Certificates (Temporary) will be revoked without reimbursement of registration fees if the application is not approved by the decision of high level.

For Director General,
(Nilar Mu - Director)

Copy to

Director General
Internal Revenue Department.

Managing Director
Myanma Foreign Trade Bank.

Managing Director
Myanma Investment and Commercial Bank.

Assistant General Manager
Myanma Economic Bank
General Manager
The all banks which have obtained Authorized Dealer License

MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE
DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
စီမံကိန်းနှင့် ဘဏ္ဍာရေးဝန်ကြီးဌာန

ကုမ္ပဏီမှတ်ပုံတင်လက်မှတ် (ယာယီ)

အမှတ် ၁၃၉ အက်ဖ်စီ / ၂၀၁၇-၂၀၁၈ (ရက)

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေအရ ကင်ဆိုယောင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက် အား ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော လီမိတက်ကုမ္ပဏီအဖြစ် ၂၀၁၇ နှစ်၊ မေ လ၊ ၁၈ ရက်နေ့တွင် ယာယီမှတ်ပုံတင်ခွင့်ပြုလိုက်သည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(နီလာမူ၊ ညွှန်ကြားရေးမှူး)

ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုနှင့်ကုမ္ပဏီများညွှန်ကြားမှုဦးစီးဌာန

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE

CERTIFICATE OF INCORPORATION (TEMPORARY)

NO. 139 FC of 2017-2018 (YGN)

I hereby certify that KIM SO YOUNG COMPANY LIMITED. is this day incorporated under the Myanmar Companies Act and that the company is Limited.

Temporarily given under my hand at Yangon this EIGHTEENTH day of MAY, TWO THOUSAND AND SEVENTEEN.

For Director General
(Nilar Mu - Director)

Directorate of Investment and Company Administration

ဤကုမ္ပဏီ မှတ်ပုံတင် လက်မှတ်(ယာယီ)သည် မှတ်ပုံတင်ရက်စွဲ (၁၈–၅–၂၀၁၇) မှ (၁၇–၁၁–၂၀၁၇) ရက်နေ့အထိ (၆)လသက်တမ်း အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ ယာယီသက်တမ်း မကုန်ဆုံးမီ အမြဲတမ်းမှတ်ပုံတင် လက်မှတ် (မူရင်း)နှင့် လဲလှယ်ရမည်ဖြစ်ပါသည်။

ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်(ကိုယ်စား)
(သက်ပိုင်၊ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး)

Issued Date:

THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF THE UNION OF MYANMAR
MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE
FORM 1
FORM OF PERMIT (TEMPORARY)
(See section 27 A)

MINISTRY OF PLANNING AND FINANCE
DIRECTORATE OF INVESTMENT AND COMPANY ADMINISTRATION

Permit No. 139FC / 2017-2018(YGN)

Date 18th May, 2017

The Ministry of Planning and Finance of the Government of the Republic of the Union of Myanmar in pursuance of the Myanmar Companies Act hereby grants a permit to the KIM SO YOUNG COMPANY LIMITED in respect of which particulars are detailed below, to carry on its business within the Republic of the Union of Myanmar subject to the provisions contained in the said Act.

(1)	Name of the Company	KIM SO YOUNG Co.,Ltd.
(2)	Country of incorporation of the company.	The Republic of the Union of Myanmar.
(3)	Location of the company's Head Office and / or Principal Office in the Republic of the Union of Myanmar.	No.182, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon.
(4)	The object for which the company is formed (field of business).	Cloths Manufacturing.
(5)	(a) The amount of Capital and the number of shares into which the Capital is divided.	USD 8,000,000 divided into 800,000 shares of USD 10 each.
	(b) If more than one class of shares is authorised, the description of each class.	Only one class.
(6)	The names, addresses and nationality of the directors.	As per List attached.
(7)	The maximum amount of indebtedness which may be incurred by the company and also a prohibition against the contracting of debts in excess of that amount.	As per conditions attached.
(8)	Period of validity of permit.	May 18, 2017 to November 17, 2017. (SIX MONTHS)
(9)	Statement of compliance with legal requirements for issue of Capital including the amount to be paid in before business is commenced.	As per conditions attached.
(10)	Statement of compliance with such conditions as may be prescribed.	The conditions attached to the permit and conditions as may be prescribed from time to time are also to be strictly adhered to by the company.

The business objectives mentioned in the Memorandum of Association shall be allowed to perform.If it is necessary, permit or license from relevant Union Ministries, Departments and Organizations of the Republic of the Union of Myanmar must be obtained in accordance with existing laws, rules and regulations.

044147

FORM XXVI

PARTICULARS OF DIRECTORS, MANAGERS AND MANAGING AGENTS AND OF ANY CHANGES THEREIN

(Myanmar Companies Act, See Section 87)

Name of Company : KIM SO YOUNG CO.,LTD.

Presented by : Mr.Kim Tae Yong

The Present Christian name or names of surnames	Nationality, National Registration Card No.	Usual Residential Address	Other Business Occupation	Changes
Mr.Kim Tae Yong	M05686133 Republic of Korea	10,Singi-gil,57beon-gil,Nam-gu,Incheon, The Republic of Korea.	SYJ Board of Director	Managing Director
Mr.Lee In Wook	M47020073 Republic of Korea	#101-1203,35 Seonsuchon-ro,Namdong-gu, Incheon, Republic of Korea.	SYJ Board of Director	Director
Mr.Kim Min Chul	M21221688 Republic of Korea	#1105,33,IT miraetower,Digital.ro,9gil, Geumcheon-gu,Seoul,Korea.	SYJ Board OF DIRECTOR	Appointed as Director w.e.f.2 June,2017

NOTE : (1) A Complete list of the Directors or Managers or Managing Agents shown as existing in the last particulars.

(2) A note of the changes since the last list should be made in the column for "Changes" by placing against the new Director's name the word "in place of .... and by writing against any former Director's name the word "dead" "resigned" or as the case may be giving the date of change against the entry.

Signature ....

Designation Mr.Kim Tae Yong Managing Director KIM SO YOUNG CO.,LTD.

Mr. Kim Tae Yong
Managing Director
KIM SO YOUNG CO., LTD.

Dated this 06 JUN 2017

Form (26)

이 여권은 별도의 기재가 없는 한 모든 국가에서 유효함.

This passport is valid for all countries unless otherwise endorsed.

귀하의 안전을 위하여 해외여행 전에는 반드시 외교부 해외안전여행 홈페이지(http://www.0404.go.kr)를 방문하시기 바랍니다. 여행 목적지가 여행경보지역인 경우에는 해당되는 지침을 준수하시기 바랍니다.

소지인의 서명
Signature of bearer 이 인 욱

대 한 민 국 REPUBLIC OF KOREA

여 권 PASSPORT



종류/ Type: PM
발행국/ Issuing country: KOR
여권번호/ Passport No.: M47020073
성/ Surname: LEE
이름/ Given names: IN WOOK
국적/ Nationality: REPUBLIC OF KOREA
생년월일/ Date of birth: 20 MAR 1981
주민등록번호/ Personal No.: 1155427
성별/ Sex: M
발급일/ Date of issue: 21 JAN 2014
발행관청/ Authority: MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
기간만료일/ Date of expiry: 21 JAN 2024
한글성명: 이인욱

PMKORLEE<<IN<WOOK<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

M470200733KOR8103206M24012101155427V10067570

이 여권은 별도의 기재가 없는 한 모든 국가에서 유효함.	*This passport is valid for all countries unless otherwise endorsed.*

귀하의 안전을 위하여 해외여행 전 외교부 해외안전여행 홈페이지 (http://www.0404.go.kr)를 방문하여 방문 대상국의 여행경보 단계를 반드시 확인하시기 바랍니다. 여행금지국가를 허가없이 방문하시는 경우 여권법에 의해 처벌받게 됩니다.

소지인의 서명

Signature of bearer

대 한 민 국 REPUBLIC OF KOREA

여 권 PASSPORT



종류/ Type
PM

발행국/ Issuing country
KOR

여권번호/ Passport No.
M05686133

성/ Surname
KIM

이름/ Given names
TAEYONG

국적/ Nationality
REPUBLIC OF KOREA

생년월일/ Date of birth
07 SEP 1990

주민등록번호/ Personal No.
1151615

성별/ Sex
M

발급일/ Date of issue
12 APR 2017

발행관청/ Authority
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

기간만료일/ Date of expiry
12 APR 2027

한글성명
김태용

PMKORKIM<<TAEYONG<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

M056861330KOR9009073M2704128115161 5V16002196

이 여권은 별도의 기재가 없는 한 모든 국가에서 유효함.	*This passport is valid for all countries unless otherwise endorsed.*

귀하의 안전을 위하여 해외여행 전에는 반드시 외교부 해외안전여행 홈페이지(http://www.0404.go.kr)를 방문하시기 바랍니다. 여행 목적지가 여행경보지역인 경우에는 해당되는 지침을 준수하시기 바랍니다.

소지인의 서명
Signature of bearer 김 민 철

대 한 민 국 REPUBLIC OF KOREA

여 권 PASSPORT



종류/ Type
PM

발행국/ Issuing country
KOR

여권번호/ Passport No.
M21221688

성/ Surname
KIM

이름/ Given names
MIN CHUL

국적/ Nationality
REPUBLIC OF KOREA

생년월일/ Date of birth
11 JUN 1979

주민등록번호/ Personal No.
1046810

성별/ Sex
M

발급일/ Date of issue
01 DEC 2016

발행관청/ Authority
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

기간만료일/ Date of expiry
01 DEC 2026

한글성명
김민철

```
PMKORKIM<<MIN<CHUL<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<
M212216886KOR7906112M26120181046810V16337898
```

012672

မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ကင်ဆိုယောင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

နှင့်

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

THE MYANMAR COMPANIES ACT

PRIVATE COMPANY LIMITED BY SHARES

Memorandum Of Association

AND

Articles Of Association

OF

KIM SO YOUNG COMPANY LIMITED

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ကင်ဆိုယောင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့မှတ်တမ်း

❖❖❖❖❖❖❖

၁။ **ကုမ္ပဏီ၏အမည်သည်** ကင်ဆိုယောင်း **ကုမ္ပဏီ လီမိတက် ဖြစ်ပါသည်။**

၂။ ကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင် အလုပ်တိုက်သည် ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း တည်ရှိရမည်။

၃။ ကုမ္ပဏီ တည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ တစ်ဖက်စာမျက်နှာပါအတိုင်းဖြစ်ပါသည်။

၄။ အစုဝင်များ၏ ပေးရန်တာဝန်ကို ကန့်သတ်ထားသည်။

၅။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ကျပ် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၈,၀၀၀,၀၀၀ /-(ကျပ် အမေရိကန်ဒေါ်လာသိန်း ၈၀ တိတိ) ဖြစ်၍ငွေကျပ် ဒေါ်လာ ၁၀ /-(ကျပ် အမေရိကန်ဒေါ်လာတစ်ဆယ် တိတိ) တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၈၀၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။ကုမ္ပဏီ၏ ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေ အထွေထွေပဌာန်းချက်များနှင့်အညီ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့် အာဏာရှိစေရမည်။

၆။ ကုမ္ပဏီတည်ထောင်ရခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်များမှာ

၁။ အဂတ်အထည်များကိုထုတ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်းကိုလုပ်ဆောင်ရန်ဖြစ်ပါသည်။

၇။ ကုမ္ပဏီမှ သင့်တော်လျောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိ စေရန် အတွက် မည့်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေးအဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ၊ ဘဏ်၊ သို့မဟုတ်၊ ငွေကြေး အဖွဲ့အစည်း ထံမှမဆို ငွေချေးယူရန်။

ခြွင်းချက်။ ကုမ္ပဏီသည် အထက်ဖော်ပြပါ ရည်ရွယ်ချက်များကို ပြည်ထောင်စုသမ္မတနိုင်ငံတော် အတွင်း၌ ဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သည့် အရပ်ဒေသ၌ဖြစ်စေ၊ အချိန်ကာလအလိုက် တည်မြဲနေသော တရားဥပဒေများ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များက ခွင့်ပြုထားသည့် လုပ်ငန်းများမှအပ အခြားလုပ်ငန်း များကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုပါ။ ထို့အပြင် ပြည်ထောင်စု သမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အတွင်း၌ အချိန် ကာလအားလျော်စွာ တည်မြဲနေသည့် တရားဥပဒေ ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ အမိန့်ကြော်ငြာစာများ၊ အမိန့်များနှင့် လျော်ညီသင့်တော်ခြင်း သို့မဟုတ်၊ ခွင့်ပြုထားခြင်းရှိမှသာလျှင် လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ရွက်မည်ဟု ခြွင်းချက်ထား ရှိပါသည်။

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့မှတ်တမ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့်အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည်ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့်အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	SYJ CO., LTD. (incorporated in the Republic of Korea) #1105,33,IT Mireatower, Digital-ro 9gil,Geumcheon-gu, Seoul, The Republic of Korea.	120111-0703597	Shares 792,000	(signature)
	(Represented by) Ms. Kim So Young #103-1802,87, Gamasan-ro, Guro-gu, Seoul, The Republic of Korea.	Korean M76964329		
၂။	Ms. Kim So Young #103-1802,87, Gamasan-ro, Guro-gu, Seoul, The Republic of Korea.	Korean M76964329	Shares 8,000	(signature)

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ 16 MAY 2017 လ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဦးမျိုးမြင့် (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၆၈၄၈)
၉၇၁၊ကျွမ်းစာသင်ကျောင်းလမ်း
အရှေ့ကြို့ကုန်း၊အင်းစိန်မြို့၊
Ph-0943080991

မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ

အစုရှယ်ယာများဖြင့် ပေးရန်တာဝန် ကန့်သတ်ထားသော အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီ

ကင်ဆိုယောင်း ကုမ္ပဏီ လီမိတက်

၏

သင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းများ

❖❖❖❖❖❖❖

၁။ ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းနှင့် လိုက်လျောညီထွေမဖြစ်သည့် စည်းမျဉ်းများမှအပ၊ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲ ပထမ ဇယားပုံစံ 'က' ပါစည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီနှင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၁၇(၂)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် မလိုက်နာ မနေရ စည်းမျဉ်းများသည် ဤကုမ္ပဏီ နှင့်အစဉ်သဖြင့် သက်ဆိုင်စေရမည်။

အများနှင့်မသက်ဆိုင်သောကုမ္ပဏီ

၂။ ဤကုမ္ပဏီသည် အများနှင့် မသက်ဆိုင်သည့် ကုမ္ပဏီဖြစ်၍ အောက်ပါ သတ်မှတ်ချက်များသည် အကျိုးသက်ရောက်စေရမည်။

(က) ဤကုမ္ပဏီက ခန့်အပ်ထားသော ဝန်ထမ်းများမှအပ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင် အရေအတွက်ကို ငါးဆယ် အထိသာကန့်သတ်ထားသည်။

(ခ) ဤကုမ္ပဏီ၏အစုရှယ်ယာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာ သို့မဟုတ် ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်) တစ်ခုခုအတွက်ငွေထည့် ဝင်ရန် အများပြည်သူတို့အား ကမ်းလှမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရန် တားမြစ်ထားသည်။

မ,တည်ရင်းနှီးငွေနှင့် အစုရှယ်ယာ

၃။ ကုမ္ပဏီ၏ သတ်မှတ်မတည်ငွေရင်းသည် ကျပ် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁,၀၀၀,၀၀၀ /-(ကျပ် အမေရိကန်ဒေါ်လာသိန်း ၁၀ တိတိ)ဖြစ်၍ ငွေကျပ် ဒေါ်လာ ၁၀ /-(ကျပ် အမေရိကန်ဒေါ်လာ ၁၀ဒေါ်လာ တိတိ)တန် အစုရှယ်ယာပေါင်း (၁၀၀,၀၀၀) ခွဲထားပါသည်။
ကုမ္ပဏီ၏ရင်းနှီးငွေကို ကုမ္ပဏီ၏ စည်းမျဉ်းများနှင့် လက်ရှိဟုရားဝင်တည်ဆဲဖြစ်နေသောတရားဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေး၌ တိုးမြှင့်နိုင်ခွင့်၊ လျှော့ချနိုင်ခွင့်နှင့် ပြင်ဆင်နိုင်ခွင့်အာဏာရှိစေရမည်။

၄။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို မထိခိုက်စေလျက် အစုရှယ်ယာများသည် ဒါရိုက်တာများ၏ ကြီးကြပ်ကွပ်ကဲမှုအောက်တွင် ရှိစေရမည်။ ၎င်းဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သတ်မှတ်ချက် အခြေအနေ တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် အစုရှယ်ယာများကို ခွဲဝေချထားခြင်း သို့မဟုတ် ထုခွဲရောင်းချခြင်း တို့ကိုဆောင်ရွက် နိုင်သည်။

၅။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်များကို အထွေထွေမန်နေဂျာ သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့ကသတ်မှတ်သည့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များက လက်မှတ်ရေးထိုး၍ ကုမ္ပဏီ၏ တံဆိပ် ရိုက်နှိပ် ထုတ်ပေးရမည်။ အစုရှယ်ယာ လက်မှတ်သည် ပုံပန်းပျက်ခြင်း၊ ပျောက်ဆုံးခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်စီးခြင်းဖြစ်ပါက အဖိုးအခဖြင့် ပြန်လည်အသစ်ပြုလုပ်ပေးမှုကို သော်လည်းကောင်း၊ ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆသော အခြားသက်သေခံ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာကို တင်ပြစေ၍သော်လည်းကောင်းထုတ်ပေးနိုင်သည်။ ကွယ်လွန်သွားသော အစုရှယ်ယာရှင်တစ်ဦး၏ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်ကို ဒါရိုက်တာ များကအသိအမှတ်ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၆။ ဒါရိုက်တာများသည် အစုရှင်များက ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအတွက် မပေးသွင်းရသေးသော ငွေများကို အခါအားလျော်စွာတောင်းဆိုနိုင်သည်။ အစုရှင်တိုင်းကလည်း ၎င်းတို့ထံတောင်းဆိုသည့် အကြိမ်တိုင်းအတွက် ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်သည့်အချိန်နှင့်နေရာတွင် ပေးသွင်းစေရန် တာဝန်ရှိစေရမည်။ ဆင့်ခေါ်မှုတစ်ခုအတွက်အရစ်ကျပေးသွင်းစေခြင်း၊ သို့မဟုတ် ပယ်ဖျက်ခြင်း သို့မဟုတ် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းတို့ကို ဒါရိုက်တာများက သတ်မှတ်နိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ

၇။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက တစ်စုံတစ်ရာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းမှု မပြုလုပ်သမျှ ဒါရိုက်တာများ၏ အရေအတွက်သည် (2) ဦးထက်မနည်း (7) ဦးထက်မများစေရ။

ပထမဒါရိုက်တာများသည် -

(၁) Mr. Kim Tae Yong

(၂) Mr. Lee In Wook

(၃)

(၄)

(၅)

တို့ဖြစ်ကြပါသည်။

၈။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့အနက်မှ တစ်ဦးကို မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ အဖြစ် အချိန်အခါအလိုက် သင့်လျော်သော သတ်မှတ်ချက်များ၊ ညွှန်ကြားချက်များဖြင့် ခန့်ထားရမည်ဖြစ်ပြီး အခါအားလျော်စွာ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က ပေးအပ်သော အာဏာများ အားလုံးကို ၎င်းကအသုံးပြုနိုင်သည်။

၉။ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးဖြစ်မြောက်ရန် လိုအပ်သော အရည်အချင်းသည် ကုမ္ပဏီ၏ အစုရှယ်ယာ အနည်းဆုံး (–)စုကို ပိုင်ဆိုင်ခြင်းဖြစ်၍ ၎င်းသည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေပုဒ်မ ၈၅ ပါ ပြဋ္ဌာန်းချက်များကို လိုက်နာရန် တာဝန်ရှိသည်။

၁၀။ အစုရှယ်ယာများ လွှဲပြောင်းရန် တင်ပြချက်ကို မည်သည့် အကြောင်းပြချက်မျှ မပေးဘဲ ဒါရိုက်တာအဖွဲ့သည် ၎င်းတို့ပြည့်စုံ၍ ချုပ်ချယ်ခြင်းကင်းသော ဆင်ခြင်တွက်ဆမှုဖြင့် မှတ်ပုံတင်ရန် ငြင်းဆိုနိုင်သည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ

၁၁။ ဒါရိုက်တာများသည် ၎င်းတို့ သင့်လျော်သည် ထင်မြင်သည့်အတိုင်း လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် တွေ့ဆုံ ဆွေးနွေးခြင်း၊ အစည်းအဝေး ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊ အချိန်မှန်စည်းဝေးခြင်း၊ အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာဦးရေသတ်မှတ်ခြင်းတို့ကို ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။ ယင်းသို့ မသတ်မှတ်ပါက ဒါရိုက်တာနှစ်ဦးတက်ရောက်လျှင် အစည်းအဝေးထမြောက်ရမည်။ အစည်းအဝေးတွင် မည်သည့်ပြဿနာမဆို ပေါ်ပေါက်ပါက မန်နေးဂျင်းဒါရိုက်တာ၏ အဆုံးအဖြတ်သည်အတည်ဖြစ်ရမည်။ မည်သည့် ကိစ္စများကိုမဆို မဲခွဲဆုံးဖြတ်ရာတွင် မဲအရေအတွက် တူနေပါက သဘာပတိသည် ဒုတိယမဲ သို့မဟုတ် အနိုင်မဲကို ပေးနိုင်သည်။

၁၂။ ဒါရိုက်တာများ၏ အစည်းအဝေးကို မည်သည့်ဒါရိုက်တာကမဆို အချိန်မရွေး ခေါ်နိုင်သည်။

၁၃။ ဒါရိုက်တာအားလုံးက လက်မှတ်ရေးထိုးထားသော ရေးသားထားသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ်သည် နည်းလမ်းတကျ ခေါ်ယူကျင်းပသော အစည်းအဝေးက အတည်ပြုသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကဲ့သို့ပင် ကိစ္စအားလုံး အတွက် အကျိုး သက်ရောက်စေရမည်။

ဒါရိုက်တာများ၏ လုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့်တာဝန်များ

၁၄။ မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများအက်ဥပဒေ နောက်ဆက်တွဲဇယားပုံစံ (က)ပါ စည်းမျဉ်းအပိုဒ် ၇၁ တွင် ပေးအပ်ထားသော အထွေထွေ အာဏာများကို မထိခိုက်စေဘဲဒါရိုက်တာများသည် အောက်ဖော်ပြပါ အာဏာများ ရှိရမည်ဟု အတိအလင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာသည်။ အာဏာဆိုသည်မှာ –

(၁) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟုယူဆသော တန်ဖိုးနှင့်စည်းကမ်းများ၊ အခြေအနေများ သတ်မှတ်၍ ကုမ္ပဏီကရယူရန်အာဏာရှိသည့် မည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆိုဝယ်ယူရန် သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်ရယူပိုင်ဆိုင်ရန်အပြင် ကုမ္ပဏီကပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်ပစ္စည်း၊ အခွင့်အရေးများ၊ အခွင့်အလမ်းများကိုမဆို သင့်တော်သောစည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်၍ရောင်းချခြင်း၊ အငှားချခြင်း၊ စွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အခြားနည်းလမ်းများဖြင့် ဆောင်ရွက်ခြင်းတို့ကို ပြုလုပ်ရန်။

(၂) သင့်လျော်သောစည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များဖြင့်ငွေကြေးများကိုချေးငှားရန် သို့မဟုတ်အဆိုပါချေးငှား သော ငွေကြေးများကို ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန်အတွက် အာမခံများထားရှိရန်အပြင်၊ အထူးသဖြင့် ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒီဘင်ချာများ၊ ဒီဘင်ချာစတော့(ခ်)များ၊ ခေါ်ယူခြင်းမပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများအပါအဝင် ယခုလက်ရှိ နှင့် နောင်ရှိမည့် ပစ္စည်းများအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ ထုတ်ဝေရန်။

(၃) ဤကုမ္ပဏီက ရယူထားသော အခွင့်အရေးများ သို့မဟုတ် ဝန်ဆောင်မှုများအတွက် အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ငွေကြေးအားဖြင့် ပေးချေရန်၊ သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများ၊ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏အခြားသော အာမခံစာချုပ်များကို ထုတ်ပေးရန်၊ ထို့အပြင် အဆိုပါ အစုရှယ်ယာများ ထုတ်ပေးရာ၌ ငွေအပြည့် ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာအနေဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ပေးသွင်းပြီးသော အစုရှယ်ယာများ အနေဖြင့်သော်လည်းကောင်း သဘောတူညီသကဲ့သို့ ထုတ်ဝေပေးရန်နှင့် အဆိုပါ ငွေချေးစာချုပ်များ၊ ဒီဘင်ချာများ သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အခြားသော အာမခံ စာချုပ်များဖြင့် ထုတ်ဝေပေးရာ၌ ခေါ်ဆိုခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းအားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို အပေါင်ပြု၍ဖြစ်စေ၊ ထိုကဲ့သို့မဟုတ်ဘဲဖြစ်စေ ထုတ်ပေးရန်။

(၄) ဤကုမ္ပဏီနှင့် ပြုလုပ်ထားသော ကန်ထရိုက်စာချုပ်များ၊ တာဝန်ယူထားသည့်လုပ်ငန်းများ ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်စေခြင်း အလို့ငှာခေါ်ယူခြင်း မပြုရသေးသော ရင်းနှီးငွေများ အပါအဝင် ဤကုမ္ပဏီ၏ ပစ္စည်းရပ်များ အားလုံး သို့မဟုတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ပေါင်နှံ၍ သော်လည်းကောင်း၊ အပေါင်ပြု၍ သော်လည်းကောင်း သို့မဟုတ် အစုရှယ်ယာများအတွက် ငွေများ တောင်းခံခေါ်ယူ၍ သော်လည်းကောင်း ခွင့်ပြုရန် သို့မဟုတ် သင့်လျော်သည့်အတိုင်း ဆောင်ရွက်ရန်။

(၅) မန်နေဂျာများ၊ အတွင်းရေးမှူးများ၊ အရာရှိများ၊ စာရေးများ၊ ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ဝန်ထမ်းများကိုအမြဲ တမ်း၊ ယာယီ သို့မဟုတ် အထူးကိစ္စရပ်များအတွက်ခန့်ထားခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်း၊ ဆိုင်းငံ့ခြင်းများအတွက်လည်း ကောင်း အဆိုပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့၏တာဝန်များ၊ အာဏာများ၊ လစာငွေများ၊ အခြားငွေကြေးများကို သတ်မှတ် ရာ၌လည်းကောင်း၊ အာမခံပစ္စည်းများ တောင်းခံရာ၌လည်းကောင်း သင့်လျော်သလိုဆောင်ရွက်ရန်၊ ထို့ အပြင် အဆိုပါကိစ္စရပ်များအတွက် ကုမ္ပဏီ၏ မည်သည့်အရာရှိကိုမဆို ကိစ္စရပ်အားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ တစ်စိတ် တစ်ဒေသကိုဖြစ်စေ ဒါရိုက်တာများ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်နိုင်ရေးအတွက် တာဝန်လွှဲအပ်ရန်။

(၆) ဤကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာတစ်ဦးအား ဒါရိုက်တာရာထူးနှင့် တွဲဖက်၍ မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာ၊ အထွေထွေ မန်နေဂျာ၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် ဌာနခွဲ မန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်ထားရန်။

(၇) မည်သည့် အစုရှင်ထံမှမဆို ၎င်းတို့၏ အစုရှယ်ယာများအားလုံးကို ဖြစ်စေ၊ အချို့အဝက်ကိုဖြစ်စေ စွန့်လွှတ်ခြင်းအား သဘောတူညီသောစည်းကမ်းများဖြင့် လက်ခံရန်။

(၈) ဤကုမ္ပဏီက ပိုင်ဆိုင်သော သို့မဟုတ် ပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိသော သို့မဟုတ် အခြားအကြောင်းများကြောင့်ဖြစ်သော မည်သည့် ပစ္စည်းကိုမဆို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား လက်ခံထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကိုမဆို ခန့်ထားရန်နှင့် အဆိုပါ ယုံမှတ် အပ်နှံခြင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ လိုအပ်သော စာချုပ်စာတမ်းများ ချုပ်ဆို ပြုလုပ်ရန်။

(၉) ဤကုမ္ပဏီ၏ အရေးအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤကုမ္ပဏီက ပြုလုပ်သော သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် သို့မဟုတ် ဤကုမ္ပဏီ၏ အရာရှိများအပေါ် ပြုလုပ်သော တရားဥပဒေအရ စွဲဆို ဆောင်ရွက်မှုများကို တရားစွဲဆို၊ အရေးယူ၊ ခုခံကာကွယ်ရန် သို့မဟုတ် ခွင့်လွှတ်ရန်၊ ထို့အပြင် ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသော ကြွေးမြီများနှင့် ဤကုမ္ပဏီအပေါ် တောင်းခံသော ကြွေးမြီများနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန် အချိန်ကာလ ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပြုခြင်း သို့မဟုတ် နှစ်ဦးနှစ်ဖက် သဘောတူ ကျေအေးခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်။

(၁၀) ဤကုမ္ပဏီက ပေးရန်ရှိသော သို့မဟုတ် ရရန်ရှိသော ငွေတောင်းခံခြင်းများကို ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိထံသို့ ဖြေရှင်းရန်အတွက် အပ်နှံရန်အပြင် ဖြန်ဖြေရေး ခုံသမာဓိ၏ ဆုံးဖြတ်ချက်အတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၁) ဤကုမ္ပဏီက ရရန်ရှိသောတောင်းဆိုချက်၊ တောင်းခံချက်များနှင့် ကုမ္ပဏီသို့ပေးရန်ရှိသော ငွေကြေးများအတွက် ပြေစာများ ပြုလုပ် ထုတ်ပေးခြင်း၊ လျှော်ပစ်ခြင်းနှင့် အခြားသောနည်းဖြင့်စွန့်လွှတ်ခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်။

(၁၂) လူမွဲစာရင်းခံရခြင်း၊ ကြွေးမြီး မဆပ်နိုင်ခြင်း ကိစ္စများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၃) ငွေလွှဲစာတမ်းများ၊ ချက်လက်မှတ်များ၊ ဝန်ခံကတိစာချုပ်များ ထပ်ဆင့် လက်မှတ်ရေးထိုးခြင်းများ၊ လျှော်ပစ်ခြင်းများ၊ ကန်ထရိုက် စာချုပ်များနှင့်စာရွက်စာတမ်းများကို ကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စား မည်သူက လက်မှတ် ရေးထိုးခွင့်ရှိသည်ကို စိစစ်သတ်မှတ်ရန်။

(၁၄) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက သင့်လျော် လျှောက်ပတ်သောနည်းလမ်းများဖြင့် လတ်တလော အသုံးပြုရန် မလိုသေးသော ကုမ္ပဏီပိုင် ငွေများကို အာမခံပစ္စည်း ပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားရန်နှင့် စီမံခန့်ခွဲထားရန်။ ထို့အပြင် အချိန်ကာလအားလျော်စွာ မြှုပ်နှံထားသောငွေကို ပြန်လည်ရယူရန်နှင့် ပြင်ဆင်ပြောင်းလွှဲရန်။

(၁၅) ဤကုမ္ပဏီ၏ အကျိုးအတွက် ငွေကြေး စိုက်ထုတ် ကုန်ကျခံထားသော ဒါရိုက်တာ သို့မဟုတ် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များက ကုမ္ပဏီ၏ (လက်ရှိနှင့် နောင်တွင်ရှိမည့်) ပစ္စည်းများကို ဤကုမ္ပဏီ၏ အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ ကိုယ်စားဖြစ်စေ ပေါင်နှံခြင်းကို သင့်လျော်သည်ဟု ယူဆပါက ဆောင်ရွက်ခွင့်ပြုရန်။ အဆိုပါ ပေါင်နှံခြင်းဆိုရာ၌ ရောင်းချနိုင်သည့် အာဏာနှင့် အခြားသော သဘောတူညီထားသည့် တရားဝင်သော တူညီချက်များနှင့် ဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များပါ ပါဝင်သည်။

(၁၆) ဤကုမ္ပဏီကခန့်အပ်ထားသော မည်သည့်အရာရှိသို့မဟုတ် ပုဂ္ဂိုလ်ကိုမဆို အတိအကျဆောင်ရွက်ခဲ့သည့်လုပ်ငန်း သို့မဟုတ် ဆောင်ရွက်မှုတစ်ခုအတွက် ရရှိသော အမြတ်ငွေမှ ကော်မရှင်ပေးခြင်း သို့မဟုတ် ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေ အမြတ်အစွန်းမှ ခွဲဝေပေး ခြင်းများ ပြုလုပ်ရန်နှင့် အဆိုပါကော်မရှင်များ၊ အမြတ်များခွဲဝေပေးခြင်း စသည်တို့ကို ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းကုန်ကျစရိတ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသအဖြစ် သတ်မှန်ရန်။

(၁၇) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းများ၊ အရာရှိများ ဝန်ထမ်းများနှင့် အစုရှင်များအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသော စည်းမျဉ်းများ၊ စည်းကမ်းချက်များ၊ စည်းကမ်းဥပဒေများကို အခါအားလျော်စွာ သတ်မှတ်ခြင်း၊ ပြင်ဆင်ခြင်း၊ ဖြည့်စွက်ခြင်း များ ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၈) ဤကုမ္ပဏီ၏လုပ်ငန်းအတွက် ဤကုမ္ပဏီ၏အမည်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဤကုမ္ပဏီ၏ကိုယ်စားဖြစ်စေ လိုအပ်သည်ဟု ယူဆလျှင် ညှိနှိုင်းဆွေးနွေးခြင်းနှင့် ကန်ထရိုက်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခြင်းများကို ပြုလုပ်ရန်၊ ဖျက်သိမ်းရန်နှင့် ပြင်ဆင်ရန် အပြင် အဆိုပါ ဆောင်ရွက်ချက် စာချုပ်များနှင့် ကိစ္စရပ်များကိုလည်းကောင်း ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စရပ်များကို လည်းကောင်း လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန်။

(၁၉) ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်လျှောက်ပတ်သည်ဟု ယူဆပါက ကုမ္ပဏီ၏ စီးပွားရေးလုပ်ငန်းတွင် အကျိုးရှိစေရန်အတွက် မည်သည့် ပြည်တွင်းပြည်ပ ပုဂ္ဂိုလ်၊ စီးပွားရေး အဖွဲ့အစည်း၊ ကုမ္ပဏီ သို့မဟုတ် ဘဏ် သို့မဟုတ် ငွေကြေးအဖွဲ့အစည်းထံမှ မဆို ငွေချေးယူရန်။

အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးများ

၁၅။ ကုမ္ပဏီကိုဥပဒေအရ ဖွဲ့စည်းတည်ထောင်ပြီးသည့်နေ့မှ တစ်ဆယ့်ရှစ်လအတွင်း အထွေထွေသင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးကြီးကိုကျင်းပရမည်။ ထို့နောက် ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်ပေးသည့် အချိန်နှင့် နေရာများတွင် ပြက္ခဒိန်နှစ်တစ်နှစ်လျှင် အနည်းဆုံးတစ်ကြိမ် (နောက်ဆုံးကျင်းပသည့် အထွေထွေအစည်းအဝေးကြီးနှင့် တစ်ဆယ့်ငါးလထက်မပိုသည့်အချိန်၌) ကျင်းပရမည်။ သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးစတင်၍ လုပ်ငန်းအတွက် ဆွေးနွေးချိန်တွင် အစည်းအဝေးအထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အစုရှင်အရေအတွက် မတက်ရောက်သော မည်သည့်သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးတွင်မဆို လုပ်ငန်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဆုံးဖြတ်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုရ။ ဤတွင်အခြားနည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းမရှိလျှင် ထုတ်ဝေထားသည့် မ,တည် ရင်းနှီးငွေ အစုရှယ်ယာများ၏ ငါးဆယ်ရာခိုင်နှုန်းထက်မနည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည့် (နှစ်ဦးထက်မနည်းသော) အစုရှင်များ ကိုယ်တိုင်တက်ရောက်လျှင် လုပ်ငန်းကိစ္စအားလုံး ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အစည်းအဝေးအထမြောက်သည့်ဦးရေ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ကုမ္ပဏီတွင်အစုရှင်အရေအတွက် နှစ်ဦးသာရှိသည့် ကိစ္စတွင်မူ ထိုနှစ်ဦးတည်းသည်ပင်လျှင် အစည်းအဝေး အထမြောက်ရန် သတ်မှတ်သည့် အရေအတွက်ဖြစ်စေရမည်။

အမြတ်ဝေစုများ

၁၆။ သင်းလုံးကျွတ်အစည်းအဝေးတွင် ဤကုမ္ပဏီ၏ အစုရှင်များအား ခွဲဝေပေးမည့် အမြတ်ဝေစုကို ကြေညာရမည်။ သို့ရာတွင် အမြတ်ဝေစုသည် ဒါရိုက်တာများက ထောက်ခံသော ငွေပမာဏထက် မကျော်လွန်စေရ။ သက်ဆိုင်ရာနှစ်၏ အမြတ်ပမာဏ သို့မဟုတ် အခြားမခွဲဝေရသေးသည့် အမြတ်ပမာဏမှအပ အမြတ်ဝေစုကို ခွဲဝေမပေးရ။

ရုံးဝန်ထမ်းများ

၁၇။ ကုမ္ပဏီသည် လုပ်ငန်းရုံးတစ်ခုကို ဖွင့်လှစ်၍ ဆောင်ရွက်မည်ဖြစ်ပြီး အရည်အချင်း ပြည့်မီသူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အထွေထွေမန်နေဂျာအဖြစ် ခန့်အပ်ရန်နှင့် အခြားအရည်အချင်း ပြည့်မီသူများအား ရုံးဝန်ထမ်းများအဖြစ် ခန့်အပ်မည်ဖြစ်သည်။ လစာ၊ ခရီးသွားလာစရိတ်နှင့် အခြားအသုံးစရိတ်များကဲ့သို့သော ဥာဏ်ပူဇော်ခများနှင့် အခကြေးငွေများကို ဒါရိုက်တာအဖွဲ့က သတ်မှတ်မည်ဖြစ်ပြီး ၎င်းသတ်မှတ်ချက်များကို သင်းလုံးကျွတ် အစည်းအဝေးက အတည်ပြုရမည်။ အထွေထွေမန်နေဂျာသည် လုပ်ငန်းရုံး၏ ထိရောက်စွာလုပ်ငန်း လည်ပတ်မှုအားလုံးအတွက် တာဝန်ရှိစေရမည်ဖြစ်ပြီး မန်နေဂျင်း ဒါရိုက်တာအားတာဝန်ခံ၍ ဆောင်ရွက်ရမည်။

ငွေစာရင်းများ

၁၈။ ဒါရိုက်တာများသည် သင့်လျော်သည့် ငွေစာရင်းစာအုပ်များကို အောက်ဖော်ပြပါ သတ်မှတ်ချက်များနှင့်အညီ ထားသိုထိန်းသိမ်း ဆောင်ရွက်ရမည်။

(၁) ကုမ္ပဏီ၏ ရငွေ၊ သုံးငွေများ၏ ပမာဏနှင့် ၎င်းရငွေ၊ သုံးငွေများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းကိစ္စများ။

(၂) ကုမ္ပဏီ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ရောင်းချခြင်းနှင့် ဝယ်ယူခြင်းများ။

(၃) ဤကုမ္ပဏီ၏ ရရန်ပိုင်ခွင့်နှင့် ပေးရန်တာဝန်များ။

၁၉။ ငွေစာရင်းစာအုပ်အားလုံးကို ဤကုမ္ပဏီ၏ မှတ်ပုံတင်ထားသော လုပ်ငန်းရုံး သို့မဟုတ် ဒါရိုက်တာများက သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆသော အခြားနေရာတွင် သိမ်းဆည်းထားရမည်ဖြစ်ပြီး၊ ရုံးချိန်အတွင်း၌ ဒါရိုက်တာများက စစ်ဆေးနိုင်ရန် ပြသထားရမည်။

စာရင်းစစ်

၂၀။ စာရင်းစစ်များကို ခန့်အပ်ထားရမည်။ ၎င်းစာရင်းစစ်များ၏ တာဝန်သည် မြန်မာနိုင်ငံ ကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ သို့မဟုတ် အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်သတ်မှတ်သည့် စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းများနှင့် လိုက်လျောညီထွေ ဖြစ်ရမည်။

နို့တစ်စာ

၂၁။ ဤကုမ္ပဏီသည် မည်သည့်အစုရှင်ထံသို့မဆို နို့တစ်စာကို လက်ရောက်ပေးအပ်ခြင်း သို့မဟုတ် နို့တစ်စာပါသော စာကို စာတိုက်ခ ကြိုတင်ပေးထား၍ ၎င်းအစုရှင်ထံ မှတ်ပုံတင်လိပ်စာအတိုင်း စာတိုက်မှတစ်ဆင့် လိပ်မူ ပေးပို့ခြင်းအားဖြင့် ပေးပို့နိုင်သည်။

တံဆိပ်

၂၂။ ဒါရိုက်တာများသည် တံဆိပ်ကို လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် စီမံဆောင်ရွက်ရမည်။ ထိုတံဆိပ်ကို ဒါရိုက်တာများကကြိုတင်ပေးအပ်ထားသည့် ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး၊ ထို့အပြင် အနည်းဆုံး ဒါရိုက်တာတစ်ဦး ရှေ့မှောက်တွင်မှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျှ မသုံးရ။ တံဆိပ်ရိုက်နှိပ်ထားသည့် စာရွက်စာတမ်းတိုင်းတွင် ထိုဒါရိုက်တာက လက်မှတ်ရေးထိုးရမည်။

လျော်ကြေး

၂၃။ မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေ ပုဒ်မ ၈၆ (ဂ) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ပြဋ္ဌာန်းချက်များ၊ လက်ရှိတရားဝင် တည်ဆဲဥပဒေပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် မဆန့်ကျင်စေဘဲ ကုမ္ပဏီ၏ ဒါရိုက်တာ၊ စာရင်းစစ်၊ အတွင်းရေးမှူး သို့မဟုတ် အခြားအရာရှိ တစ်ဦးဦးမှာ မိမိ၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ဖြစ်စေ၊ ထိုတာဝန် ဝတ္တရားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ဖြစ်စေ ကျခံခဲ့ရသည့်စရိတ်များ၊ တောင်းခံငွေများ၊ ဆုံးရှုံးငွေများ၊ ကုန်ကျငွေများနှင့် ကြွေးမြီတာဝန်များ အတွက် ကုမ္ပဏီထံမှ လျော်ကြေး ရထိုက်ခွင့်ရှိစေရမည်။

ဖျက်သိမ်းခြင်း

၂၄။ ကုမ္ပဏီ၏ အထွေထွေအစည်းအဝေး ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြင့် ကုမ္ပဏီအား ဖျက်သိမ်းနိုင်သည်။ ယင်းသို့ ဖျက်သိမ်းရာ တွင် မြန်မာနိုင်ငံကုမ္ပဏီများ အက်ဥပဒေများနှင့် ယင်းဥပဒေများအား အခါအားလျော်စွာ ပြင်ဆင်ပြောင်းလဲထားသည့် တရားဥပဒေများတွင် ပါဝင်သည့် စည်းမျဉ်းများအတိုင်း လိုက်နာပြုလုပ်ရမည်။

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

အောက်တွင် အမည်၊ နိုင်ငံသား၊ နေရပ်နှင့် အကြောင်းအရာစုံလင်စွာပါသော ဇယားတွင် လက်မှတ်ရေးထိုးသူ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်စီကိုယ်ငှသည် ဤသင်းဖွဲ့စည်းမျဉ်းအရ ကုမ္ပဏီတစ်ခုဖွဲ့စည်းရန် လိုလားသည့် အလျောက် ကျွန်ုပ်တို့၏ အမည်အသီးသီးနှင့် ယှဉ်တွဲ၍ပြထားသော အစုရှယ်ယာများကို ကုမ္ပဏီ၏ မတည် ရင်းနှီးငွေတွင် ထည့်ဝင်ရယူကြရန် သဘောတူကြပါသည်။

စဉ်	အစုထည့်ဝင်သူများ၏ အမည်၊ နေရပ်လိပ်စာနှင့် အလုပ်အကိုင်	နိုင်ငံသားနှင့် အမျိုးသား မှတ်ပုံတင်အမှတ်	ဝယ်ယူသော အစုရှယ်ယာ ဦးရေ	ထိုးမြဲလက်မှတ်
၁။	SYJ CO., LTD. (incorporated in the Republic of Korea) #1105,33,IT Mireatower, Digital-ro 9gil,Geumcheon-gu, Seoul, The Republic of Korea. (Represented by) Ms. Kim So Young #103-1802,87, Gamasan-ro, Guro-gu, Seoul, The Republic of Korea.	120111-0703597 Korean M76964329	Shares 792,000	
၂။	Ms. Kim So Young #103-1802,87, Gamasan-ro, Guro-gu,Seoul,The Republic of Korea.	Korean M76964329	Shares 8,000	

ရန်ကုန်။ နေ့စွဲ၊ ၂၀ ခုနှစ်၊ 18 MAY 2017 လ၊ ရက်။

အထက်ပါလက်မှတ်ရှင်များသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြပါသည်။

ဦးမျိုးမြင့် (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၆၈၄၈)
၉၇၁၊ကျွမ်းစာသင်ကျောင်းလမ်း
အရှေ့ကြို့ကုန်း၊အင်းစိန်မြို့၊
Ph-0943080991

THE MYANMAR COM

PRIVATE COMPANY LIMI

Memorandum Of

OF

KIM SO YOUNG



❖ ❖ ❖ ❖ ❖

I. The name of the Company is KIM SO YOUNG COMPANY LIMITED.

II. The registered office of the Company will be situated in the Union of Myanmar.

III. The objects for which the Company is established are as on the next page.

IV. The liability of the members is limited.

V. The authorised capital of the Company is ~~Ks.~~ $8,000,000 /- (Kyats Eight Million in Dollar Only) divided into (800,000) shares of ~~Ks.~~ $ 10 /- (~~Kyats~~ Ten US Dollar Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

6. The Objective For Which The company is established are

1. Cloths Manufacturing

7. To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm,company, bank or financial organization in the manner that the Company shall think fit.

PROVISO: Provided that the Company shall not exercise any of the above objects whether in the Union of Myanmar or elsewhere,save in so for as it may be entitled so as to do in accordance with the Laws,Orders and Notifications in force from time to time and only subject to such permission and or approval as may be prescribed by the Laws, Orders and Notifications of the Union of Myanmar for the time being in force.

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Memorandum of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of shares taken	Signatures
1.	SYJ CO., LTD. (incorporated in the Republic of Korea) #1105,33,IT Mireatower, Digital-ro 9gil,Geumcheon-gu, Seoul, The Republic of Korea. (Represented by) Ms. Kim So Young #103-1802,87, Gamasan-ro, Guro-gu, Seoul, The Republic of Korea.	120111-0703597 Korean M76964329	Shares 792,000	[signature]
2.	Ms. Kim So Young #103-1802,87, Gamasan-ro, Guro-gu, Seoul, The Republic of Korea	Korean M76964329	Shares 8,000	[signature]

Yangon Dated the day of 16 MAY 2017

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

ဦးမျိုးမြင့် (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၆၈၄၈)
၉၇၁၊ကျွမ်းတာသင်ကျောင်းလမ်း
အရှေ့ကြို့ကုန်း၊အင်းစိန်မြို့။
Ph-0943080991

THE MYANMAR COMP

PRIVATE COMPANY LIMITE

Articles Of As

OF

KIM SO YOUNG

❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖ ❖

1. The regulations contained in Table 'A' in the First Schedule to the Myanmar Companies Act shall apply to the Company save in so far as such regulations which are inconsistent with the following Articles. The compulsory regulations stipulated in Section 17 (2) of the Myanmar Companies Act shall always be deemed to apply to the Company.

PRIVATE COMPANY

2. The Company is to be a Private Company and accordingly following provisions shall have effect: -

   (a) The mumber of the Company , exclusive of persons who are in the employment of the Company, shall be limited to fifty.

   (b) Any invitation to the public to subscribe for any share or debenture or debenture stock of the Company is hereby prohibited.

CAPITAL AND SHARES

3. The authorised capital of the Company is ~~Ks.~~ $8,000,000 /- (Kyats Eight Million in Dollar Only) divided into (800,000) shares of Ks. $10 /- (~~Kyats~~ Ten US Dollar Only) each, with power in General Meeting either to increase, reduce or alter such capital from time to time in accordance with the regulations of the Company and the legislative provisions for the time being in force in this behalf.

4. Subject to the provisions of the Myanmar Companies Act the shares shall be under the control of the Directors, who may allot or otherwise dispose of the same to such persons and on such terms and conditions as they may determine.

5. The certificate of title to share shall be issued under the Seal of the Company, and signed by the General Manager or some other persons nominated by the Board of Directors. If the share certificate is defaced, lost or destroyed, it may be renewed on payment of such fee, if any, and on such terms, if any, as to evidence and indemnity as the Directors may think fit. The legal representative of a deceased member shall be recognised by the Directors.

6. The Directors may, from time to time make call upon the members in respect of any money unpaid on their shares, and each member shall be liable to pay the amount of every call so made payable by instalments or may be revoked or postponed as the Directors may determine.

DIRECTORS

7. Unless otherwise determined by a General Meeting the number of Directors shall not be less than (2) and more than (7).

The First Directors shall be: -

(1) Mr. Kim Tae Yong
(2) Mr. Lee In Wook
(3)
(4)
(5)

8. The Directors may from time to time appoint one of their body to the office of the Managing Director for such terms and at such remuneration as they think fit and he shall have all the powers delegated to him by the Board of Directors from time to time.

9. The qualification of a Director shall be the holding of at least (-) shares in the Company in his or her own name and it shall be his duty to comply with the provision of Section (85) of the Myanmar Companies Act.

10. The Board of Directors may in their absolute and uncontrolled discretion refuse to register any proposed transfer of shares without assigning any reason.

PROCEEDINGS OF DIRECTORS

11. The Director may meet together for the despatch of business, adjourn and otherwise regulate their meeting as they think fit and determine the quorum necessary for the transaction of business. Unless otherwise determined, two shall form a quorum. If any question arising at any meeting the Managing Director's decision shall be final. When any matter is put to a vote and if there shall be an equality of votes, the Chairman shall have a second or casting vote.

12. Any Director may at any time summon a meeting of Directors.

13. A resolution in writing signed by all the Directors shall be as effective for all purposes as a resolution passed out at meeting of the Directors, duly called, held and constituted

POWERS AND DUTIES OF DIRECTORS

14. Without prejudice to the general power conferred by Regulation 71 of the Table "A" of the Myanmar Companies Act, it is hereby expressly declared that the Directors shall have the following powers, that is to say power:-

(1) To purchase or otherwise acquire for the Company any property, rights or privileges which the Company is authorized to acquire at such price, and generally on such terms and conditions as they think fit; also to sell, lease, abandon or otherwise deal with any property, rights or privileges to which the Company may be entitled, on such terms and conditions as they may think fit.

(2) To raise, borrow or secure the payment of such sum or sums in such manner and upon such terms and conditions in all respects as they think fit and in particular by the issue of debentures or debenture stocks of the Company charged upon all or any part of the property of the Company (both present and future) including its uncalled capital for the time being.

(3) At their discretion, to pay for any rights acquired or services rendered to the Company, either wholly or partially in cash or in shares, bonds, debentures or other securities of the Company and any such shares may be issued either as fully paid up or with such amount credited as paid up thereon as may be agreed upon; and any such bonds, debentures or other securities may be either specifically charged upon all or any part of the property of the Company and its uncalled capital or not so charged.

(4) To secure the fulfilment of any contract or engagement entered into by the Company by mortgage or charge upon all or any of the property of the Company and its uncalled capital for the time being or by granting calls on shares or in such manner as they may think fit.

(5) To appoint at their discretion, remove or suspend such Managers, Secretaries, Officers, Clerks, Agents and Servants for permanent, temporary or special services as they may from time to time think fit and to determine their duties and powers and fix their salaries or emoluments and to require security in such instances in such amount as they think fit and to depute any officers of the Company to do all or any of these things on their behalf.

(6) To appoint a Director as Managing Director, General Manager, Secretary or Departmental Manager in conjunction with his Directorship of the Company.

(7) To accept from any member on such terms and conditions as shall be agreed on the surrender of his shares or any part thereof.

(8) To appoint any person or persons to accept and hold in trust for the Company any property belonging to the Company or in which it is interested or for any other purposes and to execute and do all such deeds and things as may be requisite in relation to any such trust.

(9) To institute, conduct, defend of abandon any legal proceedings by or against the Company or its officers or otherwise concerning the affairs of the Company and also to compound and allow time for payment or satisfaction of any debts due to or of any claims and demands by or against the Company.

(10) To refer claims and demands by or against the Company to arbitration and to observe and perform the awards.

(11) To make and give receipts, releases and other discharges for money payable to the Company and for the claims and demands of the Company.

(12) To act on behalf of the Company in all matters relating to bankruptcy and insolvency.

(13) To determine who shall be entitled to sign bills of exchange, cheques, promissory notes, receipts, endorsements, releases, contracts and documents for or on behalf of the Company.

(14) To invest, place on deposit and otherwise deal with any of the moneys of the Company not immediately required for the purpose thereof, upon securities or without securities and in such manners as the Directors may think fit, and from time to time vary or realize such investments.

(15) To execute in the name and on behalf of the Company in favour of any Director or other person who may incur or be about to incur any personal liability for the benefit of the Company, such mortgages of the Company's property (present and future) as they think fit and any such mortgage may contain a power of sale and such other powers, covenants and provisions as shall be agreed on.

(16) To give any officer or other person employed by the Company a commission on the profits of any particular business or transaction or a share in the general profit of the Company and such commission or share of profit shall be treated as part of the working expenses of the Company.

(17) From time to time, to make, vary and repeal bye-laws for the regulation of the business of the Company, the officers and servants or the members of the Company or any section thereof.

(18) To enter into all such negotiations and contracts and rescind and vary all such contracts and execute and do all such acts, deeds and things in the name and on behalf of the Company as they may consider expedient for or in relation to any of the matter aforesaid or otherwise for the purposes of the Company.

(19) To borrow money for the benefit of the Company's business from any person, firm or company or bank or financial organization of local and abroad in the manner that the Directors shall think fit.

GENERAL MEETINGS

15 A general meeting shall be held within eighteen months from the date of its incorporation and thereafter at least once in every calendar year at such time (not being more than fifteen months after the holding of the last preceding general meeting) and places as may be fixed by the Board of Directors. No business shall be transacted at any general meeting unless a quorum of members is presented at the time when the meeting proceeds to business, save as herein otherwise provided Member holding not less than 50 percent of the issued shares capital (not less than two members) personally present, shall form a quorum for all purposes. And if and when in the case of there are only two number of members in the Company, those two members shall form a quorum.

DIVIDENDS

16. The Company in general meeting may declare a dividend to be paid to the members, but no dividend shall exceed the amount recommended by the Directors. No dividends shall be paid otherwise than out of the profits of the year or any other undistributed profits.

OFFICE STAFF

17. The Company shall maintain an office establishment and appoint a qualified person as General Manager and other qualified persons as office staffs. The remunerations and allowances such as salaries, travelling allowances and other expenditures incidental to the business shall be determined by the Board of Directors, and approved by the general meeting. The General Manager shall be responsible for the efficient operation of the office in every respect and shall be held accountable at all times to the Managing Director.

ACCOUNTS

18. The Directors shall cause to be kept proper books of account with respect to:-

(1) all sums of money received and expended by the Company and the matters in respect of which the receipts and expenditures take place;

(2) all sales and purchases of goods by the Company;

(3) all assets and liabilities of the Company.

19. The books of account shall be kept at the registered office of the Company or at such other place as the Directors shall think fit and shall be opened to inspection by the Directors during office hours.

AUDIT

20. Auditors shall be appointed and their duties regulated in accordance with the provisions of the Myanmar Companies Act or any statutory modifications thereof for the time being in force.

NOTICE

21. A notice may be given by the Company to any member either personally or sending it by post in a prepaid letter addressed to his registered address.

THE SEAL

22. The Directors shall provide for the safe custody of the Seal, and the Seal shall never be used except by the authority of the Directors previously given, and in the presence of one Director at least, who shall sign every instrument to which the Seal is affixed.

INDEMNITY

23. Subject to the provisions of Section 86 (C) of the Myanmar Companies Act and the existing laws, every Director, Auditor, Secretary or other officers of the Company shall be entitled to be indemnified by the Company against all costs, charges, losses, expenses and liabilities incurred by him in the execution and discharge of the duties or in relation thereto.

WINDING-UP

24. Subject to the provisions contained in the Myanmar Companies Act and the statutory modification thereupon, the Company may be wound up voluntarily by the resolution of General Meeting.

❖ ❖ ❖ ❖

We, the several persons, whose names, nationalities, addresses and descriptions are subscribed below, are desirous of being formed into a Company in pursuance of this Articles of Association, and respectively agree to take the number of shares in the capital of the Company set opposite our respective names.

Sr. No:	Name, Address and Occupation of Subscribers	Nationality & N.R.C No.	Number of shares taken	Signatures
1.	SYJ CO., LTD. (incorporated in the Republic of Korea) #1105,33,IT Mireatower, Digital-ro 9gil,Geumcheon-gu, Seoul, The Republic of Korea. (Represented by) Ms. Kim So Young #103-1802,87, Gamasan-ro, Guro-gu, Seoul, The Republic of Korea	120111-0703597 Korean M76964329	Shares 792,000	
2.	Ms. Kim So Young #103-1802,87, Gamasan-ro, Guro-gu, Seoul, The Republic of Korea	Korean M76964329	Shares 8,000	

Yangon Dated the day of 16 MAY 2017

It is hereby certified that the persons mentioned above put their signatures in my presence.

ဦးမျိုးမြင့် (LL.B)
တရားလွှတ်တော်ရှေ့နေ(စဉ်-၆၈၄၈)
၉၇၁၊ကျိမ်းစာသင်ကျောင်းလမ်း
အရှေ့ကြို့ကုန်း၊အင်းစိန်မြို့။
Ph-0943080991

ပုံစံ (၇-က)

မြေအသုံးပြုခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ၊၂၀၁၇ခုနှစ်၊ဖွန်လ၊၆ရက်

အကြောင်းအရာ။ **။ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်ရန် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့် လျှောက်ထားခြင်း။**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်း ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် မြေငှားရမ်းခွင့် သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ကို မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု နည်းဥပဒေ ၁၁၆နှင့်အညီ အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြလျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ မြေ/အဆောက်အအုံ၏ပိုင်ရှင်နှင့်စပ်လျဉ်းသောအချက်အလက်များ

(က) ပိုင်ရှင်အမည်/အဖွဲ့အစည်း - (၁) ဦးစောဝင်း
(၂) ဦးကျော်ဝင်း
(၃) ဦးစိုးဝင်း
(၄) ဒေါ်နီလာအေး

(ခ) ဧရိယာအကျယ်အဝန်း - ၇.၂၄၈ ဧက (၂၉၃၃၁.၆၂ စတုရန်းမီတာ)

(ဂ) တည်နေရာ - အမှတ်-၁၈၂(၅+၆+၇+၈)
၊ရွှေလင်ဗန်းစက်မှုဇုန်၊လှိုင်သာယာမြို့နယ်။

(ဃ) မူလမြေအသုံးပြုခွင့်ရရှိထားသောကာလ (မြေငှားဂရမ်သက်တမ်း)- နှစ်၆၀

(င) နှစ်ရှည်ငှားရမ်းခများကိုမတည်ရင်းနှီးငွေအဖြစ်ဖော်ပြခဲ့ခြင်းရှိ-မရှိ - မရှိ

(စ) ကနဦးငှားရမ်းသူကသဘောတူ/မတူ - သဘောတူပါသည်။

(ဆ) မြေအမျိုးအစား - နှစ်၆၀ဂရန်မြေ

၂။ အငှားချထားသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း - (၁) ဦးစောဝင်း
(၂) ဦးကျော်ဝင်း
(၃) ဦးစိုးဝင်း
(၄) ဒေါ်နီလာအေး

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ် - (၁) ၁၂/ကတတ(နိုင်)၀၀၉၆၅၀
(၂) ၁၂/ကတတ(နိုင်)၀၀၀၅၅၃
(၃) ၁၂/ကတတ(နိုင်)၀၀၉၆၅၁
(၄) ၁၂/ကတတ(နိုင်)၀၀၀၆၅၇

(ဂ) နေရပ်လိပ်စာ - အမှတ်-၅၇/၁၄ လမ်း၊လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ရန်ကုန်မြို့။

၃။ အငှားချထားခြင်းခံရသူ

(က) အမည်/ကုမ္ပဏီအမည်/ဌာန/အဖွဲ့အစည်း - KIM SO YOUNG CO., LTD.

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်အမှတ်/နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်- 139FC/2017-2018(YGN)

(ဂ) နိုင်ငံသား - ကိုးရီးယားသမ္မတနိုင်ငံ

(ဃ) နေရပ်လိပ်စာ - အမှတ်-၁၈၂(၅+၆+၇+၈)၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

၄။ ငှားရမ်းလိုသည့်မြေနှင့်စပ်လျဥ်းသည့်အချက်အလက်များ

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်လုပ်ငန်းအမျိုးအစား- အဝတ်အထည်များချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသည့်အရပ်ဒေသ(များ)၊ - ရွှေလင်ပန်းစက်မှုဇုံ

(ဂ) တည်နေရာ (ရပ်ကွက်၊ မြို့နယ်၊ ပြည်နယ်/တိုင်းဒေသကြီး)-အမှတ်-၁၈၂(၅+၇)၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုဇုန်၊လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး။

(ဃ) မြေဧရိယာအကျယ်အဝန်း - ၇.၂၄၈ ဧက (၂၉၃၃၁.၆၂ စတုရန်းမီတာ) အနက်မှ ၂ ဧက (၈၀၉၆ စတုရန်းမီတာ)

(င) အဆောက်အအုံအရွယ်အစား/အရေအတွက် -(အလျား-၃၆၀/အနံ-၁၁၄ပေ)ရှိ အဆောက်အဦး (၁) လုံး

(စ) အဆောက်အအုံတန်ဖိုး - ၁ စတုရန်းမီတာ- ၃၀၀၀ ကျပ် (ခန့်မှန်းခြေ)

၅။ မြေပိုင်ဆိုင်မှု/မြေဂရန်အထောက်အထား (စက်မှုဇုန်မှအပ)၊ မြေပုံနှင့်မြေငှားစာချုပ် (မူကြမ်း) တင်ပြရန်။

၆။ မြေငှားရမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဥ်း၍ အောက်ဖော်ပြပါပုဂ္ဂိုလ်ထံမှ တဆင့်ငှားရမ်းထားခြင်း ရှိ-မရှိ-

□ နိုင်ငံတော်၏ ဥပဒေများနှင့်အညီအစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံမှ နိုင်ငံတော်ပိုင်မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံအားတစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင် ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့်ပုဂ္ဂိုလ်။

□ အစိုးရဌာန၊အစိုးရအဖွဲ့အစည်း၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့်အညီနိုင်ငံတော်ပိုင်မြေသို့မဟုတ်အဆောက်အအုံအားတစ်ဆင့်ငှားယူရန် သို့မဟုတ် တစ်ဆင့်လိုင်စင်ရယူရန်အခွင့်ရှိသည့်ပုဂ္ဂိုလ်။

၇။ မြေ/အဆောက်အအုံ ငှားရမ်းခနှုန်း (တစ်နှစ်လျှင်တစ်စတုရန်းမီတာအတွက်) - တစ်လလျှင်ဒေါ်လာကိုးထောင်

၈။ မြေအသုံးချမှုပရီမီယံကြေး (Land Use Premium – LUP) (အစိုးရဌာန/ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းပိုင် မြေငှားရမ်းခြင်း ဖြစ်ပါက အငှားချထားခြင်းခံရသူထံမှ ငွေသားဖြင့် LUP တောင်းခံပါမည်။)

တစ်ဧကနှုန်း --

၉။ မူလမြေငှားရမ်းခွင့်ရှိသူ သို့မဟုတ် မြေအသုံးပြုခွင့်ရသူမှ-- သဘောတူပါသည်။

ငှားရမ်းရန် သဘောတူ/မတူ

၁၀။ လျှောက်ထားသည့် မြေ သို့မဟုတ် အဆောက်အအုံ ငှားရမ်း/အသုံးပြုခွင့်သက်တမ်း- ၅ နှစ် (သက်တမ်းတိုး ၁ ကြိမ်)

၁၁။ စက်မှုဇုန်၊ ဟိုတယ်ဇုန်၊ ကုန်သွယ်ရေးဇုန် -ရွှေလင်ပန်းစက်မှုဇုန်

အစရှိသည့် သက်ဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းဇုန်ဧရိယာ ....

အတွင်းရှိမြေ ဟုတ်/မဟုတ် (ဇုန်ကိုဖော်ပြရန်) ....

လျှောက်ထားသူလက်မှတ်--

အမည် . Mr. Kim Tae Yong

ရာထူး . Managing Director

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ် . KIM SO YOUNG Co., Ltd.

Form (7-A)

Application form for Land Rights Authorization

To,

Chairman
Myanmar Investment Commission

Reference No.
Date.6.6.2017

Subject: **Application for Land Lease or land Rights Authorization to be invested**

I do hereby apply with the following information for permit to lease the land or permit to use the land according to the Myanmar Investment Rules 116: -

1. Particulars relating to Owner of land/building
   - (a) Name of owner/organization - (1) U Saw Win
     (2) U Kyaw Win
     (3) U Soe Win
     (4) Daw Nilar Aye
   - (b) Area - 7.248 acres (29331.62 sq meter)
   - (c) Location -No.182(5+6+7+8) ၊ Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Thar Yar Township, Yangon, Myanmar.
   - (d) Initial period permitted to use the land (Validity of land grant) – 60 years
   - (e) Payment of long term lease as equity Yes ( ) No ( )
   - (f) Agreed by Original Lessor Yes ( ) No ( )
   - (g) Type of Land - 60 yrs Land Grant

2. Lessor
   - (a) Name/Company's name/Department/organization - (1) U Saw Win
     (2) U Kyaw Win
     (3) U Soe Win
     (4) Daw Nilar Aye
   - (b) National Registration Card No- (1)12/ Ka Ta Ta(N)009560
     - (2)12/ Ka Ta Ta(N)000553
     -(3)12/ Ka Ta Ta(N)009561
     -(4)12/ Ka Ta Ta(N)000657
   - (c) Address - No.57 ,14th street, Lanmadaw Township, Yangon.

3. Lessee
   - (a) Name/Company's name/Department/Organization– KIM SO YOUNG Co., Ltd.
   - (b) National Registration Card No/Passport No -139 FC/2017-2018(Ygn)
   - (c) Citizenship - The Republic of Korea
   - (d) Address - No.182(5+6+7+8) ၊ Shwe Lin Ban Industrial Zone ၊

Hlaing Thar Yar Township ၊ Yangon.

4. Particulars of the proposed Land Lease
   (a) Type of Investment - Garment Business
   (b) Investment Location(s) -No.182(5+7) Shwe Lin Ban Industrial Zone ၊

   Hlaing Thar Yar Township ၊ Yangon.

   (c) Location (Ward, Township, State/Region) - Shwe Lin Ban Industrial Zone
   (d) Area of Land - 2 Acres (8096 sq meters) from 7.248 acres (29331.62 sq meter)
   (e) Size and Number of Building (s) – One Building which has (306 ft x 114 ft)
   (f) Value of Building - 3,000 MMK for One Sq meter (estimated)

5. To enclose land ownership and Land Grant, ownership evidences (except Industrial Zone), Land map and Land Lease Agreement (Draft)

6. Whether it is sub-leased from the following person in regarding to Land Lease or not-
   - □ Person who the rights to use the land or Building of the Government from Government Department and Organization in accordance with the national laws.
   - □ Authorized person to get the Sub License or Sub Lease of the Building land owned by the Government in accordance with the permission of the Government department and Organization.

7. Land/ Building lease rate (per square meter per year) -USD $9000 (per month)

8. Land Use Premium- (LUP) (If it is leased from the land belonged to Government Department/Organization, the LUP shall be paid in cash by the lessee.)
   Rate per Acre; --

9. Whether it is agreed by original land lessor or land tenant not – agreed

10. Proposed land or building use/lease period - 5 years (with one-time extension)

11. Whether it is the land located in the relevant business zone area such as Industrial Zone, Hotel Zone, Trade Zone and etc. or not (To describe Zone) - Shwe Lin Ban Industrial Zone.

Signature:
Name: Mr. Kim Tae Yong
Title: Managing Director
Department/Company: KIM SO YOUNG Co., Ltd.
(Seal/ Stamp)

Date: 6.6.2017

Annex-1

Size of the Building and Land Leased

1. Size of the Building - 360 x 114 ft
   - 33ft height
2. Front area of the Building and road – 41 ft

   Front area - 45 ft

3. Size of the Lease Land (2 acres) - 416.3 ft x 163.3 ft

Decoration in the building

1. Canteen for the employees
2. Kitchen and dining
3. 10 rest rooms
4. One office room with the size of 114 ft x 76.8 ft

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

မြေငှားစာချုပ်

ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန

မြို့ပြနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

အမည်	၁။ ဦး ကျော်ဦး	တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်	[illegible]
	၂။ ဦး [illegible]	မြို့နယ်	[illegible]
		မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ်	[illegible]
		လူနေရပ်ကွက်အမှတ်	[illegible]
နိုင်ငံသားစီစစ်ရေးကဒ်ပြားအမှတ်/	[illegible]	မြေကွက်အမှတ်	[illegible]
အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ်	[illegible]	မြေကွက်တည်နေရာ	
မြေငှားစာချုပ်အမှတ်			
အမှုတွဲအမှတ်/နေ့စွဲ	[illegible]		

၃။ ဦးမိုးဝင်း [illegible]

၄။ ဒေါ်နီလာအေး [illegible]

မြေငှားစာချုပ် မူရင်း

HA 002297

နေ့စွဲ၊ ၂၀၁၄ ခုနှစ်၊ ဒီဇင်ဘာ လ၊ ၂၄ ရက်

မြေငှားစာချုပ်အမှတ် .... အမှုတွဲအမှတ် ယယယ(ရက်မှတ်ခုန်)ဗျူလယပြန်း/၃၄၅ ၂၀၁၄

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန (နောင်တွင် **"အငှားချထားသူ"** ဟုရည်ညွှန်းသည်။ **"အငှားချထားသူ"** ဆိုသည့် စကားရပ်တွင် ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာနနှင့် အဆိုပါဌာနကို ဆက်ခံသူများ၊ အဆိုပါဌာနက လွှဲအပ်သူများလည်းပါဝင်သည်။)

နှင့် **ဆက်ခံသူများ**

.....ရန်ကုန်.... တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် .... မြို့နေ၊ ဦး ..မောင်မောင်...... ၏ သား/သမီးဖြစ်သော ဦး/ဒေါ် (၁) ကျော်ဝင်း .... နိုင်ငံသား/အမျိုးသားမှတ်ပုံတင်အမှတ် ၁၂/ကမတ(နိုင်)၀၀၀၅၅၃ (၂) စောဝင်း ၁၂/ကမတ(နိုင်)၀၀၉၆၅၀ (နောင်တွင် "အငှားစာချုပ်ရသူ" ဟုရည်ညွှန်းသည်။)တို့ ၁၃..၇၆... ခုနှစ်၊ နတ်တော်....... လဆန်း/လပြည့်ကျော် ..၃.. ရက်နေ့၊ ၂၀..၁၄..ခုနှစ်၊ ...ဒီဇင်ဘာ...လ..၂၄..ရက်နေ့တွင် အောက်ပါအတိုင်း မြေငှားစာချုပ်ချုပ်ဆိုကြသည်။

အငှားစာချုပ်ရသူက နောက်တွင် သတ်မှတ်ထားသည့် မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သဘောတူသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ နောက်တွင်ပါရှိသော ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို ပြုသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အောက်ပါဇယား၌ ဖော်ပြထားသော မြေကွက်အားလုံးကို ထိုမြေကွက်နှင့် သက်ဆိုင်သော ပိုင်ဆိုင်ခွင့်များ၊ ဝင်-ထွက်သွားလာနိုင်ခွင့်စသော သက်သာခွင့်များနှင့် အခြားအခွင့်အရေးများနှင့်တကွ အငှားချထားသူက အငှားစာချုပ်ရသူအား ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားသည်။ အဆိုပါမြေကွက်အတွင်း မြေပေါ်မြေအောက်ရှိ သတ္တုတွင်းများ၊ ဓါတ်သတ္တုပစ္စည်းများ၊ ကျောက်မျက်ရတနာများ ၊ မြေမြှုပ်ဘဏ္ဍာများ၊ ကျောက်မီးသွေး၊ ရေနံနှင့် ကျောက်မိုင်းစသည်တို့သည် ဤစာချုပ်ဖြင့် အငှားချထားခြင်း၌မပါဝင်ချေ။ ထိုသို့ရှာဖွေတူးဖော် ရယူ သယ်ဆောင်ရာ၌အဆိုပါမြေကွက်၏ မျက်နှာပြင်ကို နှောင့်ယှက်ပျက်စီးစေခဲ့လျှင် အငှားစာချုပ်ရသူအား သင့်လျော်သောလျော်ကြေးကို အငှားချထားသူက ပေးရမည်။ ထိုလျော်ကြေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းဖြစ်ပွားခဲ့သော် လျော်ကြေးကို တည်ဆဲမြေသိမ်းအက်ဥပဒေ၏ ... စည်းမျဉ်းဥပဒေများ၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်နှင့်အညီ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေး ဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်က ဆုံးဖြတ်ရမည်။

...နှိပ်ထားရမည်။

ထို့ကြောင့် ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့် ၂၄.၁၂.၂၀၁၄ ....နေ့မှစ၍ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွက် လက်ရှိထားနိုင်ရန် အငှားစာချုပ်ရသူအား အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသည်။

နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် မြေငှားစာချုပ်ကာလအပိုင်းအခြားတွင်၊ .၂၀၂၉. . ခုနှစ်၊ . ဒီဇင်ဘာ .....လ၊ .၂၃.. ရက် နေ့၌ ကုန်ဆုံးသည့် ပထမ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်အတွင်းတွင် သုံးလပတ်အတွက် မြေငှားရမ်းခငွေ ကျပ် ...၇၉၆၁၉/-......... ....(ကျပ် ခုနှစ်သောင်းကိုးထောင်ခြောက်ရာ ဆယ့်ကိုး တိတိ) ကို ဇန်နဝါရီလ၊ ဧပြီလ၊ ဇူလိုင်လနှင့် အောက်တိုဘာလများ၏ လဆန်း (၁) ရက်နေ့များတွင် ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည်။ အဆိုပါ နှစ် ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ဒုတိယ၊ တတိယ နှင့် စတုတ္ထ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်စီအတွက် အပိုဒ်(၃)တွင် ပြဋ္ဌာန်းထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားချထားသူအား သတ်မှတ်သည့် မြေငှားခများကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရမည်။

(၃) ဦးဦးဝင်း ၁၂/ကမတ(နိုင်)၀၀၉၆၅၁ (၄) ဒေါ်နီလာအေး ၁၂/ကမတ(နိုင်)၀၀၀၆၅၇

၁။ အငှားစာချုပ်ရသူသည် အငှားချထားသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက် ပြုလုပ်သည် ~

(က) အထက်၌ မြေငှားခကို ပေးဆောင်ရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အဆိုပါမြေငှားခနှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံပေါ်၌ သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူအပေါ်၌ သော်လည်းကောင်း အဆိုပါ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြားအတွင်း စည်းကြပ်ဆဲ၊ စည်းကြပ်လတ္တံ့ဖြစ်သော အခွန်အတုပ်အားလုံးကို ပေးဆောင်ရန်။

(ခ) ဤစာချုပ် ချုပ်ဆိုသည့်နေ့မှ (၆) လအတွင်းစတင်ဆောက်လုပ်၍ နှစ် နှစ်အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့သော [illegible] ရာဥပဒေ ၊ နည်းဥပဒေ ၊ စည်းမျဉ်း စည်းကမ်းချက်များ နှင့် အညီ ပြီးစီးအောင် ဆောက်လုပ်ရန်နှင့် [illegible] ကို အဆိုပါ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်း ပြုပြင်မွမ်းမံထားရှိရန်။

(ဂ) အဆိုပါမြေကွက် တည်ရှိသောရပ်ကွက်၌ သက်ဆိုင်ရာ ဒေသန္တရအာဏာပိုင်များက မိလ္လာပိုက်များနှင့် ရေပိုက်များချထားလျှင် ဒေသန္တရအာဏာပိုင်နှင့် သက်ဆိုင်သည့် တရားဥပဒေနှင့်အညီ အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်၌ ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံများကို ထိုမိလ္လာပိုက်၊ ရေပိုက်များနှင့် ဆက်သွယ်ရန်။

(ဃ) သက်ဆိုင်သော ဒေသန္တရအာဏာပိုင်ကခွင့်ပြုသော အဆောင်ခွဲနှင့် အလုပ်သမားတန်းလျားများမှအပ အဆိုပါ မြေကွက်ပေါ်၌ အဆောက်အအုံတစ်ခုထက်ပို၍ မဆောက်လုပ်ရန်။

(င) အငှားချထားသူ၏ စာဖြင့်သဘောတူညီချက်ကို ကြိုတင်မရရှိဘဲ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား အတွင်း အဆိုပါမြေကွက်ကို [illegible] ရန်အတွက်မှတပါး အခြားကိစ္စအတွက် အသုံးမပြုရန်နှင့် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်သည့် [illegible] အဖြစ်မှတပါး အခြားနည်းအသုံးမပြုရန်။

(စ) အငှားချထားသူ၏စာဖြင့် ကြိုတင်သဘောတူညီချက်မရရှိဘဲ စာချုပ်ပါမြေကို ခွဲခြမ်းခြင်းမပြုရသည့်အပြင် ၎င်းမြေ၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုလည်း လွှဲပြောင်းခြင်း၊ တဆင့်ငှားရမ်းခြင်း၊ လက်လွှတ်ခြင်းများ မပြုလုပ်ရ။

(ဆ) ဤ စာချုပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့် ကိစ္စအတွက်မဆို အဆိုပါ မြေကွက် သို့ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါ မြေကွက် ပေါ်တွင် ဆောက်လုပ်ထားသော အဆောက်အအုံသို့ဖြစ်စေ၊ နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလ အပိုင်းအခြားတွင် ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၏ အမိန့်အရဆောင်ရွက်သူများအား နေ့ခင်းသင့်လျော်သည့်အချိန်များတွင် ဝင်ရောက်ခွင့်ပြုရန်။

(ဇ) ဤစာချုပ်အရ အငှားချထားသည့် နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလ အပိုင်းအခြားကုန်ဆုံးသောအခါ အဆိုပါ မြေကွက် တည်ရှိသည့်အဆောက်အအုံကို အဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသောပစ္စည်းများ မပါဝင်စေဘဲ အဆိုပါမြေကွက်ကို အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာပြန်လည်ပေးအပ်ရန်၊ သို့ရာတွင် အငှားချထားသူက အပိုဒ် (၂) အရ အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်သိမ်းယူပြီး စာချုပ်ကိုရုပ်စဲလျှင် အဆိုပါမြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင်တည်ရှိသည့် အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား အေးဆေးစွာ ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်။

အပိုပဋိညာဉ်ခံချက်များ

ဖော်ပြပါ မြေငှားခနှုန်းသည် ယာယီမှုသာဖြစ်၍ ၂၀ ......၁၄...... ခုနှစ် အတွင်းတွင်ဖြစ်စေ၊ ထို့နောက် အချိန်ကာလတွင် ပြန်လည်ပြင်ဆင်သင့်က ပြင်ဆင်စည်းကြပ်ရန် ဖြစ်သည်။

၂။ အဆိုပါမြေငှားခကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကြိုတင်ပေးဆောင်ရမည့် သုံးလပတ်အတွက်မြေငှားခကို (သို့တည်းမဟုတ်) ၎င်းအစိတ်အပိုင်းကို ထိုသုံးလပတ်၏ ဒုတိယ လဦးပိုင်းတွင် မပေးဆောင်သဖြင့် မြေငှားခမပြေကျန်ရှိနေလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် အငှားစာချုပ်ရသူသည် အထက်တွင်ဖော်ပြပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် ပျက်ကွက်လျှင်၊ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သည် အဆိုပါမြေငှားခကိုရယူရန် ချက်ချင်းအမှုဖွင့်နိုင်သည်။ ထို့ပြင် သို့တည်းမဟုတ် ယခင်က ပဋိညာဉ်ခံချက်ပျက်ကွက်ခြင်းအတွက် အရေးယူပိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ အဆိုပါမြေကွက်ပြန်လည်သိမ်းယူနိုင်ခွင့်ကိုဖြစ်စေ၊ စွန့်လွှတ်ခဲ့စေကာမူ ဤစာချုပ်ကိုပယ်ဖျက်၍ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့် ထိုမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ရှိသော အဆောက်အအုံများ၊ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူနိုင်သည်။

၃။ အငှားချထားသူသည် အငှားစာချုပ်ရသူအား အောက်ပါအတိုင်း ပဋိညာဉ်ခံချက်ပြုလုပ်သည် ~

(က) အပိုဒ် (၂) ၌ အရ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ကြောင်း နို့တစ်စာကို အငှားချထားသူက မိမိသင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင်သည့် နည်းလမ်းအတိုင်း အငှားစာချုပ်ရသူ၏ နောက်ဆုံးသိရှိရသော လိပ်စာတပ်ပြီး မှတ်ပုံတင်ပြုလုပ်၍ စာပို့တိုက်မှ ပေးပို့နိုင်သည် သို့တည်းမဟုတ် ဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း လိပ်စာတပ်၍ နို့တစ်စာကို အဆိုပါမြေကွက်အဆောက်အအုံ စသည့် ပစ္စည်းများ၏ ထင်ရှား၍ လူအများမြင်သာသော နေရာတွင်ကပ်ထားနိုင်သည်။ အဆိုပါနို့တစ်စာကို ပြဆိုသည့် နည်းလမ်းအတိုင်းပို့ခြင်း၊ ကပ်ထားခြင်း၊ ပြုလုပ်ပြီးနောက် ရက်ပေါင်း (၆၀) အတွင်း အငှားစာချုပ်ရသူက အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်အား မပြေကျန်ရှိနေသေးသော မြေငှားခကို ဤစာချုပ်ပယ်ဖျက်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါ မြေကွက် ပြန်လည်သိမ်းယူခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အဆိုပါမြေကွက်ကို ပြန်လည်အငှားချထားခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငှားချထားသူက ကုန်ကျသောစရိတ်အားလုံးနှင့်တကွ အဆိုပါညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်သို့ ပေးဆောင်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အခြား ပဋိညာဉ်ခံချက် တစ်ခုခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်သည့်အတွက် နစ်နာမှုကို ပပျောက်စေရန် အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် ကျေနပ်လောက်အောင် ဆောင်ရွက်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အငှားချထားသူက ဤစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ် ခံချက်များအတိုင်း နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား၏ ကျန်ရှိနေသေးသော ကာလအဖို့ အဆိုပါ မြေကွက်နှင့်ပြန်လည်သိမ်းယူသည့် အချိန်တွင်ထိုမြေကွက်ပေါ်၌ တည်ရှိနေသော အဆောက်အအုံ၊ ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို လက်ရှိထားနိုင်စေခြင်းငှာ အငှားစာချုပ်ရသူအား ပြန်လည်ပေးအပ်ရန်၊ သို့ရာတွင် မီးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြားအကြောင်း တစ်ခုခုကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ပျက်စီးရသည့် အဆောက်အအုံ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအဆောက်အအုံနှင့် အမြဲတွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ရန် အငှားချထားသူ၌ တာဝန်မရှိသည့်အပြင် ယင်းသို့ပြန်လည်သိမ်းယူသည့်အခါ ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော် အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၏ အမှုထမ်းများ သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်စားလှယ်များ၏ ဖျက်လိုဖျက်စီးပြုလုပ်မှုကြောင့် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခြင်းအတွက်မှတပါး အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင်ဖြစ်စေ၊ အထဲတွင်ဖြစ်စေ၊ တည်ရှိသော အဆောက်အအုံနှင့် အခြားပစ္စည်းများ၏တန်ဖိုး ယုတ်လျော့ခြင်း၊ ပြုပြင်မှုကင်းမဲ့ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ်ပျက်စီးယိုယွင်းခြင်းအတွက် ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန၌ တာဝန်မရှိစေရ။

(ခ) အပိုဒ် (၂) အရ ဤစာချုပ်ကို ပယ်ဖျက်ပြီး မဟုတ်လျှင်သော်လည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူက နှစ်ပေါင်း ခြောက်ဆယ် ကာလအပိုင်းအခြား ကုန်ဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်၍ ဤစာချုပ်ပါ မိမိပြုလုပ်သည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာဆောင်ရွက်လျှင်သော်လည်းကောင်း အငှားစာချုပ်ရသူသည် အဆိုပါမြေကွက်ပေါ်တွင် တည်ဆောက်တွယ်ကပ်ထားသော အဆောက်အအုံများ ထိုအဆောက်အအုံများနှင့် အမြဲ တွယ်ကပ်ထားသော ပစ္စည်းများကို အဆိုပါကာလအပိုင်းအခြား မကုန်မီ (၆) လအတွင်း ဖုတ်သိမ်း သယ်ယူ ခန့်ခွဲနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသို့သယ်ယူခြင်းကြောင့် အဆိုပါမြေကွက် ပျက်စီးယိုယွင်းခဲ့လျှင် ထိုမြေကွက်ကို မူလ အခြေအနေအတိုင်းရှိအောင် ပြုပြင်ပေးရန်။

(ဂ) ......၂၀၂၃......ခုနှစ်၊ ....ဒီဇင်ဘာ........လ၊ ....၂၃... ရက်နေ့မှစ၍ ပထမ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ် ကုန်ဆုံးသောအခါ ဒုတိယ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်အတွက် ရန်ကုန်စည်ပင်သာယာရေး မြေနည်းဥပဒေ ၂၄ အရ စည်းကြပ်သော သုံးလပါတ် မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ ဒုတိယ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်ကုန်ဆုံးသောအခါတတိယ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်အတွက် အဆိုပါ မြေနည်းဥပဒေ ၂၄ အရစည်းကြပ်သော သုံးလပါတ်မြေငှားခကိုလည်းကောင်း တတိယ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ် ကုန်ဆုံးသောအခါ စတုတ္ထ တစ်ဆယ့်ငါး နှစ်အတွက် အဆိုပါ မြေနည်းဥပဒေ ၂၄ အရစည်းကြပ်သော သုံးလပါတ် မြေငှားခကိုလည်းကောင်း၊ အငှားစာချုပ်ရသူက အငှားချထားသူအား ပေးဆောင်ရန်၊ အကယ်၍ အထက်ပါ နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကို ပြန်လည်စည်းကြပ်ခြင်းမပြုလျှင် အငှားစာချုပ်ရသူသည် ဤအပိုဒ်ခွဲတွင် ပြဋ္ဌာန်း ထားသည့် နည်းလမ်းအတိုင်း မြေငှားခကို ပြောင်းလဲခြင်းမပြုမီ သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကြပ်ဆဲ သုံးလပါတ် မြေငှားခကို ဆက်လက်ပေးဆောင်ရန်။

(ဃ) ဤစာချုပ်ပါ အခြားပြဋ္ဌာန်းချက်များတွင် ဆန့်ကျင်လျက်မည်သို့ပင် ပါရှိစေကာမူ ဤစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့် နေ့မှစ၍ ပထမ နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ် အတွင်း သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သော မြေငှားခကို ပြေလည်အောင် ပေးဆောင်ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များကို မပျက်မကွက် လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ သတ်မှတ်ထားသော သို့တည်းမဟုတ် ပြန်လည်စည်းကြပ်သော သုံးလပါတ် မြေငှားခဖြင့် နောက်ထပ်နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ် အတွက် ဆက်လက်၍ အဆိုပါမြေကွက်ကို ငှားရမ်းမြေငှား စာချုပ်အသစ် ချုပ်ဆိုရန်သဘောတူကြောင်း အဆိုပါ ပထမနှစ်ပေါင်း သုံးဆယ် မပြည့်မီ အနည်းဆုံး (၆) လ ကြိုတင်၍ အငှားရသူက အငှားချထားသူအား စာဖြင့်အကြောင်းကြားရမည်။ အကြောင်းကြားစာနှင့်အတူ ပထမ မြေငှားစာချုပ်ကို ပေးအပ်လျှင် ထိုအကြောင်းကြားစာ ရရှိသည့်နေ့မှ (၆) လအတွင်း နောက်နှစ်ပေါင်း သုံးဆယ် အတွက် ပထမမြေငှားစာချုပ်ပါ ပဋိညာဉ်ခံချက်များနှင့် ဖြစ်နိုင်သမျှတူညီသည့် ပဋိညာဉ်ခံချက်များပါရှိသည့် မြေငှားစာချုပ်အသစ်ကို အငှားစာချုပ်ရသူ၏ စရိတ်ဖြင့် အငှားချထားသူက ထုတ်ပေးရန်၊ အကယ်၍ မြေငှားခကို သတ်မှတ်ခြင်းမရှိသေးလျှင် ပထမမြေငှားစာချုပ်အရ နောက်ဆုံးပေးဆောင်ခဲ့ရသော သုံးလပါတ်မြေငှားခကို အငှားစာချုပ်ရသူက ပေးဆောင်ရန်။

ဤစာချုပ်ပါ စကားရပ်များကို သိရှိနားလည်ကြပြီးဖြစ်သဖြင့် ပြည်ထောင်စုသမ္မတ မြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ၊ ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊ ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူး တို့ရှေ့တွင် ဦးစီးဌာနတံဆိပ်ကို ခပ်နှိပ်၍ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် အဆိုပါ..................... (၁) ဦးကျော်ဝင်း (၂) ဦးစောဝင်း (၃) ဦးစိုးဝင်း (၄) ဒေါ်နီလာအေး.......သည် ဤစာချုပ်ကိုအထက်၌ဖော်ပြခဲ့သည့် နေ့ရက်တွင် လက်မှတ်ရေးထိုးကြကြောင်း။

မူရင်း

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

မြို့ ....ရန်ကုန်.......

ဦးခင်မောင်ဝင်း
ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် .... ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဦးခင်မိုး
ဒုတိယ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ် .... ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်

ဦးဇော်အောင်
ညွှန်ကြားရေးမှူး .... တို့ .... ညွှန်ကြားရေးမှူး

ရှေ့မှောက်၌ ခပ်နိုပ်၍ အဆိုပါ ညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်၊

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူးချုပ်နှင့် ညွှန်ကြားရေးမှူးတို့ လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။

အသိသက်သေ

ဒုတိယညွှန်ကြားရေးမှူး(မြေနှင့်အခွန်) ....

(၁) ဦးကျော်ဝင်း (၃) ဦးစောဝင်း
အငှားစာချုပ်ရသူ ....က လက်မှတ်ရေးထိုးသည်။ .... အငှားစာချုပ်ရသူ
(၂) ဦးမိုးဝင်း (၄) ဒေါ်နိုလာအေး

အသိသက်သေ

၁။ .... ၇၉၇၉မြေ ၁၂/၇၈၈ ပ၂၈၁၁၅၀၁၉၅ ၂။ ....

လက်ထောက်ညွှန်ကြားရေးမှူး

ဦး...(လက်မှတ်)...
မြေနှင့်အခွန်ဌာနခွဲ
မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

အထက်တွင် ရည်ညွှန်းထားသည့်ဇယား မြေနှင့်အခွန်ဌာနခွဲ(ရုံးချုပ်)

နှင့်ပြုပြီး မြေပုံဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ..ရွှေလင်ပန်း စက်မှုဇုန်..
၂၅
မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ....

....ရန်ကုန်....တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ်၊ ....လှိုင်သာယာ....ခရိုင်/မြို့နယ် အတွင်းရှိ .... တန်းစား၊

မြေကွက်အမှတ် ၁၈/၅ + ၁၈/၆ , ၁၈/၇ + ၁၈/၈ ဖြစ်သည့် ပူးတွဲပါမြေပုံ၌ မှင်နီဖြင့် ပြထားသော အလျား ...၃၃၅'/၈၀၃'... ပေ၊

အနံ ...၆၁၁'/၄၁၁'... ပေ၊ ခန့်ရှိသော အလားအလာ ~

အရှေ့လားသော် ...လမ်း...

အနောက်လားသော် ...မြေကွက်အမှတ် - ၁၈/၄ , ၁၈/၉...

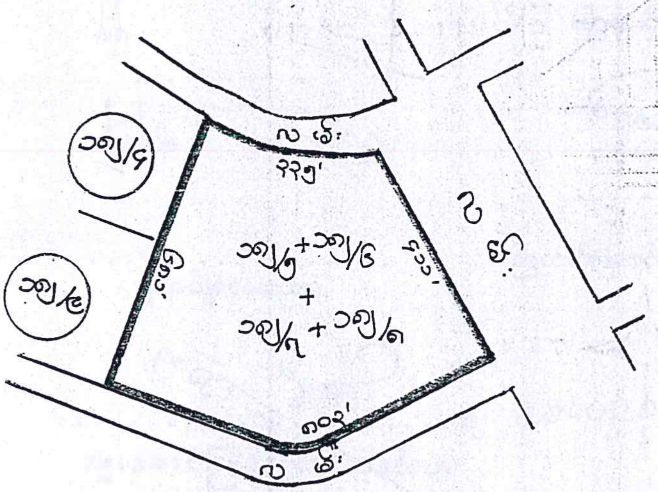
တောင်လားသော် ...လမ်း...

မြောက်လားသော် ...လမ်း...

အတွင်းရှိ မြေအားလုံး၏ဧရိယာ ...၇.၂၄၈... ဧက၊ (စတုရန်းပေ ...၃၁၅၆၇၉...)

ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်အစိုးရ
ဆောက်လုပ်ရေးဝန်ကြီးဌာန၊ မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန

မူရင်း



၂၀၁၄ /၁၅ ခုနှစ်သုံး မြေပုံမှ ရေးကူးပေးသည့် မှန်ကန်ကြောင်း သတ်သေခံသည့် မြေငှားစာချုပ်မြေပုံ

အမည်ပေါက်

၁။ ဦးကျော်ဝင်း U Kyaw Win

၂။ ဦးစောဝင်း U Saw Win

၃။ ဦးစိုးဝင်း U Soe Win

၄။ ဒေါ်နီလာအေး Daw Nilar Aye

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် ၂၅
Land Ward No. 25

လူနေရပ်ကွက်အမှတ် ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့
Ward Shwe Lin Ban Industrial Township

မြေကွက်အမှတ် ၁၈၂/၅+၁၈၂/၆+၁၈၂/၇+၁၈၂/၈
Land plot No. 182/5 + 182/6 + 182/7 + 182/8

မြေအမျိုးအစား နှစ်(၆၀) မြေငှါးစာချုပ်
Land grant 60 years

အလျား..၃၃၅/၈၀၃........x အနံ ..၁၈၅../..၄၁၁...

ဧရိယာ ---- ၃၁၅၆၁၃ စတုဧက ၇.၂၄၈
Area - 315613 Acre - 7.248

မြို့နယ် လှိုင်သာယာ
Township Hlaing Thar yar

စကေး ၁" = ၄၀၀'
Scale 1" = 400

ထုတ်ပေးသည့်အမှုတွဲအမှတ်

(မင်းဇော်ဝင်း)
မြေတိုင်း - ၅
မြေ တိုင်း ဌာန ၅

၁၄၊၁၁၊၁၄
ညီညွတ်

ကိုကိုနိုင်
ဦးစီး အ ရာ ရှိ
မြေ တိုင်း ဌာန ၅

၂၀၁၄ /၁၅ ခုနှစ်သုံး မြေပုံ/မြို့ မြေစာရင်းမှ ရေးကူးသော ကောက်နုတ်ချက်မိတ္တူမြေပုံ/မြေရာဇဝင်ဖြစ်၍ တိကျမှန်ကန်ကြောင်း ထောက်ခံပါသည်။ (မြို့ရွာနှင့်အိုးအိမ်ဖွံ့ဖြိုးရေးဦးစီးဌာန)

အမည်ပြောင်းလွှဲခြင်းမှတ်တမ်း

တိုင်းဒေသကြီး/ပြည်နယ် -

မြို့နယ် -

မြေတိုင်းရပ်ကွက်အမှတ် -

မြေကွက်အမှတ် -

ဧရိယာ -

မြေအမျိုးအစား -

မြေငှားစာချုပ်အမှတ် -

အမှုတွဲအမှတ် နှင့် ခွင့်ပြုရက်စွဲ	မြေငှားစာချုပ်အမည်ပေါက် နှင့် နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်	ပြောင်းလွှဲသည့်စာချုပ် အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ (သို့) တရားရုံးဒီကရီနှင့်ရက်စွဲ	ပြောင်းလွှဲခံရသူ (သို့) တရားရုံးဒီကရီရရှိသူ၏အမည် နှင့် နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်
၁	၂	၃	၄

အမှုတွဲအမှတ် နှင့် ခွင့်ပြုရက်စွဲ	မြေငှားစာချုပ်အမည်ပေါက် နှင့် နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်	ပြောင်းလွှဲသည့်စာချုပ် အမှတ်နှင့်ရက်စွဲ (သို့) တရားရုံးဒီကရီနှင့်ရက်စွဲ	ပြောင်းလွှဲခံရသူ (သို့) တရားရုံးဒီတန်ရရှိသူ၏အမည် နှင့် နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကဒ်အမှတ်
၁	၂	၃	၄

စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ
ရွှေလင်ပန်းစက်မှုဇုန်
လှိုင်သာယာမြို့နယ်

စာအမှတ်။ ။ လသယ၊ ရလပ၊ စီခန့်-ထွေ (၃၆၉၂)
ရက်စွဲ ။ ။ ၂၀၁၇ခုနှစ်၊ ဇွန်လ (၁၆)ရက်

သို့
သက်ဆိုင်ရာ

အကြောင်းအရာ။ ။ **ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်းတင်ပြခြင်း။**
ရည်ညွှန်းချက် ။ ။ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းအမှတ်(၂၅)၊ မောင်ကြန်သီးလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၈၂/၅+၆+၇+၈)၊ Kim So Young Co.,Ltd အထည်ချုပ်စက်ရုံ၏ တင်ပြစာအရ။

အထက်ပါအကြောင်းအရာကိစ္စနှင့်ပါတ်သက်၍ ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ မြောက်ပိုင်းခရိုင်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ ရွှေလင်ပန်းစက်မှုဇုန်၊ မြေတိုင်းအမှတ် (၂၅)၊ မောင်ကြန်သီးလမ်း၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၈၂/၅+၆+၇+၈)တွင် Kim So Young Co.,Ltd အထည်ချုပ်စက်ရုံ တည်ရှိသည်မှာ မှန်ကန်ပြီး လုပ်ငန်းလုပ်ကိုင်ရာတွင် သတ်မှတ်ထားသော စည်းမျဉ်း/ စည်းကမ်း လုပ်ထုံး/ လုပ်နည်းများနှင့် ကိုက်ညီမှုရှိပါက ဤစီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ အနေဖြင့် ကန့်ကွက်ရန်မရှိကြောင်း တင်ပြအပ်ပါသည်။

ဦးအေးသောင်း
ဥက္ကဋ္ဌ
စီမံခန့်ခွဲရေးကော်မတီ
ရွှေလင်ပန်းစက်မှုမြို့၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်

မိတ္တူကို -
- မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး၊ အထွေထွေအုပ်ချုပ်ရေးဦးစီးဌာန၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်
- မြို့နယ်အုပ်ချုပ်ရေးမှူး၊ ရန်ကုန်မြို့တော်စည်ပင်သာယာရေးရုံး၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်
- ရုံးလက်ခံ

AGREEMENT FOR LEASE OF LAND AND BUILDING

This AGREEMENT FOR LEASE OF LAND AND BUILDING (the "Agreement") is made between the under mentioned persons at Yangon, the Republic of the Union of Myanmar, on the ………day of ……………2017.

"LESSOR"	1.	U Kyaw Win,	NRC. No. 12/ KaTaTa (N) 000553
	2.	U Saw Win,	NRC No. 12/KaTaTa (N) 009560
	3.	U Soe Win,	NRC No. 12/KaTaTa (N) 009561
	4.	Daw Ni Lar Aye	NRC. No. 12/ KaTaTa(N) 000657

"LESSEE"

Mr. Kim Tae Yong, Managing Director of KIM SO YOUNG CO., LTD.

Address: No. (182/5+182/6+182/7+182/8), Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon Region.

(In the expression of the above-named persons, the Lessor and Lessee, it shall be presumed that not only themselves, but also their successors, legal representatives, their permitted legal assigns.)

The above-named persons, Lessor and Lessee, have agreed to lease the land and building according to the following the terms and conditions.

NOW THEREFORE, in consideration of the mutual premises, and covenants herein, the parties hereto agree as follows:

1. Lease

The Lessor shall lease ("Lease"), 2 Acres of the land(the "Land"), the total size of Land which are 7.248 Acres, registered with Land No. 182/5+182/6+182/7+182/8 and located at No (25) Ward, Shwelinban Industry Zone, Hlaing Thayar Township, Yangon, one storeyed structure (the "Building") having the area of 5,576 square meter, and other accessories including a 400KVA transformer, attached to the Building and on the Land ("Premises", together with the Land, the Building and other accessories) to the Lessee during the Term (defined in Section 2). The Lessor represents and warrants that he legally owns and has the right to lease the Land and the Building on the Land (The copy of registered deed is attached hereto as Annex I).

2. Particulars of the Premises

Land	- Land No. 182/5+182/6+182/7+182/8 and located at No (25), Shwelinban Industry Zone, Hlaing Thayar Township, Yangon Area: 2 Acres (8,096 sq meters)
Building	- Number of stories: One - Area: 5,576 sq meters
Accessories	- 400 KVA transformer (1 pc)
Utilities available at the Building & Land	- Water & Electricity - [●] toilets outside of the Building - Other necessary utilities needed by the Lessee to conduct business activities

3. Term of Lease

Subject to the land use authorization of the Myanmar Investment Commission ("MIC"), the period of Lease shall be 5 years commencing on…………………. unless terminated according to Section 9 of this Agreement (the "Term"). Both parties will extern the lease term additional 5 years upon the agreement. Extension of the agreement will be made in every 5 years.

For clarification, the Lessor agreed to provide the Premises to the Lessee free of charge from the date of the Down Payment below until 15 May 2017 to allow the Lessee for preparation time. After the Term, the Term shall be extended by the Lessee's giving two (2) months' prior notice of the intention to extend the Lease. In such an event, the Rental Fee for the extended term shall be negotiated by both parties in advance.

4. Rent and Payment Terms

The Rent Fee for the first three (3) years of the Lease Term shall be USD 9,000 per month and from the fourth through fifth year (the "Second Term"), the monthly rental fee shall be USD 9,450, 5% increase of the monthly rental fee of the First Term. The Rental Fee for the First Term and the Second Term shall be paid in lump sum.

For the further clarifications, the following payment terms shall be the schedule of rental fee under this Agreement:

Item	Payment due date	Lease term	Fee amount
Down payment	2 April 2017	Down payment	USD 13,500
1st Advance Payment	[●]	Fit-out Period	USD 9,000
2nd Advance Payment	[●]	Fit-out Period	USD 9,000

Rental Fee	One week upon receipt of Building completion certificate	[●] to 15 May 2020	USD [●]

* The parties agree that the Lessee has already paid the down payment and advance payment above to the Lessor without delay and the down payment and advance payment shall be used for the rental fee for the Lease Term.

5. Advance Payment of Rent Fee

The Lessee shall pay to the Lessor the Deposit of USD [●] to hold the Premise. The parties agree that the Lessee has already paid USD 9,000 per month to the Lessor during the fit-out period, and shall pay USD [●] for the First Term within one week of receipt of Building completion certificate.

6. The Duties of the Lessor

(1) The Lessor shall allow the Lessee to peaceful and quiet hold the Premises during the Term without any interruption or disturbance of whatsoever nature by the Lessor or any person lawfully claiming to represent the Lessor or any third party.

(2) The Lessor shall allow the Lessee to use the Premises for the purpose of the Lessee.

(3) During the Term, the Lessor may not sell or transfer the Building, the Land and other properties provided to the Lessee without the prior written consent of the Lessee. Even if the Lessee gives prior written consent, the Lessor shall cause the assignee or transferee to assume the responsibilities of this Agreement.

(4) The Lessor must provide the Building completion certificate by [●].

(5) The Lessor shall provide the Premises to the Lessee during 2 April 2017 until the date of execution of this Agreement to allow the Lessee a fit-out period for the fit-out work (the "Fit-Out Works"). For the avoidance of any doubt, the Lease shall commence on [●] subject to the land use authorization from MIC.

(6) The Lessor shall provide all the documents including, but not limited to a deed of ownership requested by the Lessee for the Lessee to obtain the land use authorization from the MIC.

(7) The Lessor shall be responsible for the land or property tax and other maintenance fees required on the Land and Building.

(8) The parties agree that the Lessee may build a one storeyed Building in the Land without incurring further rental costs to the Lessee.

(9) The Lessee may alter structure of the Building at the Lessee's costs with consent of the Lessor, which shall not be unreasonably withheld. The Lessor agrees that, at the end of the Term, any alternation made to the Building does not need to be restored to the original conditions at the cost of the Lessee.

(10) The Lessor shall allow the Lessee to register the lease contemplated under this Agreement at the Deed Registration Office and provide necessary assistances to the Lessee for the registration.

7. The Duties of the Lessee

(1) The Lessee shall use the Premises only for the garment business and operate with the permit and license from concerning authority in accordance with the existing laws and orders. If the Lessee has to change its business activities, the Lessee shall get the written permission from the Lessor, which shall not be unreasonably delayed.
(2) Within the Term, the Lessee must pay electricity bill, water meter bill, any business tax and municipal and government taxes incurred to its business, but excluding any taxes or fees related to or imposed on the Land or Building.
(3) The Lessee shall not conduct or allow any criminal activities in the Premises including handling drug or drug uses. The Lessee shall use its reasonable efforts to keep such activities from happening in the Premises.
(4) During the Term, The Lessee shall diligently resolve all problems either from the business or other causes.
(5) The Lessee shall diligently maintain the Premises except when destroyed by force majeure event beyond the control of the Lessee. The term force majeure event as applied herein shall mean Act of God, wars, epidemics, fires, floods, earthquakes, storms, lightning and any other similar causes which are beyond the control of Lessee. When If it was lost and wrecked, the Lessee has agreed to amend and fill again.
(6) During the Term, if the Building is destroyed by the fire caused by gross negligence of the Lessee, the Lessee shall either renovate the original Building with the insurance refund or pay the compensation. Notwithstanding the foregoing, if the Building was destroyed by force majeure event, it shall be responsibility of the Lessor. Towards that purpose, the Lessee shall take out fire insurance police on the Building with loss payable to the Lessor.
(7) During the Term, the Lessee may grant the Lessor to enter and examine the Premises, but only upon reasonable prior notice and reasons.
(8) The Lessee shall not sub-lease the Premise to a third party without a consent from the Lessor.
(9) After the expiry of the Term, unless extended according to Section 2, the Lessee shall transfer the Premises to the Lessor. If the Building was destroyed by Lessee or his employee during the Term, the Lessee has agreed to amend the destroyed portion or pay the compensation, however, in no case, it shall include fair wear and tear.

8. Compensation

If the Lessor fails to lease the Premises to the Lessee for any cause, he shall return the deposit and compensate twice the amount of the Deposit. If the Lessee fails to lease the Premises, he shall not be entitled to return of the Deposit.

9. Termination

This Agreement shall terminate at the end of the Term unless terminated earlier pursuant to any of the followings:

(i) This Agreement may be terminated at any time by a written agreement between the Lessor and the Lessee to terminate this Agreement.
(ii) The Lessor may terminate this Agreement with a written notice to the Lessee if: (i) the Lessee fails to rectify its breach of any material obligation under this Agreement within thirty (30) business days from the Lessor's written request to rectify such breach.
(iii) The Lessee may terminate this Agreement with a written notice to the Lessor if the Lessor fails to rectify its breach of any material obligation under this Agreement within thirty (30) business days from the Lessee's written request to rectify such breach.

In the event of termination pursuant to (i) and (iii) of Section 9 above, the Lessor shall refund the Lessee the portion of the rental fee calculated on a pro-rate basis for the number of days remaining for the relevant year as of the effective date of termination.

The termination of this Agreement shall not affect the responsibility of a party to compensate the other party for any damages from breach of this Agreement prior to such termination.

10. Recovery of Premises

If this Agreement is expired or terminated as provided for in the Agreement, the Lessee shall recover the Premises to the Lessor within three (3) months in good repair (except fair wear and tear) unless otherwise agreed by the Parties and shall furthermore transfer, remove and dispose of movable properties that it installed on the Land at its own costs within three (3) months from the date of expiry of the Lease Term or the termination of this Agreement.

11. Governing Law

This Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of Myanmar. Any dispute arising out of or in connection with this Agreement shall be settled by arbitration which shall be held in Yangon, Myanmar in accordance with the arbitration rules of Arbitration Act 2016 and other relevant arbitration laws and regulation of Myanmar then in force. All arbitration proceedings shall be conducted in English. The parties hereto acknowledge and expressly agree that the arbitral award rendered by the arbitral tribunal shall be binding upon the parties, and shall be enforceable in any court of law having competent jurisdiction. Provided, however, that nothing herein shall prevent either party from seeking any interim relief in the form of provisional attachment or disposition orders before the courts of Myanmar pending the resolution of any dispute by way of arbitration.

12. Natural Resources

Mineral resources, treasures, gems, other natural resources, antique objects or antique buildings discovered unexpectedly from, in or under the leased land during the terms of this Agreement and extension thereof shall be the property of the Government of the Republic of the Union of Myanmar.

The Lessee shall inform the MIC within 24 hours if mineral resources, treasures, gems and other natural resources, antique objects or antique buildings which are not related to the permitted business or included in the agreement is found above and under Land. If the MIC permits with the consent of respective Union Ministry, Business can be continued on the said land.

13. Successors in title

This Agreement shall be binding upon the respective heirs, successors in title and assigns of the Lessor and the Lessee.

[Signature on the Next Page]

IN WITNESS WHEREOF, the Parties have caused this Agreement to be duly executed on the date first above written.

<u>Owner of land & Building</u> **(Lessor)**	**<u>Lessee of land and Building</u>** **(Lessee)**
1.U Saw Win	1. Mr. Kim Tae Yong (on behalf of)
2.U Kyaw Win	**KIM SO YOUNG Co., Ltd.**
3.U Soe Win	
4.Daw Nilar Aye	

<u>WITNESS</u>

Name - U Phyo Zaw Tint	Name- Mr. Kim Min Chul
NRC No- 12/Ba Ha Na (N) 089993	Passport No- M21221688

Annex 1 (Copy of registered deed of the Land and Building)

မြေနှင့်အဆောက်အဦးငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်

ဤမြေနှင့်အဆောက်အဦးငှားရမ်းခြင်း သဘောတူစာချုပ်ကို အောက်ဖော်ပြပါ ပုဂ္ဂိုလ်တို့မှ ( ) ရက်နေ့ ( ) လ ( ) ခုနှစ်တွင် ရန်ကုန်မြို့၌ ပြုလုပ်ချုပ်ဆိုကြပါသည်။

အငှားချထားသူ ၁။ ဦးကျော်ဝင်း ၁၂/ကတတ(နိုင်) ၀၀၀၅၅၃

၂။ ဦးစောဝင်း ၁၂/ကတတ(နိုင်) ၀၀၉၅၆၀

၃။ ဦးစိုးဝင်း ၁၂/ကတတ(နိုင်) ၀၀၉၅၆၁

၄။ဒေါ်နီလာအေး ၁၂/ကတတ(နိုင်) ၀၀၀၆၅၇

ငှားရမ်းယူသူ Mr. Kim Tae Young, Managing Director, KIM SO YOUNG Co., Ltd.
လိပ်စာ-အမှတ်(၁၈၂/၅+၁၈၂/၆+၁၈၂/၇+၁၈၂/၈) ၊ ရွှေလင်ပန်း
စက်မှုဇုန်၊ လှိုင်သာယာ မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်မြို့။

(အထက်အမည်ပါ အငှားချထားသူနှင့် ငှားရမ်းယူသူ ဟုဆိုရာ၌ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်အပြင် ၎င်းတို့၏အမွေဆက်ခံပိုင်ခွင့်ရှိသူများ၊ တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့် ၎င်းတို့၏ ခွင့်ပြုချက်နှင့် ခန့်အပ်ထားသော လူပုဂ္ဂိုလ်တို့ပါဝင်သည်။

အထက်အမည်ဖော်ပြပါ အငှားချထားသူနှင့် ငှားရမ်းယူသူ တို့သည်အဆိုပါမြေနှင့်အဆောက်အဦးကို အောက်ဖော်ပြပါ စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းများနှင့်အညီနှစ်ဦးသဘောတူငှားရမ်းကြပါသည်။

သို့ဖြစ်ပါ၍စာချုပ်၌ပါဝင်ချုပ်ဆိုသူများသည်အဆိုပါငှားရမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍အောက်ပါအချက်များကိုအပြန်အလှန်လိုက်နာကြရန် သဘောတူညီကြသည်။

၁။ အငှားချထားသည့်ပစ္စည်း

အငှားချထားသူသည် ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ အနောက်ပိုင်းခရိုင်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်၊ရွှေလင်ပန်း စက်မှုဇုန်ရှိ ရပ်ကွက်အမှတ်-(၂၅)၊ မြေကွက်အမှတ် (၁၈၂/၅+၁၈၂/၆+၁၈၂/၇+၁၈၂/၈) ၊စုစုပေါင်းမြေဧက (၇.၂၄၈) မှ (၂)ဧကနှင့်၎င်းမြေပေါ်တွင်တည်ဆောက်ထားသောစတုရန်းမီတာ(၅.၅၇၆)ရှိသောအဆောက်အဦး တစ်ခုနှင့်ဗို့အား(၄၀၀)ကေဗွီအေရှိထရန်စဖော်မာတစ်လုံးတို့အားစာပိုဒ်-၂ပါငှားရမ်းကာလ အတိုင်းငှားရမ်းမည် ဖြစ်သည်။ အဆိုပါအဆောက်အဦးနှင့်မြေတို့ကို အငှားချထားသူမှ တရားဝင်ပိုင်ဆိုင်ထားပြီး ငှားရမ်းယူသူမှငှားရမ်းပိုင်ခွင့်ရှိပြီးဖြစ်သည်။မြေနှင့်အဆောက်အဦးဂရန်စာချုပ်အားနောက်ဆက်တွဲ-၁အဖြစ်ဖော်ပြထားပြီးဖြစ်သည်။

၂။ ဥပစာ၏ အချက်အလက်များ

မြေ	ရန်ကုန်တိုင်းဒေသကြီး၊ အနောက်ပိုင်းခရိုင်၊ လှိုင်သာယာမြို့နယ်ရွှေလင်ဗန်း စက်မှုဇုန်ရပ်ကွက်အမှတ် (၂၅)ရှိ မြေကွက်အမှတ် (၁၈၂/၅+၁၈၂/၆+ ၁၈၂/၇+၁၈၂/၈)၊တည်ရှိသောစတုရန်းမီတာ (၈၀၉၆)အကျယ်ဝန်းရှိမြေ (၂) ဧက။
အဆောက်အဦး	စတုရန်း မီတာ (၅.၅၇၆) ရှိ အဆောက်အဦးတစ်ခု
ပါဝင်ပစ္စည်း	ဗို့အား (၄၀၀)ကေဗွီအေရှိ ထရန်စဖော်မာတစ်လုံး
မြေနှင့်အဆောက်အဦး၌ တပ်ဆင်ထားသောပစ္စည်းများ	- ရေ နှင့် မီး - အဆောက်အဦးအပြင်ဖက်ရှိ အိမ်သာ(-) လုံး - ငှားရမ်းယူသူ၏အခြားသော စီးပွားရေး လုပ်ငန်းများတွက်လိုအပ်သော ပစ္စည်းများ

၃။ ငှားရမ်းသည့်ကာလ

MIC မှ မြေအသုံးပြုခွင့် သတ်မှတ်ချက်အရ ဤစာချုပ်ပါ အပိုဒ် (၉)တွင်ဖော်ပြထားသောအချက်လက်များအရ စာချုပ်ပျက်ပျယ်ခြင်း၊ ရပ်စဲခြင်းမရှိလျှင်ငှားရမ်းမည့်ကာလ (သက်တမ်း)မှာ (   ) ရက်နေ့မှစတင်၍ (၅) နှစ်ဖြစ်သည်။စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးပြီးပါကနောက်ထပ်(၅)နှစ်ထပ်မံသက်တမ်းတိုးမည်ဖြစ်ကြောင်း စာချုပ်၌ ပါဝင်ချုပ်ဆိုသူများမှသဘောတူပါသည်။စာချုပ်ထပ်မံသက်တမ်းတိုးခြင်းကို(၅)နှစ်တစ်ကြိမ်ပြုလုပ်မည်ဖြစ်သည်။

အငှားချထားသူသည်ငှားရမ်းမည့်ဥပစာအားငှားရမ်းခစပေါ်ငွေရရှိသည့်အောက်ဖော်ပြပါနေ့ရက်မှစတင်၍ ၂၀၁၇ခုနှစ်၊မေလ၊၁၅ရက်နေ့အထိငှားရမ်းခတစုံတရာကောက်ခံခြင်းမရှိဘဲငှားရမ်းယူသူ၏ပြင်ဆင်ချိန်အဖြစ် သတ်မှတ်ကာပြင်ဆင်ခွင့်ပေးရန်သဘောတူပါသည်။အဆိုပါပြင်ဆင်ချိန်အားငှားရမ်းယူသူမှထပ်မံတိုးလိုလျှင် အငှားချထားသူထံသို့(၂)လကြိုတင်အကြောင်းကြားစာပေးပို့၍ငှားရမ်းခအားနှစ်ဦးနှစ်ဘက်ညှိနှိုင်းကာ သက်တမ်းတိုးချုပ်ဆိုကြမည်ဖြစ်သည်။အဆိုပါသက်တမ်းတိုးခြင်းအတွက်ငှားရမ်းခအားနှစ်ဦးနှစ်ဘက်ညှိနှိုင်း သဘောတူပြီးလုပ်ဆောင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၄။ ငှားရမ်းခနှင့် ပေးချေမှု

ငှားရမ်း ကာလပထမသုံးနှစ်သက်တမ်းအတွင်း ငှားရမ်းခမှာ တလလျှင် USD 9,000 (အမေရိကန်ဒေါ်လာကိုးထောင်)ဖြစ်ပြီးလက်ကျန်၂နှစ်သက်တမ်းကာလတွင်ငှားရမ်းခမှာ USD 9,450 (အမေရိကန်ဒေါ်လာကိုးထောင့်လေးရာငါးဆယ်)(မူလငှားရမ်းခတွင်၅%တိုးမြှင့်မည်သွားမည်)ဖြစ်သည်။ အဆိုပါပထမ နှင့် ဒုတိယသက်တမ်းကာလတွက်ငှားရမ်းခများကို တစ်နှစ်စာ (တစ်လုံးတည်း)ပေးချေရမည်ဖြစ်သည်။

အောက်ပါဇယားသည်ဤသဘောတူစာချုပ်အရသဘောတူညီထားသည့်ငှားရမ်းခပေးချေမှုဇယားဖြစ်သည်။

အမျိုးအစား	ပေးချေမည့်ရက်	ငှားရမ်းသည့်ကာလ	နှုန်းထား
စရံပေးငွေ	၂.၄.၂၀၁၇	လက်ငင်းပေး	USD 13,500
ပထမအကြိမ်အရစ်ကျပေးချေမှု	[ ]	သတ်မှတ်ကာလ	USD9,000
ဒုတိယအကြိမ်အရစ်ကျပေးချေမှု	[ ]	သတ်မှတ်ကာလ	USD9,000
ငှားရမ်းခနှုန်း	အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ပြီးစီးကြောင်းထောက်ခံချက်ရရှိပြီးတစ်ပတ်အတွင်း	[..............] မှ ၁၅.၅.၂၀၂၀	USD [.......]

ငှားရမ်းယူသူမှအထက်ဖော်ပြပါဇယားအတိုင်းလက်ငင်းပေးချေသောစရံပေးငွေကိုအငှားချထားသူထံသို့ပေးချေပြီးအငှားချထားသူမှလည်းလက်ခံရရှိကြောင်းသဘောတူပါသည်။အဆိုပါစရံငွေပေးချေမှုသည်ငှားရမ်းခအဖြစ်အကျုံးဝင်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၅။ ငှားရမ်းခအတွက် ကြိုတင်ငွေပေးချေခြင်း

ငှားရမ်းယူသူမှငှားရမ်းသည့်ဥပစာအားလက်ရောက်ရယူရန်စပေါ်ငွေ အမေရိကန်ဒေါ်လာ[ ] ပေးချေရမည်ဖြစ်သည်။ ထို့အပြင်ငှားရမ်းယူသူမှအဆောက်အဦးပြင်ဆင်ဆဲကာလအတွင်း အမေရိကန်ဒေါ်လာ 9000 (ကိုးထောင်)အားအငှားချထားသူထံပေးချေပြီးဖြစ်သည်ကိုနှစ်ဦးနှစ်ဘက်စလုံးသဘောတူလက်ခံပါသည်။ထို့အပြင်အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ပြီးစီးကြောင်းထောက်ခံချက်ရရှိပြီးတစ်ပတ်အတွင်းငှားရမ်းယူသူမှငှားရမ်းခပထမအရစ်ဖြစ်သော အမေရိကန်ဒေါ်လာ [ ] အား ပေးချေရန်သဘောတူပါသည်။

(၆) အငှားချထားသူ၏ တာဝန်နှင့်ဝတ္တရားများ

၁။ အငှားချထားသူသည်ငှားရမ်းသည့်သက်တမ်းကာလအတွင်းငှားရမ်းယူသူမှအေးချမ်းစွာအသုံးပြုခွင့်၊နေထိုင်ခွင့်ပေးရမည်။အငှားချထားသူ၏ဆွေမျိုးများ၊တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များနှင့်အခြားသက်ဆိုင်သူလူပုဂ္ဂိုလ်တို့၏နှောင့်ယှက်ခြင်းတစုံတရာမရှိစေရ။

၂။ ဥပစာအားငှားရမ်းယူသူ၏ငှားရမ်းရခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်အတိုင်းအသုံးပြုခွင့်ပေးရမည်။

၃။ ငှားရမ်းကာလသက်တမ်းအတွင်းအငှားချထားသူသည်ငှားရမ်းထားသည့်မြေနှင့်ဥပစာအားငှားရမ်းယူသူအားစာဖြင့်ရေးသားကြိုတင်အသိပေးအကြောင်းကြားခြင်းမရှိဘဲပေါင်နှံလွှဲပြောင်းခြင်း၊ရောင်းချခြင်းတစုံတရာမပြုလုပ်ရ။အကယ်၍ငှားရမ်းယူသူဘက်မှထိုကဲ့သို့ဆောင်ရွက်လာခဲ့သော် အငှားချထားသူမှငှားရမ်းထားသည့်အဆောက်အဦးအားလွှဲပြောင်းခြင်းခံရသူ၊ဆက်ခံသူအားဤစာချုပ်ပါသဘောတူညီချက်အတိုင်းဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၄။ အငှားချထားသူသည်အဆောက်အဦးဆောက်လုပ်ပြီးစီးကြောင်းထောက်ခံချက်လက်မှတ်အား(..........) ရက်နေ့မတိုင်ခင်ရယူပေးရန်။

၅။ အငှားချထားသူမှဥပစာအားဧပြီလ၂ရက်၂၀၁၇ မှစတင်၍ဤသဘောတူစာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့် နေ့ရက်အတွင်းအဆောက်အဦးအားပြင်ဆင်ရန်အတွက်သင့်တော်သည့်အချိန်ကာလထိအသုံးပြုခွင့်ပေးရမည်။ နှစ်ဦးနှစ်ဘက်ယုံမှားသံသယမရှိစေရန်အတွက်ဤစာချုပ်ပါငှားရမ်းကာလသည်MICမှမြေအသုံးပြုခွင့် လက်မှတ်ရရှိသည့်နေ့ (.........) မှသာလျှင် ငှားရမ်းသည့်ကာလကိုစတင်မည်ဖြစ်သည်။

၆။ အငှားချထားသူသည်ငှားရမ်းသူအားMICမှမြေအသုံးပြုခွင့်လက်မှတ်နှင့်အခြားလိုအပ်သောစာရွက်စာတမ်းများရယူနိုင်ရန်အတွက်မြေဂရန်စာချုပ်နှင့်လိုအပ်သည်များကိုဆောင်ရွက်ပေးရမည်။

၇။ မြေခွန်၊အိမ်ခြံမြေခွန်နှင့်အခြားမြေနှင့်အဆောက်အဦးအတွက်လိုအပ်သောပြုပြင်ထိန်းသိမ်းခများကိုအငှားချထားသူမှကျခံရန်။

၈။ ငှားရမ်းသူမှငှားရမ်းထားသောအဆောက်အဦးတွင်တလွှာရှိဥပစာတစ်ခုအားဆောက်လုပ်မည်ဖြစ်ပြီးအဆိုပါဥပစာအတွက်ငှားရမ်းခတစုံတရာပေးဆောင်မည်မဟုတ်ကြောင်းကိုသဘောတူပါသည်။

၉။ အငှားချထားသူ၏သဘောတူညီချက်ဖြင့်ငှားရမ်းသူမှမိမိကိုယ်ပိုင်ကုန်ကျစရိတ်ဖြင့်အဆောက်အဦး၏ပုံစံအားပြောင်းလဲတည်ဆောက်မည်ဖြစ်သည်။အငှားချထားသူမှကျိုးကြောင်းဆီလျော်မှုမရှိဘဲတားမြစ်ခြင်းမပြုရပါ။ ငှားရမ်းကာလပြည့်ပြီးသည့်အချိန်တွင်အဆောက်အဦးအားမူလပုံစံသို့ပြန်လည်ပြောင်းလဲပေးရန်မလိုအပ်သည်ကိုသဘောတူပြီးဖြစ်သည်။

၁၀။ အငှားချထားသူသည်ဤငှားရမ်းခြင်းသဘောတူစာချုပ်ခိုင်မာမှုရှိစေရန်အတွက်ရန်ကုန်မြို့စာချုပ်စာတမ်းမှတ်ပုံတင်ရုံးတွင်မှတ်ပုံတင်ရာတွင်လိုအပ်သည်များကိုဆောင်ရွက်ပေးရမည်ဖြစ်သည်။

(၇) ငှားရမ်းယူသူ၏တာဝန်ဝတ္တရားများ

၁။ ငှားရမ်းယူသူမှငှားရမ်းသည့်အဆောက်အဦးနှင့်မြေကွက်အားတည်ဆဲဥပဒေညွှန်ကြားချက်များနှင့်အညီသက်ဆိုင်ရာအာဏာပိုင်အဖွဲ့အစည်းထံမှရရှိသောခွင့်ပြုချက်များ၊လိုင်စင်များဖြင့်အထည်ချုပ်လုပ်ငန်းအတွက်သာအသုံးပြုရမည်ဖြစ်သည်။အကယ်၍ငှားရမ်းယူသူမှ၎င်း၏လုပ်ငန်းရည်ရွယ်ချက်အားပြောင်းလဲခဲ့လျှင် အငှားချထားသူထံသို့နှောင့်နှေးကြန့်ကြာမှုမရှိစေဘဲ အသိပေးအကြောင်းကြားကာအငှားချထားသူထံမှ စာဖြင့်ရေးသားထားသောခွင့်ပြုချက်အားရယူရမည်ဖြစ်သည်။

(၂) ငှားရမ်းယူသူသည်ငှားရမ်းကာလ(သက်တမ်း)အတွင်းမြေနှင့်အဆောက်အဦးနှင့်သက်ဆိုင်သောအခွန်အခများမှလွဲ၍လုပ်ငန်းအတွက်ပေးဆောင်ရမည့်စည်ပင်ခွန်၊ရေခွန်၊လျှပ်စစ်မီတာခွန်များကိုပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်သည်။

(၃) ငှားရမ်းသည့်ကာလအတွင်းငှားရမ်းယူသူမှမိမိငှားရမ်းထားသောမြေနှင့်အဆောက်အဦးတွင်ဥပဒေနှင့်မလွတ်ကင်းသည့်လုပ်ငန်းတစ်စုံတစ်ရာပြုလုပ်ခြင်း၊မူးယစ်ဆေးဝါးများသုံးစွဲခြင်း၊လက်ဝယ်ရှိခြင်း၊စသောမည်သ

ည့်လုပ်ငန်းကိုမျှလုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခြင်းမပြုလုပ်ရန်နှင့်အကယ်၍အဆောက်အဦးအတွင်းအဆိုပါလုပ်ငန်းများလုပ်ကိုင်နေပါကဖြစ်ပေါ်လာသောကိစ္စအဝဝကို ငှားရမ်းယူသူမှတာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးရမည်ဖြစ်သည်။

(၄) ငှားရမ်းယူသူသည်ငှားရမ်းသည့်ကာလအတွင်းလုပ်ငန်းနှင့်ပတ်သတ်သော(သို့မဟုတ်)အခြားကိစ္စရပ်များကြောင့်ဖြစ်ပေါ်လာသောကိစ္စအဝဝကိုတာဝန်ယူဖြေရှင်းပေးရမည်။

(၅) ငှားရမ်းယူသူသည်သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကြောင့်ဖြစ်ပေါ်လာသောပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုမှလွဲ၍ဥပစာအားကောင်းမွန်စွာထိမ်းသိမ်းထားရမည်။သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ဆိုသည်မှာရန်သူမျိုးငါးပါး၊စစ်ဘေး၊ကပ်ရောဂါအမျိုးမျိုး၊ရေကြီးခြင်း၊မြေလျောင်လူပ်ခြင်း၊မုန်တိုင်းထန်ခြင်း၊မီးဘေးများ၊မိုးကြိုးပစ်ခြင်းစသည့်ငှားရမ်းယူသူ၏ပေါ့ဆမှုကြောင့်မဟုတ်ဘဲဘဘာဝအလျောက်ဖြစ်သောပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများဖြစ်သည်။အကယ်၍အဆိုပါသဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကြောင့်ပျောက်ဆုံးပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများဖြစ်ပေါ်လာပါကငှားရမ်းယူသူမှပြန်လည်ပြင်ဆင်ရန်သဘောတူပါသည်။

(၆) အကယ်၍ငှားရမ်းကာလအတွင်းငှားရမ်းယူသူ၏ပေါ့ဆမှုကြောင့်အဆောက်အဦးမီးလောင်စေလျင်မီးအာမခံထားသောငွေများဖြင့်ငှားရမ်းအဆောက်အဦးအားမူလအဆောက်အဦးအတိုင်းပြန်လည်ပြင်ဆင်ပေးမည် (သို့မဟုတ်) အဆောက်အဦးတန်ဖိုးအတိုင်းပေးလျော်မည်ဖြစ်သည်။ သို့သော် သဘာဝဘေးအန္တရာယ်ကြောင့်ဖြစ်ပေါ်လာသောပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုများအတွက်ကိုမူအငှားချထားသူဘက်မှတာဝန်ယူပြင်ဆင်ရမည်ဖြစ်သည်။သို့ဖြစ်ပါ၍ငှားရမ်းယူသူမှ ထိုသို့ပျက်စီးမှုများကိုကာမိစေရန်အတွက်မီးအာမခံပေါ်လစီထားနိုင်သည်။

(၇) ငှားရမ်းသည့်ကာလအတွင်းအငှားချထားသူမှငှားရမ်းထားသည့်အဆောက်အဦးနှင့်မြေကွက်အတွင်းသို့ဝင်ရောက်စစ်ဆေးလိုကြောင်းဆီလျော်သောအကြောင်းပြချက်ဖြင့်ကြိုတင်အသိပေးအကြောင်းကြားလာပါကခွင့်ပြုပေးရမည်ဖြစ်သည်။

(၈) ငှားရမ်းယူသူသည်ငှားရမ်းကာလအတွင်းငှားရမ်းသည့်မြေနှင့်အဆောက်အဦးအားအငှားချထားသူ၏ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲအခြားသူတစ်ဦးတစ်ယောက်အားထပ်ဆင့်ငှားရမ်းခြင်းမပြုလုပ်ရ။

(၉) အကယ်၍ငှားရမ်းကာလအားအပိုဒ်(၂)တွင်ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်းထပ်မံသက်တမ်းတိုးခြင်းမပြုလိုပါကသက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါငှားရမ်းသည့်မြေနှင့်အဆောက်အဦးအားငှားရမ်းသူမှအငှားချထားသူထံသို့လွှဲပြောင်းပေးရမည်။အကယ်၍ငှားရမ်းကာလအတွင်းငှားရမ်းသူ၏ပေါ့ဆမှုကြောင့်ဖြစ်စေ၊၄င်း၏အလုပ်သမားဝန်ထမ်းများ၏ပေါ့ဆမှုကြောင့်ဖြစ်စေငှားရမ်းထားသည့်အဆောက်အဦးတစ်စုံတစ်ရာပျက်စီးခြင်း၊ယိုယွင်းခြင်းများရှိခဲ့လျှင်ငှားရမ်းသူမှနဂိုမူလအတိုင်းပြန်လည်ပြင်ဆင်ပေးခြင်း၊တန်ဖိုးငွေအတိုင်းပေးလျော်ခြင်းများပြုလုပ်ပေးရမည်။အဆိုပါပျက်စီးမှုတွင်သာမာန်အသုံးပြုခြင်းကြောင်းပျက်စီးခြင်းများလည်းပါဝင်သည်။

၈. လျော်ကြေးပေးလျော်ခြင်း

အကယ်၍အငှားချထားသူဘက်မှမြေနှင့်အဆောက်အဦးအားငှားရမ်းရန်ပျက်ကွက်ခဲ့လျှင်ငှားရမ်းယူသူမှပေးသွင်းခဲ့သောကြိုတင်ပေးငွေ(စပေါ်ငွေ)အားလုံးနှင့်နစ်နာကြေးအနေဖြင့်ကြိုတင်ပေးငွေ(စပေါ်ငွေ)၏နှစ်ဆအားလျော်ကြေးအနေနှင့်ပေးဆောင်ရမည်ဖြစ်သည်။အကယ်၍အငှားယူသူဘက်မှအဆိုပါမြေနှင့်အဆောက်အဦး

အားငှားရမ်းရန်ပျက်ကွက်ခဲ့လျှင်အငှားယူသူမှပေးချေထားသောကြိုတင်ပေးငွေ(စပေါ်ငွေ)အားပြန်လည်ထုတ်ယူနိုင်မည်မဟုတ်ပါ။

၉. စာချုပ်ရုပ်စဲခြင်း

ဤသဘောတူစာချုပ်သည်အောက်ဖော်ပြပါအချက်များကြောင့်ရုပ်စဲခဲ့ခြင်းမရှိလျှင်စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အချိန်တွင်သာရုပ်စဲရမည်ဖြစ်သည်။

(၁) ဤသဘောတူစာချုပ်အားအငှားချထားသူနှင့်အငှားယူသူတို့နှစ်ဦးသဘောတူစာဖြင့်ရေးသား၍ရုပ်စဲနိုင်သည်။

(၂) အငှားယူသူဘက်မှစာချုပ်၌ဖော်ပြထားသောအဓိကအချက်များကိုချိုးဖောက်ခြင်း၊မလိုက်နာခြင်းနှင့်အငှားချထားသူမှထိုအချက်များကိုရက်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းပြန်လည်ပြင်ဆင်ရန်အကြောင်းကြားစာပေးပို့သော်လည်းပြန်လည်ပြင်ဆင်ရန်ပျက်ကွက်ခြင်းကြောင့်အငှားချထားသူသည်စာချုပ်အားရုပ်စဲမည့်အကြောင်းကိုအကြောင်းကြားစာပေးပို့ကာရုပ်စဲနိုင်သည်။

(၃) အကယ်၍အငှားချထားသူဘက်မှစာချုပ်၌ဖော်ပြထားသောအဓိကအချက်များကိုချိုးဖောက်ခြင်း၊မလိုက်နာခြင်းနှင့်အငှားယူသူမှထိုအချက်များကိုရက်ပေါင်းသုံးဆယ်အတွင်းပြန်လည်ပြင်ဆင်ရန်အကြောင်းကြားစာပေးပို့သော်လည်းပြန်လည်ပြင်ဆင်ရန်ပျက်ကွက်ခြင်းကြောင့်အငှားယူသူသည်စာချုပ်အားရုပ်စဲမည့်အကြောင်းကိုအကြောင်းကြားစာပေးပို့ကာရုပ်စဲနိုင်သည်။

အထက်ဖော်ပြပါအပိုဒ်-၉(၁နှင့်၃)ပါအတိုင်းစာချုပ်အားရုပ်စဲခဲ့ပါကအငှားချထားသူသည်စာချုပ်ရုပ်စဲသည့်နေ့မှစ၍ကျန်ရှိသည့်ငှားရမ်းကာလအားငှားရမ်းထားသည့်နှုန်းအပေါ်အခြေခံကာသက်ဆိုင်သည့်နှစ်အလိုက်ကျန်ရှိသည့်ရက်အားကျသင့်သည့်နှုန်းအတိုင်းတွက်ချက်၍ အငှားယူသူအားပြန်အမ်းပေးရမည်။

ဤစာချုပ်အားရုပ်စဲခြင်းကြောင့်စာချုပ်ရုပ်စဲခြင်းမတိုင်မီစာချုပ်အားချိုးဖောက်ထားသည့်အတွက်ရရန်ရှိသောလျော်ကြေးများကိုပေးရန်တာဝန်ကိုမပျက်ပြယ်စေနိုင်ပါ။

၁၀. မြေနှင့်အဆောက်အဦးအားလက်ရောက်ရယူခြင်း

ဤသဘောတူစာချုပ်သည်စာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးခဲ့သော်၊စာချုပ်အားရုပ်စဲခဲ့သော်ငှားရမ်းယူသူမှမိမိတပ်ဆင်ထားသည့်စက်ပစ္စည်းများနှင့်မိမိဆောက်လုပ်ထားသည့်ရွှေ့ပြောင်းနိုင်သောပစ္စည်းများကိုစာချုပ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးပြီး၊စာချုပ်အားရုပ်စဲပြီးသုံး(၃)လအတွင်းနှစ်ဦးသဘောတူညီချက်ဖြင့်ပြန်လည်သယ်ဆောင်နိုင်သည်။ထိုကဲ့သို့သယ်ဆောင်ပြီးအဆောက်အဦးအားမူလအတိုင်း(သာမန်အသုံးပြုခြင်းကြောင့်ထိခိုက်ခြင်းမှလွဲ၍)ပြန်လည်ပြင်လည်ပြင်ဆင်ပေးရမည်ဖြစ်သည်။

၁၁. လွှမ်းမိုးသည့်ဥပဒေ

ဤစာချုပ်တွင်ဖော်ပြထားသောအကြောင်းအချက်များသည်ပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံ၏တည်ဆဲတရားဥပဒေများနှင့်အညီရေးဆွဲထားသည့်အတွက်ထိုဥပဒေများနှင့်အကျုံးဝင်သက်ဆိုင်စေရမည်။ဤသဘော

တူစာချုပ်ပါအကြောင်းအချက်များနှင့်ဆက်စပ်၍အငြင်းပွားမှုတစ်စုံတရာပေါ်ပေါက်လာပါကအနညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းဥပဒေ၂၀၁၆၊ထိုဥပဒေအရထွက်ပေါ်လာသောတည်ဆဲစည်းမျဉ်းဥပဒေများနှင့်အညီရန်ကုန်မြို့တွင်ဖြေရှင်းမည်ဖြစ်သည်။အနညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ရာတွင်အသုံးပြုသောဘာသာစကားသည်အင်္ဂလိပ်ဘာသာစကားဖြစ်ရမည်ဖြစ်သည်။အဆိုပါအနညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းသည်အပြီးသတ်ဆုံးဖြတ်ချက်ဖြစ်ပြီးစီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိသောမည်သည့်တရားရုံးတွင်မဆိုသက်ရောက်မှုရှိမည်ဖြစ်သည်၊စာချုပ်၌ပါဝင်သူအားလုံးအားစည်းနှောင်မှုရှိမည်ဖြစ်သည်ကိုစာချုပ်၌ပါဝင်ချုပ်ဆိုသူများမှသဘောတူလက်ခံပြီးဖြစ်သည်။သို့သော်လည်းစာချုပ်၌ပါဝင်သူတစ်ဘက်သည်မြန်မာတရားရုံး၌အနညာတစီရင်မှုပြုလုပ်နေစဉ်သို့မဟုတ်မပြုလုပ်ခင်တွင်အနညာတစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်အားကနဦးဆိုင်းငံ့အမိန့်ကိုထုတ်ယူပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၁၂. သဘာဝသယံဇာတများ

ဤသဘောတူစာချုပ်အရငှားရမ်းကာလ(သက်တမ်း)ရှိနေစဉ်အတွင်းငှားရမ်းထားသည့်မြေပေါ်တွင်မမျော်လင့်ဘဲနှင့်ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများ၊ရှေးဟောင်းအဆောက်အဦးများ၊အခြားသောသဘာဝသယံဇာတများ၊ဓာတ်သတ္တုများ၊ကျောက်မျက်ရတနာနှင့်အဖိုးတန်ရတနာများရှာဖွေတွေ့ရှိခဲ့ပါကပြည်ထောင်စုသမ္မတမြန်မာနိုင်ငံတော်နှင့်သာသက်ဆိုင်စေရမည်။

အဆိုပါရှေးဟောင်းပစ္စည်းများ၊ရှေးဟောင်းအဆောက်အဦးများ၊အခြားသောသဘာဝသယံဇာတများ၊ဓာတ်သတ္တုများ၊ကျောက်မျက်ရတနာ၊အဖိုးတန်ရတနာများနှင့်အခြားလုပ်ငန်းနှင့်သက်ဆိုင်ခြင်းမရှိသောပစ္စည်းများကိုရှာဖွေတွေ့ရှိခဲ့ပါက၂၄နာရီအတွင်းမြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ထံသို့အကြောင်းကြားရမည်။အကယ်၍မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်ထံသည်သက်ဆိုင်ရာပြည်ထောင်စုဝန်ကြီးဌာန၏သဘောတူညီချက်ဖြင့်ခွင့်ပြုချက်ပေးပါကငှင်းမြေပေါ်တွင်လုပ်ငန်းဆက်လက်ဆောင်ရွက်နိုင်သည်။

၁၃. စာချုပ်အားဆက်ခံခြင်း

ဤသဘောတူစာချုပ်တွင်ဖော်ပြထားသောအချက်အလက်များအားလုံးသည်အငှားချထားသူ၊ငှားရမ်းယူသူနှင့်၎င်းတို့၏ဆက်ခံခွင့်ရှိသူများနှင့် တရားဝင်ကိုယ်စားလှယ်များအားလုံးအပေါ်စည်းနှောင်မှုရှိမည်ဖြစ်သည်။

(နောက်စာမျက်နှာတွင်လက်မှတ်ထိုးရန်)

စာချုပ်၌ပါဝင်ချုပ်ဆိုသူများသည်အောက်တွင်ဖော်ပြထားသောအသိသက်သေများရှေ့မှောက်တွင်အထက်ပါ နေ့ရက်အတိုင်းဤသဘောတူစာချုပ်ကို လတ်မှတ်ရေးထိုးချုပ်ဆိုကြပါသည်။

အငှားချထားသူ(အိမ်ရှင်)	**ငှားရမ်းယူသူ(အိမ်ငှား)**
၁) ဦးစောဝင်း	Mr. Kim Tae Young
၂) ဦးကျော်ဝင်း	(ကိုယ်စား)
၃)ဦးစိုးဝင်း	KIM SO YOUNG Co., Ltd.
၄)ဒေါ်နီလာအေး	

အသိသက်သေများ

အမည်-ဦးဖြိုးဇော်တင့်	အမည်- Kim Min Chul
မှတ်ပုံတင်အမှတ်-၁၂/ ဘဟန (နိုင်)၀၈၉၉၉၃	Passport No-M21221688

နောက်ဆက်တွဲ-၁ (မြေနှင့်အဆောက်အဦးဂရန်စာချုပ်)

KIM SO YOUNG CO., LTD.

Factory Surroundings



A-KIM SO YOUNG FACTORY

B-ASMO



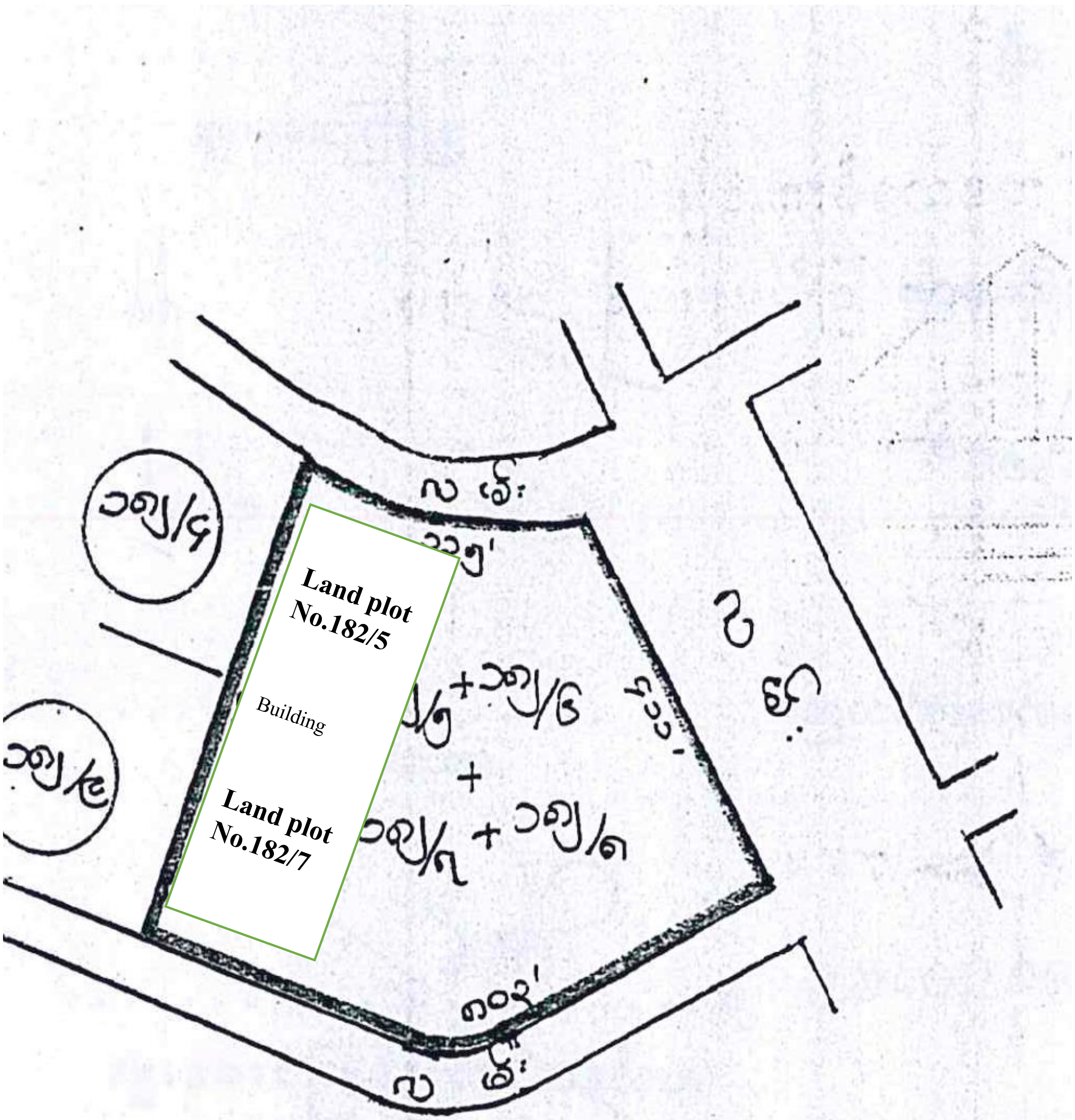
C-ESLITE



D-TWINGKLE LIGHT FASHION

E-BEAUTY WAVES





*The Building is on the Land Plot No.182/7 and 182/5. It is separated from other areas and fenced with Bricks.



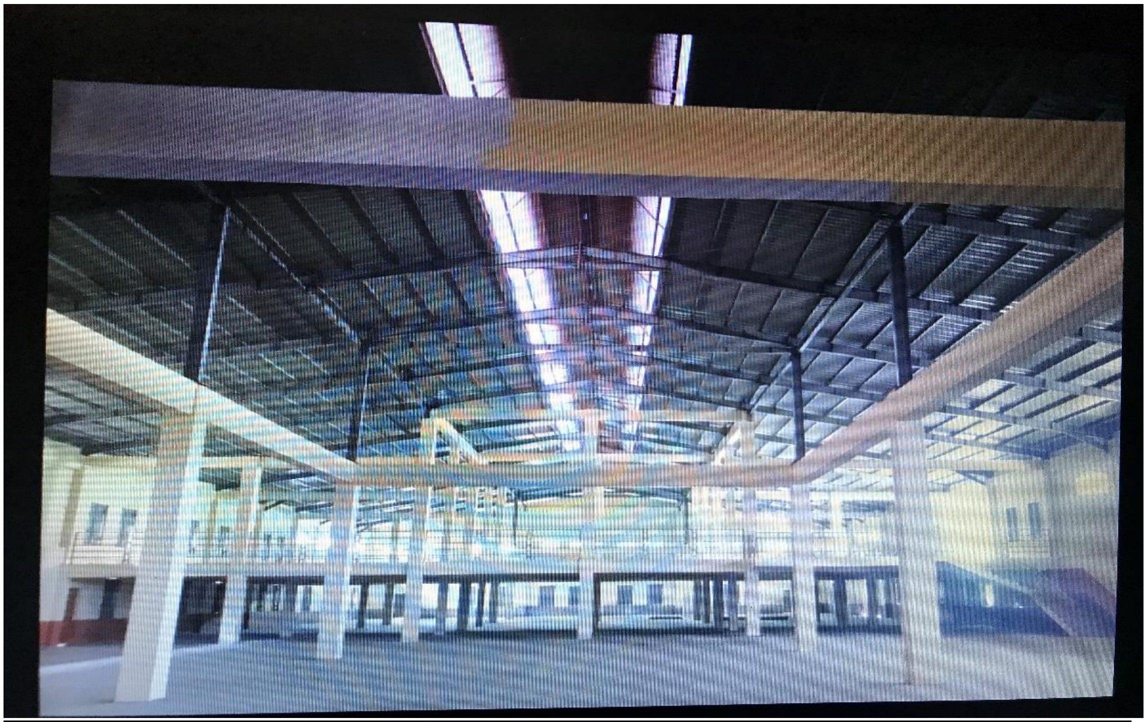


















ပုံစံ (၆)

အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်လျှောက်ထားလွှာ

သို့

ဥက္ကဋ္ဌ
မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုကော်မရှင်

စာအမှတ်၊
ရက်စွဲ။၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ၆ရက်

အကြောင်းအရာ။ **မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေအရအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာ-ခွင့် လျှောက်ထားခြင်း**

ကျွန်တော်/ကျွန်မသည် မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၇၄ အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့် သို့မဟုတ် သက်သာခွင့်များ ခံစားခွင့်ရရှိရေးအတွက် အောက်ဖော်ပြပါအချက်များအား ဖြည့်စွက်၍ လျှောက်ထားအပ်ပါသည်-

၁။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူ၏

(က) အမည် ...Mr. Kim Tae Yong..

(ခ) ကုမ္ပဏီအမည် ...KIM SO YOUNG Co., Ltd................................

(ဂ) လုပ်ငန်းအမျိုးအစား ..အဝတ်အထည်အမျိုးမျိုးချုပ်လုပ်ခြင်းလုပ်ငန်း............

(ဃ) ခွင့်ပြုမိန့်အမှတ် သို့မဟုတ် အတည်ပြု ....အတည်ပြုလျှောက်လွှာတင်ပြီး...................
မိန့်အမှတ် (လျှောက်ထားဆဲဖြစ်ပါက
လျှောက်ထားဆဲဖြစ်ကြောင်းဖော်ပြရန်)

၂။ ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူကိုယ်တိုင်လျှောက်ထားခြင်းမဟုတ်ပါက လျှောက်ထားသူ၏

(က) ဆက်သွယ်ရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်အမည် ...Mr. Kim Min Chul..

(ခ) နိုင်ငံသားစိစစ်ရေးကတ်/ ...M21221688..
နိုင်ငံကူးလက်မှတ်အမှတ်

၃။ တည်ဆောက်မှုကာလ/ပြင်ဆင်မှုကာလ ....၁ နှစ်...

၄။ စီးပွားဖြစ်စတင်ဆောင်ရွက်သည့်နေ့ ....

၅။ အောက်ပါအခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်သို့မဟုတ်သက်သာခွင့်ကို ခံစားခွင့်ပြုနိုင်ပါရန်လျှောက်ထားအပ်ပါ သည်-

(က) မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၅(က)ပါ ဝင်ငွေခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်

(-) ....၃ နှစ်...

(-) ……………………………………………………………………………………………………

(-) ……………………………………………………………………………………………………

မှတ်ချက်။ မိမိလျှောက်ထားလိုသည့် ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့်သက်သာခွင့်များကို ဖော်ပြရန်

၆။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၅(က) ပါဝင် ………… ဖွံ့လင်ဇုန်းစက်မှုဇုန် ……………………… ဝင်ငွေခွန် ကင်းလွတ်ခွင့်လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက …………………………………………………… နည်းဥပဒေ၈၃နှင့်အညီလုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည့် ………………………………………………… ဇုန်နေရာသို့မဟုတ်နည်းဥပဒေ ၉၆နှင့်အညီ ………………………………………………… တွက်ချက်ထားသောရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းတန်ဖိုး………………………………………………………… ၆၅ ရာခိုင်နှုန်းအထက်အား ရင်းနှီးမြှုပ်နှံထားသည့် ………………………………………………………… သို့မဟုတ် လုပ်ငန်းဆောင်ရွက်နေသည့် ဇုန်နေရာကိုဖော်ပြပေးရန်။

၇။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၇၇ (က) နှင့် (ဃ) ကို လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက နည်းဥပဒေ ၈၄ပါ အချက်အလက်များကို ဇယား (၁) တွင်ဖြည့်စွက်ရန်။

၈။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေပုဒ်မ ၇၇ (ခ) အရ အခွန်ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် လျှောက်ထားမည်ဆိုပါက ဇယား (၂) နှင့် အောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြပေးအပ်ရန်-

(က) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုလုပ်ငန်းမှရရှိမည့် တစ်နှစ်စာမျှော်မှန်းဝင်ငွေ -ဒေါ်လာ၁,၀၀၀,၀၀၀ နီးပါး

(ခ) ပို့ကုန်များမှရရှိသော တစ်နှစ်စာ နိုင်ငံခြားငွေ -ခန့်မှန်းခြေဒေါ်လာ ၁၀သိန်းနီးပါး

၉။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၇၈ (က) အရ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် လျှောက်ထားမည်ဆိုပါကနည်းဥပဒေ၉၉နှင့်အညီတစ်ဖက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြပေး အပ်ရန်-

(က) မည်သည့်ဘဏ္ဍာနှစ်တွင်ရရှိခဲ့သည့် ………………………………………………………… အမြတ်ငွေဖြစ်ကြောင်းဖော်ပြရန်။

(ခ) မည်သည့်ဘဏ္ဍာနှစ်အတွက် ပြန်လည် ………………………………………………………… ရင်းနှီးမြှုပ်နှံလိုကြောင်းဖော်ပြရန်။

(ဂ) ပြန်လည် ရင်းနှီးမြှုပ်နှံမည့် ပမာဏကို ………………………………………………………… ဖော်ပြပေးရန်။

၁၀။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှုဥပဒေ ပုဒ်မ ၇၈ (ခ) အရ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် လျှောက်ထားမည်ဆိုပါကအောက်ပါအချက်အလက်များကို ဖော်ပြပေးအပ်ရန်-

(က) နိုင်ငံတော်၏သက်ဆိုင်ရာဥပဒေများအရခွင့်ပြုထားသည့်ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျှော့တွက် နှုန်းထားနှင့်

ငင်းနှုန်းထား၏ ၁.၅ဆနှင့် တူညီသည့် ပစ္စည်းတန်ဖိုးလျော့တွက်နှုန်းထားတို့ကို ယှဉ်တွဲ တွက်ချက်ဖော်ပြထားသည့် ပစ္စည်းတန်ဖိုး လျော့တွက်နှုန်းထားတွက်ချက်မှုကို ပူးတွဲတင်ပြရန်။

(ခ) ရင်းနှီးမြှုပ်နှံသူသည် ပစ္စည်းတန်ဖိုး လျော့တွက်နှုန်းထားကို တွက်ချက်ခံစားခွင့်အတွက် အခြား သက်ဆိုင်ရာ အစိုးရဌာန၊ အစိုးရအဖွဲ့အစည်းထံ သီးခြားလျှောက်ထားခြင်း သို့မဟုတ် ရရှိထားခြင်း ရှိ/မရှိ။

၁၁။ မြန်မာနိုင်ငံရင်းနှီးမြှုပ်နှံမှု ဥပဒေပုဒ်မ ၇၈ (ဂ) အရ ကင်းလွတ်ခွင့်နှင့် သက်သာခွင့် လျှောက်ထား မည့်ဆိုပါကဘဏ္ဍာနှစ်အတွက်သုတေသနနှင့်ဖွံ့ဖြိုးရေးလုပ်ငန်းများ၏ အမှန်တကယ်ကုန်ကျ စရိတ်ကို စာရင်းပြုစု၍ ပူးတွဲတင်ပြရန်။

လျှောက်ထားသူလက်မှတ် 

အမည် ...Mr. Kim Tae Yong................

ရာထူး ...Managing Director...............

ဌာန/ကုမ္ပဏီတံဆိပ်- KIM SO YOUNG Co., Ltd.

Form (6)

Tax Incentive Application

To

Chairman
Myanmar Investment Commission

Ref. No.:
Dated:6.6.2017

Subject: **Application for Tax Incentive**

I do hereby apply with the following particulars for the tax incentive under section 74 of Myanmar Investment Law:

1. Applicant

(a) Name of Investor	- Mr. Kim Tae Yong
(b) Name of Company	- KIM SO YOUNG Co., Ltd.
(c) Type of Business	- Garment Business
(d) Myanmar Investment Commission Permit or Endorsement No. (If a permit or endorsement is still processing, please describe the information.)	- Endorsement application submitted ....

2. If investor doesn't submit by himself/ herself, the applicant's;

(a) Name of contact person	- Mr. Kim Min Chul
(b) National Registration Card No/ Passport No	- M21221688

3. Construction period or Preparatory period - 1 Year
4. Commencement date for commercial operation …...
5. Applied for the following tax incentive:
   (a) Exemption or Relief under section 75 (a)
   (-) ....3 yrs...
   (-) ....
   (-) ....
   Note: The application must specify precise tax incentives applied for.

6. If the investor applies for tax incentive under section 75(a), Please state the Zone in accordance rule 83 or the Zone in which more than 65% of the value of the ......Shwe Lin Ban Industrial Zone.................. ....

investment is invested or carried out in ....
accordance with rule 96. ....

7. If the investor applies for tax incentive under section 77 (a) and (d), please fill the. information in schedule (1).

8. If the investor applies for tax incentive under section 77 (b), Please state the following information and fill in schedule (2):

(a) an expected amount as per year to be ....nearly One Million US Dollars..............................
earned from the investment

(b) Foreign Currency from export as per year ......One Million (as expected) ....

9. If the investor applies for tax incentive under section 78 (a), please state the following information in accordance with rule 99:

(a) Please describe, which financial year..
the profits reinvested are earning
by the investor.

(b) Please describe which financial year ....
the profits are reinvested by the investor.

(c) Please describe the amount of reinvestment.

10. If the investor applies for tax incentive under section 78 (b), please describe the following information:

(a) Provide the depreciation schedule of assets for which the depreciation rate is to be adjusted, showing both the depreciation at the standard rate and at a rate of 1.5 times the depreciation rate permitted under the relevant laws of the Union.

(b) Has the investor separately applied for or obtained an adjustment to the depreciation rate from the relevant authority.

11. If the investor applies for tax incentive under section 78 (c), provide an itemized list of actual research and development expenses for the current financial year.

Signature

Name of Investor ...Mr. Kim Tae Yong..........

Designation ...Managing Director...........

Department/Company: KIM SO YOUNG Co., Ltd.

(Seal/Stamp)

SCHEDULE (1)- LIST OF PRODUCTION EQUIPMENT/ MACHINES

NO.	LIST OF ITEMS	Model No.	HS CODE (WITH FOUR DIGIST)	QUANTITY	UNIT PRICE (USD)	TOTAL VALUE	SOURCE	
							LOCAL	IMPORT
1	Direct Drive Flatbed Industrial Sewing Machine	DT9891N-D4	8452.2	152	340	51,680		152
2	Sewing Machine for Household type	DT5200-D3		16	540	8,640		16
3	Sewing Machine for household type	DT4410		4	780	3,120		4
4	General Sewing Machine	DT842		4	545	2,180		4
5	Twin Needle Sewing Machine	DT875		4	750	3,000		4
6	Fabric Sewing Machine	DT747F		8	460	3,680		8
7	Threat overlook Sewing Machine	DT757F		20	460	9,200		20
8	High Speed Direct Drive Industrial Bar Taking Sewing Machine	DT1900ASS		4	2,100	8,400		4
9	Button Sewing Machine	ZG-9988-650		8	1,600	12,800		8
10	Multi Needle Garment Sewing Machine	DT1412P		2	1,180	2,360		2
11	Button Cover Machine	DT808	8452.21.9000	4	280	1,120		4
12	Air Pressure	DT-B1(820X1220MM)		16	320	5,120		16
13	Cloth Cutter Sewing Machine	DT-3		4	350	1,400		4
14	Fabric Cutter Machine	DT900CZD		2	1,800	3,600		2
15	Threat Winding Machine	DT40		4	340	1,360		4
16	Generator	Generator	8501	1	18,000	18,000	1	
17	Boiler	boiler	8402.19-9000	1	2,000	2,000	1	
		TOTAL		254	31,845	137,660	2	252

Note: The machines are Brand new and will be imported from China and Korea.

SCHEDULE (2)- LIST OF RAW MATERIALS

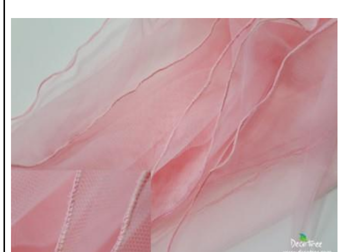
NO.	LIST OF ITEM	HS CODE (WITH FOUR DIGIST)	UNIT	UNIT PRICE (USD)	ANNUAL NEEDS				OTHER
					LOCAL		IMPORT		
					QUANTITY	TOTAL VALUE (USD)	QUANTITY	TOTAL VALUE (USD)	
1.	100% polyester (main fabric)	5515.11-9000	1yd	14			280,000	3,920,000	
2	100% polyester (lining)	5515.11-9000	1yd	2			100,000	200,000	
3	Zipper	9607.19-9000	NO.3	4.5			25,000	112,500	
4	Chevy	5007.20-2010	1kg	4.5			9,200	41,400	
5	Dodo	6217.90-0000	15mm	0.2			3,000,000	600,000	
6	Wellon	6701.00-0000	1kg	8			56,000	448,000	
7	Down-back	5407.61-1000	1yd	7			214,000	1,498,000	
8	String	5607.50-0000	1yd	0.06			99,999	5,999	
9	Stopper	6217.90-0000	piece	0.7			199,998	139,998	
	TOTAL							6,965,897	

Note: The raw materials are Brand new and will be imported from China and Korea.

***The raw materials will be imported from China and Korea, and the exportation will also be to the same countries.**

Lists of Procution Equiments/Machines

Sr.No.	Name of the Machines and Model No.	Sample of Machines	Form of Using
1	**Direct Drive Flatbed Industrial Sewing Machine DT9891N-D4**		**Automatic trimming, sewing ling, mid and heavy duty freely**
2	**Sewing Machine for Household type DT5200-D3**		**General Sewing**
3	**Sewing machine for household type DT4410**		**General Sewing Machine use for sewing Coat and Fabric**

4	**General Sewing machine DT842**		
5	**Twin needle Sewing Machine DT875**		**Two-line stitch angled parts are available in the form of a twin needle**
6	**Fabric Sewing Machine DT747F**		
7	**Threat overlock sewing machine DT757F**		

8	**High Speed Direct Drive Industrial bar taking sewing machines DT1900ASS**		
9	**Button sewing machine ZG-9988-650**		**Use for Button sewing**
10	**Muilti Needle garment sewing machine DT1412P**		 **For banding the 2-line stitch**
11	**Button Cover Machine DT808**		**Button cover**

12	**Air Pressure DT-B1 (820X1220MM)**		**Used for Air Dye + Air Pressure**
13	**Cloth cutter sewing machine DT-3**		**Use for Fabric**
14	**Fabric cutter machine DT900CZD**		**Use for Fabric cutter**
15	**Threat Winding Machine DT40**		**Thread winding machine**

16	**Generator**		**Generator for the Machines**
17	**Boiler**		**Use for the machines**

KIM SO YOUNG Co., Ltd.

List of Office Accessories (100% Locally Purchased)

No.	Particular	Quantity/ Accounting Unit (Set)	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
1	Desk	20	30	600
2	Chair	20	15	300
3	Filing cabinet	20	10	200
4	Meeting room table	5	40	200
5	Copy machine	2	300	600
6	Computer	20	500	10,000
7	Printer	2	300	600
8	Hospital bed	4	100	400
9	First aid kit	10	15	150
10	Wheel chair	1	300	300
11	Air Conditioner	20	300	6,000
Grand total				19,350 (US $)

KIM SO YOUNG Co., Ltd.

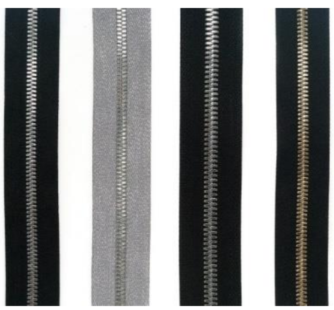
Building Materials (100% Locally Purchased)

No	Description	Unit	Quantity	Unit Price (US $)
1	Hardener for Floor	0.5	60000ft 2	30000
2	Factory Electronical Foundation work	2	500	1,000
3	Steam pipe	10	300	3,000
4	Hangers	50	10	500
Grand Total				**$34,500.00**

List of Factory Accessories (100% Locally Purchased)

No.	Item	Picture	Usage	Quantity/ Accounting Unit (Set)	Unit Price (US$)	Total Price (US$)
1	Fire extinguisher		Fire extinguishing.	20	15	300
3	Generator 583 KVA		Electronic	1	5,000	5,000
4	Transformer		Electronic	2	3,000	6,000
5	First aid kit		Emergency medical treatment	10	15	150
Grand Total						$ 11,450.00

Annex-II Production Input Materials

Sr.No.	Name of the Machines	Sample of Machines	Form of Using
1	**100% polyster (Fabric)**		**Used in Woman Jacket**
2	**Sewing thread (poly)**		**Used in Woven Jacket and Trench Coat**
3	**Zipper**		**Used in Woven Jacket and Trench Coat**

4	**Chevy**		**Used in the Women's Treanch Coat**
5	**Dodo**		**Used in Woven Jacket**
6	**Wellon**		**Used in Trench Jacket and Coat**
7	**Down-back**		**Used in Trench Coat and Jacket**

8	**String**		**Used in Woven Coat**
9	**Stopper**		**Used in Woven Coat**
10	**Stopper**		**Used in Woven Coat and Jacket**

Production/ service and Sales/ income Schedule (Export Sales Only)

Expressed in US$

(1) Sales Quantity

Sr	Particular	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Total
1	Women's woven jacket	pcs	15,000	25,000	35,000	45,000	50,000	170,000
2	Women's Trench Coat	Pcs	15,000	25,000	35,000	40,000	45,000	160,000
3	Women's Shirts	pcs	20,000	30,000	40,000	50,000	55,000	195,000
	Total		**50,000**	**80,000**	**110,000**	**135,000**	**150,000**	**525,000**

Unit Prices

Sr	Particular	A/U	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5
1	Women's woven jacket	US$	25.00	25.00	23.00	22.00	20.00
2	Women's Trench Coat	US$	35.00	35.00	33.00	31.00	30.00
3	Women's Shirts	US$	10.00	9.00	8.00	7.00	5.50

(2) Sales income (FOB basis)

Sr	Particular	currency	Year 1	Year 2	Year 3	Year 4	Year 5	Total Amount (US$)
1	Women's woven jacket	US$	375,000	625,000	805,000	990,000	1,000,000	3,795,000
2	Women's Trench Coat	US$	525,000	875,000	1,155,000	1,240,000	1,350,000	5,145,000
3	Women's Shirts	US$	180,000	225,000	280,000	280,000	247,500	1,212,500
	Total	**US$**	**1,080,000**	**1,725,000**	**2,240,000**	**2,510,000**	**2,597,500**	**10,152,500**

* The exportation will be made to the following countries. The countries which mentioned is estimated and can be changed accordingly.

(1) The Republic of Korea

(2) People's Republic of China

Dress Sample of KIM SO YOUNG Co., Ltd.

1. Women’s Trench Coat



2. Women’s Trench Coat



3. Women’s Trench Coat



4. Women’s Woven Jacket



5.Women's Woven Jacket



6. Women's T-shirt



7. Women’s Woven Jacket



KIM SO YOUNG Co., Ltd.

Yearly Investment Plan

Sr. No.	Descriptions	Total (US $)
1	Foreign Currency (for rental charge and others)	300,000
2	Value of Machinery, Tool and Equipment	137,660
3	Value of Factory Accessories including building materials and office accessories	65,300
	Total	**502,960**

* The full capital injection will be made within Two Years.

List of Foreign and Local Staff and their salary

List of Local personnel and their salary

Expressed in US$				Year 1			Year 2			Year 3		
Division	**Position**	**Description**	**Remark**	**monthly Salary US$**	**no. of employee**	**Amount US$**	**monthly Salary US$**	**no. of employee**	**Amount US$**	**monthly Salary US$**	**no. of employee**	**Amount US$**
Office		Manager	Local	$300	8	$2,400	$330	8	$2,640	$363	8	$2,904
	Staff	Staff	Local	$250	8	$2,000	$275	8	$2,200	$302	8	$2,416
		Interpreter	Local	$250	2	$500	$275	2	$550	$302	2	$604
	Total		Local		**18**	**$4,900**		**18**	**$5,390**		**18**	**$5,924**
Factory		Manager	Local	$300	8	$2,400	$330	8	$2,640	$363	8	$2,904
		Hr Manager	Local	$150	8	$12,000	$165	8	$1,320	$181	8	$1,448
	Staff	Technology specialist	Local	$200	16	$3,200	$220	16	$3,520	$242	16	$3,872
		Staff	Local	$90	30	$2,700	$99	35	$2,970	$109	40	$4,360
	Labor	Production Workers	Local	**$100**	**300**	$30,000	**$110**	**300**	$33,000	**$121**	**300**	$36,300
	Total		Local		**362**	**$50,300**		**367**	**$43,450**		**372**	**$48,884**
Sub-total					**380**	**55,200**	**-**	**385**	**48,840**	**-**	**390**	**54,808**
* Exchange rate 1350 MMK will be applied for salaries.												

For the Year 4 and 5

Expressed in US$				Year 4			Year 5		
Division	**Position**	**Description**	**Remark**	**monthly Salary US$**	**no. of employee**	**Amount US$**	**monthly Salary US$**	**no. of employee**	**Amount US$**
Office		Manager	Local	$399	8	$3,192	$439	8	$3,512
	Staff	Staff	Local	$332	8	$2,656	$365	8	$2,920
		Interpreter	Local	$332	2	$664	$365	2	$730
	Total		Local		**18**	**$6,512**		**18**	**$7,162**
Factory		Manager	Local	$399	8	$3,192	$439	8	$3,512
		Hr Manager	Local	$199	8	$1,592	$219	8	$1,752
	Staff	Technology specialist	Local	$266	16	$4,256	$292	16	$4,672
		Staff	Local	$120	45	$5,396	$132	50	$6,600
	Labor	Production Workers	Local	**$133**	**300**	$39,930	**$146**	**300**	$43,890
	Total		Local		**377**	**$54,366**		**382**	**$60,426**
Sub-total				**-**	**395**	**60,878**	**-**	**400**	**67,588**
* Exchange rate 1350 MMK will be applied for salaries.									

List of Foreign personnel and their salary

Expressed in US$				Year 1			Year 2			Year 3		
Division	**Position**	**Description**	**Remark**	**monthly Salary US$**	**no. of employee**	**Amount US$**	**monthly Salary US$**	**no. of employee**	**Amount US$**	**monthly Salary US$**	**no. of employee**	**Amount US$**
Office	Director	Foreign Director	Foreign	$3,000	1	$3,000	$3,300	1	$3,300	$3,630	1	$3,630
Factory		Product Manager	Foreign	$2,000	2	$4,000	$2,200	2	$4,400	$2,420	2	$4,840
Total-Foreigner					**3**	**$7,000**		**3**	**$7,700**		**3**	**$8,470**
Total-Foreigner +local						**62,200**		**370**	**56,540**		**393**	**63,278**

For the Year 4 and 5

Expressed in US$				Year 4			Year 5		
Division	**Position**	**Description**	**Remark**	**monthly Salary US$**	**no. of employee**	**Amount US$**	**monthly Salary US$**	**no. of employee**	**Amount US$**
Office	Director	Foreign Director	Foreign	$3,993	1	$3,993	$4,392	1	$4,392
Factory		Product Manager	Foreign	$2,662	2	$5,324	$2,928	2	$5,856
Total- Foreigner					**3**	**$9,317**		**3**	**$10,249**
Total- Foreigner +local					**398**	**70,195**		**403**	**77,837**

잔액 · 잔고증명서(예금 · 신탁 · 집합투자증권)

[Certificate of Deposit/Trust/Investment Trust Balance]

증서번호 (Certificate No) : 5412419

• 예금주 (Depositor) · 위탁자 (Truster) SYJ CO,.LTD.

• 주민(사업자)등록번호 (Registration No) : 122-86-*****

· 발급번호(Issue No): 4217000373

예금 · 신탁종류 (Type of Deposit)	COMPANY DEPOSITS	계좌번호 (Account Number)	652337-01-002189
원본수익자 (Beneficiary of Principal)		이익수익자 (Beneficiary of Profit)	
예금 · 신탁잔액 (Amount)	₩1,473,357,519	미결제타점권금액 (Uncleared Checks & Bills)	
평가금액 (B/A)	(USD 1,303,279.53)	환율 (Exchange Rate)	WON/USD 1,130.50
잔고좌수 (Unit)		기준가 (Net Asset Value)	
지급제한 (Withdrawal Restrictions)	THERE IS NO RESTRICTION OF DEPOSIT WITHDRAWAL FROM THIS ACCOUNT.		

예금 · 신탁종류 (Type of Deposit)		계좌번호 (A/C No.)	
원본수익자 (Beneficiary of Principal)		이익수익자 (Beneficiary of Interest)	
예금 · 신탁잔액 (Amount)		미결제타점권금액 (Uncleared Checks & Bills)	
평가금액 (B/A)		환율 (Exchange Rate)	
잔고좌수 (Unit)		기준가 (Net Asset Value)	
지급제한 (Withdrawal Restrictions)			

예금 · 신탁종류 (Type of Deposit)		계좌번호 (A/C No.)	
원본수익자 (Beneficiary of Principal)		이익수익자 (Beneficiary of Interest)	
예금 · 신탁잔액 (Amount)		미결제타점권금액 (Uncleared Checks & Bills)	
평가금액 (B/A)		환율 (Exchange Rate)	
잔고좌수 (Unit)		기준가 (Net Asset Value)	
지급제한 (Withdrawal Restrictions)			

예금 · 신탁종류 (Type of Deposit)		계좌번호 (A/C No.)	
원본수익자 (Beneficiary of Principal)		이익수익자 (Beneficiary of Interest)	
예금 · 신탁잔액 (Amount)		미결제타점권금액 (Uncleared Checks & Bills)	
평가금액 (B/A)		환율 (Exchange Rate)	
잔고좌수 (Unit)		기준가 (Net Asset Value)	
지급제한 (Withdrawal Restrictions)			

예금 · 신탁종류 (Type of Deposit)		계좌번호 (A/C No.)	
원본수익자 (Beneficiary of Principal)		이익수익자 (Beneficiary of Interest)	
예금 · 신탁잔액 (Amount)		미결제타점권금액 (Uncleared Checks & Bills)	
평가금액 (B/A)		환율 (Exchange Rate)	
잔고좌수 (Unit)		기준가 (Net Asset Value)	
지급제한 (Withdrawal Restrictions)			
합계 (Total Amount)	USD 1,303,279.53	환율 (Exchange Rate)	
미결제타점권 (Uncleared Checks & Bills)	(0 Included)	환산금액 (Equivalent Amount)	
Say : US DOLLARS ONE MILLION THREE HUNDRED THREE THOUSAND TWO HUNDRED SEVENTY NINE AND 53 CENTS ONLY			

• 귀하의 예금 · 신탁 잔액, 집합투자증권 평가금액이 2017 년 04 월 26 일 현재로 위와 같음을 증명합니다.
In reply to your request, we certify that Deposit(s) · Trust(s) · Investment Trust(s) we hold in your name show(s) / showed the above amount(s) as of the close of business on APR. 26. 2017.

• 미결제타점권(당좌수표, 약속어음, 가계수표 등)은 교환결제 전까지 인출이 불가능합니다. You are not able to withdraw uncollected checks before settlement for exchange is made.

• 평가금액은 간접투자증권의 평가금액을 말하며, 기준가격의 등락에 따라 매일 변동될 수 있습니다. "B/A(Balance Amount)" refers investment trust balance and can be changed by daily Net Asset Value.

발급일 (Date of Issue) : 2017 년 04 월 26 일

KB국민은행 (Kookmin Bank) GASAN DIGITAL BRANCH 지점(인) (Branch)

(Authorized signature)

책임자 (Yours truly)

취급자 LEE JONG HYE

전화번호 (Telephone No.) : ☎ 02-2026-6213

To verify this certificate, visit the Kookmin Bank website within 100days from issuing date.

A300-020(210×297) 모조지 80g/㎡ (10.02 개정) K11

KB국민은행

LIST OF BOARD OF DIRECTORS OF SYJ CO., LTD.

No.	Name	Nationality	Position	Registered on
1.	Ms. Kim So Young	The Republic of Korea	Director	24th Feb 2016
2.	Mr. Lee In Wook	The Republic of Korea	Director	11th Aug 2016
3.	Mr. Kim Ae Young	The Republic of Korea	Director	24th Feb 2016
4.	Mr. Lee Sang Min	The Republic of Korea	Non-executive Director	23rd Aug 2016
5.	Mr. Park Sung Kyu	The Republic of Korea	Non-executive Director	11th Aug 2016
6.	Mr. Kim Tae Yong	The Republic of Korea	Auditor	20th Sep 2016

I confirm that the above 5 directors including me as an auditor are current directors and auditor of **SYJ CO., LTD.**

이 여권은 별도의 기재가 없는 한 모든 국가에서 유효함.	*This passport is valid for all countries unless otherwise endorsed.*

소지인의 서명

Signature of bearer

대 한 민 국 REPUBLIC OF KOREA

여 권 PASSPORT



종류/ Type
PM

발행국/ Issuing country
KOR

여권번호/ Passport No.
M76964329

성/ Surname
KIM

이름/ Given names
SOYOUNG

국적/ Nationality
REPUBLIC OF KOREA

생년월일/ Date of birth
11 AUG 1988

주민등록번호/ Personal No.
2149524

성별/ Sex
F

발급일/ Date of issue
10 AUG 2009

발행관청/ Authority
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND TRADE

기간만료일/ Date of expiry
10 AUG 2019

한글성명
김소영

PMKORKIM<<SOYOUNG<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<<

M769643292KOR8808110F1908103214952 4V11317702

서울시 금천구 가산디지털1로 168,
에이동 316호(가산동, 우림라이온스밸리)
[별지 제41호서식]

공증인 박중욱 사무소

(전화) 02-2694-8100
(팩스) 02-2694-8101

Registered No. 2017 - 436

NOTARIAL CERTIFICATE

NOTARY PARK JOONG WOOK OFFICE

#316, A-dong (Woorim LionsValley, Gasan-dong), 168
Gasandigital-1ro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea

Register No.	605977
Registration No.	120111-0703597

Certificate of Complete Register (Valid Matters at Present)

Company Name	SYJ Co., Ltd.	Changed on Aug. 9, 2016 Registered on Aug. 18, 2016
Head Office	Unit No. 1105, 33, Digital-ro 9-gil, Geumcheon-gu, Seoul (IT Future Tower, Gasan-dong)	. . . .

Method of Public Announcement	The public announcement by the Company will be posted on its website(http://www.syj.biz, www.im3.co.kr). However, if the public announcement can't be posted on its website due to computer problems or any other inevitable causes, the public announcement can be posted on Maeil Business News Korea, the daily newspaper published in Seoul.	Changed on Aug. 9, 2016 Registered on Aug. 18, 2016

Price per Share	500 KRW	. . . .

No. of Total Issuing Stock	10,000,000 Stocks	

No. of Total Issuing Stocks, Types and No. of Each Type	**Total Capital**	**Date of Change** **Date of Register**
No. of Total Issuing Stocks 3,204,600 Stocks Common Stock 3,204,600 Stocks	1,602,300,000 KRW	Changed on Mar. 24, 2017 Registered on Mar. 27, 2017

Purposes

1. Manufacturing of clothing <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Wholesale of clothing and fake accessories <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Brokerage of fabric, clothing, shoes and leather goods <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Retail of other fabric, textile and clothing accessories <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Database and online data supply related to clothing goods <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Value added tax data processing on purchase list <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Other service activities related to IT and computer operation <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Computer system integration consulting and implementation service <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Computer programming service <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Purchase agency service <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Software development and supply <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Electronic commerce <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Mail-order business <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Local logistics service related to import and export <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Franchise business <Added on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. Trading business related to the foregoing <Changed on Aug. 9, 2016. Registered on Aug. 18, 2016>
1. All other business activities incidental to the foregoing <Changed on Aug. 9, 2016. Registered

on Aug. 18, 2016>

Matters Regarding Directors

~~Director Kim So Young 880811-******* 10, Singi-gil 57beon-gil, Nam-gu, Incheon (Juan-dong)~~

Appointed on Apr. 4, 2014 Registered on Apr. 4, 2014

~~Director Kim So Young 880811-******* Unit No. 708, 49, Gwangjang-ro 24beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (The One Revue II, Bupyeong-dong)~~

Changed the address on Apr. 8, 2014 Registered on Nov. 21, 2014

Director Kim So Young 880811-*******

Deleted the address on Feb. 17, 2016 Registered on Feb. 24, 2016

~~Director Kim So Young 880811-******* Unit No. 708, 49, Gwangjang-ro 24beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (The One Revue II, Bupyeong-dong)~~

Appointed on Feb. 17, 2016 Registered on Feb. 24, 2016

Director Kim So Young 880811-******* Unit No. 103-1802, 87, Gamasan-ro, Guro-gu, Seoul (Hanil You & I Apt., Guro-dong)

Changed the address on Feb. 21, 2017 Registered on Mar. 3, 2017

Director Kim Ae Young 570723-*******

Appointed on Feb. 17, 2016 Registered on Feb. 24, 2016

Non-executive Director Park Sung Kyu 870109-*******

Appointed on Aug. 9, 2016 Registered on Aug. 11, 2016

Director Lee In Wook 810320-*******

Appointed on Aug. 9, 2016 Registered on Aug. 11, 2016

Non-executive Director Lee Sang Min 730703-*******

Appointed on Aug. 16, 2016 Registered on Aug. 23, 2016

Auditor Kim Tae Yong 900907-*******

Appointed on Sep. 13, 2016 Registered on Sep. 20, 2016

Miscellaneous Matters

1. Transfer Agency
   Name and Head Office of Transfer Agency
   Name: Korea Securities Depository
   Head Office: 40, Munhyeongeumyung-ro, Nam-gu, Busan(Busan International Financial Center, Munhyeon-dong).
   Established on Sep. 1, 2016 Registered on Sep. 6, 2016

Matters on Branches

42, Gasan digital 1-ro, Geumcheon-gu, Seoul (Gasan-dong)(SYJ Co., Ltd. Distribution Center)
Established on Dec. 12, 2016 Registered on Dec. 26, 2016

Convertible Bonds

1st Unregistered and unsecured privately placed convertible bonds

1. Total Amount of Convertible Bonds
   One Billion Five Hundred Million KRW (1,500,000,000 KRW)
1. Value of each convertible bond
   One Certificate of Five Hundred Million KRW, Nine Certificates of Hundred Million KRW, Two Certificates of Fifty Million KRW, total 12 certificates
1. Paid amount of each convertible bond
   Full face value

1. This bond can be converted to stocks.
1. Requirements for conversion
   (1) The conversion ratio of the convertible bonds above is the full face value of convertible bond. The conversion price is Two Thousand Five Hundred KRW (2,500KRW) per common share (face value 500 KRW). The amount corresponding to the odd lot of less than 1 stock shall be paid in cash when issuing the convertible stock certificate and the interest on it for the relevant term is not paid. However, it is not allowed to partially convert the face value of convertible bond.
   (2) When the amount corresponding to 70% of the unit price at the time of IPO of the Company is less than the conversion price of the convertible bonds in this case, the amount corresponding to 70% of the unit price at the time of IPO of the Company is adopted as the conversion price. In this case, the adjustment date is the subscription date of public offering in this case and the Company shall notify the adjustment to the investors within 1 week from the date of adjustment. When the amount corresponding to 70% of the valuation for estimating the conversion ratio for the merger of the Company with any entity is less than the conversion price of the convertible bond in this case, the conversion price is adjusted to the amount corresponding to 70% of valuation above.
   (3) In case of backdoor listing which the Company is listed directly without any listing procedures including examination for listing or subscription in public offering through merger or stock exchange with an entity listed in KOSDAQ or Securities Market, the conversion price shall be adjusted in accordance with the provisions in Clause 5 or 8 below. When the amount corresponding to 70% of the market price at the effectuation time of backdoor listing is less than the conversion price adjusted above, the conversion price is adjusted to the amount corresponding to 70% of the market price at the effectuation time of backdoor listing. From that time, the conversion price is adjusted twice every six-month in a year, which is lower amount by comparing the amount by arithmetic of the average closing price for recent one month calculated by weighed arithmetic mean of stocks to be issued at the time of conversion and the trading volume of issued stocks of the same kinds on the basis of the effectuation date of backdoor listing, weekly average closing value and the closing value of the recent date, with the conversion price right before the adjustment.
   (4) When the Company issues the corporate bonds related to stocks or paid-in capital increase at the price below the conversion price of convertible bonds in this case before the conversion of convertible bonds in this case(convertible bonds, bond with warrants and other kinds of corporate bonds which can be converted into stocks), the conversion price for issuance shall be adjusted to the issuing price which is less than the conversion price of convertible bonds. However, adjustment is not required when the number of stocks is increased due to the exercise of stock option.
   (5) When the number of stocks increases due to dividends or capital increase without consideration since the issuance of convertible bonds in this case, the conversion price of convertible bonds in this case shall be adjusted in accordance with the following formula: Conversion Price after Adjustment = Conversion Price before Adjustment x [{No. of Issued Stocks + No. of Stocks to be issued x (issuing price/market price per stock)}/(No. of Issued Stocks + No. of Stocks to be issued)]
   ("No. of Issued Stocks" in the formula above is No. of outstanding stocks right before the date when the cause for adjustment of conversion price takes place. The amount less than 1 KRW in the conversion price after adjustment is disregarded. "Market price" is the conversion price in accordance with the provisions in Clause 2, 5, 7 and 8 before listing, and the standard price calculated as considering one day before the occurrence of cause for conversion as the initial date in reckoning or theoretical ex-rights stock price in accordance with 'Financial Investment Services and Capital Markets Act', 'Regulations on Issuance and Disclosure of Securities', the basis for estimating the issuing price of the year after listing.)
   (6) When it is required to adjust the conversion price due to merger, stock split or consolidation, the conversion price is adjusted by the approach securing same or higher value of the number of stocks which convertible bond holders might have if the convertible bonds are wholly converted into stocks right before merger, stock split or consolidation of the relevant year.
   (7) When conversion price is less than the face value of a stock after adjustment, the Company shall take all actions to issue new stocks by adjusting the conversion price to be smaller than the face value including resolution in general shareholders meeting or approval by the competent court to the extent that such adjustment doesn't infringe the relevant rules and regulations. If the adjustment of conversion price to be lower than face value is the infringement of relevant laws, the conversion price after adjustment shall be the face value. However, when conversion price is determined as the face value and it can be adjusted to be smaller than face value by changing the relevant rules and regulations later, conversion price is adjusted.
1. Stocks to be issued by conversion
   Registered common stock of SYJ Co., Ltd.
1. Conversion period
   Conversion period is from Jan. 2, 2017, the date when one month passes from the issuance date of the convertible bonds (Dec. 2, 2016) to Nov. 2, 2019, the date when it is one month before the maturity date.

Issued on Dec. 2, 2016	Registered on Dec. 5, 2016

Convertible Bonds

2nd Unregistered and unsecured privately placed convertible bonds

1. Total Amount of Convertible Bonds
   Two Billion KRW (2,000,000,000 KRW)
1. Value of each convertible bond
   Two Certificates of Five Hundred Million KRW, Two Certificates of Two Hundred Million KRW, Four Certificates of Hundred Million KRW, Three Certificates of Fifty Million KRW, Five Certificates of Ten Million KRW, total 16 certificates
1. Paid amount of each convertible bond
   Full face value
1. This bond can be converted to stocks.
1. Requirements for conversion

(1) The conversion ratio of the convertible bonds above is the full face value of convertible bond. The conversion price is Two Thousand Eight Hundred KRW (2,800KRW) per common share(face value 500 KRW). The amount corresponding to the odd lot of less than 1 stock shall be paid in cash when issuing the convertible stock certificate and the interest on it for the relevant term is not paid. However, it is not allowed to partially convert the face value of convertible bond.

(2) When the amount corresponding to 70% of the unit price at the time of IPO of the Company is less than the conversion price of the convertible bonds in this case, the amount corresponding to 70% of the unit price at the time of IPO of the Company is adopted as the conversion price. In this case, the adjustment date is the subscription date of public offering in this case and the Company shall notify the adjustment to the investors within 1 week from the date of adjustment. When the amount corresponding to 70% of the valuation for estimating the conversion ratio for the merger of the Company with any entity is less than the conversion price of the convertible bond in this case, the conversion price is adjusted to the amount corresponding to 70% of valuation above.

(3) In case of backdoor listing which the Company is listed directly without any listing procedures including examination for listing or subscription in public offering through merger or stock exchange with an entity listed in KOSDAQ or Securities Market, the conversion price shall be adjusted in accordance with the provisions in Clause 4 or 7 below. When the amount corresponding to 70% of the market price at the effectuation time of backdoor listing is less than the conversion price adjusted above, the conversion price is adjusted to the amount corresponding to 70% of the market price at the effectuation time of backdoor listing. From that time, the conversion price is adjusted twice every six-month in a year, which is lower amount by comparing the amount by arithmetic of the average closing price for recent one month calculated by weighed arithmetic mean of stocks to be issued at the time of conversion and the trading volume of issued stocks of the same kinds on the basis of the effectuation date of backdoor listing, weekly average closing value and the closing value of the recent date, with the conversion price right before the adjustment.

(4) When the Company issues the corporate bonds related to stocks or paid-in capital increase at the price below the conversion price of convertible bonds in this case before the conversion of convertible bonds in this case(convertible bonds, bond with warrants and other kinds of corporate bonds which can be converted into stocks), the conversion price for issuance shall be adjusted to the issuing price which is less than the conversion price of convertible bonds. However, adjustment is not required when the number of stocks is increased due to the exercise of stock option.

(5) When the number of stocks increases due to dividends or capital increase without consideration since the issuance of convertible bonds in this case, the conversion price of convertible bonds in this case shall be adjusted in accordance with the following formula:

Conversion Price after Adjustment = Conversion Price before Adjustment x [{No. of Issued Stocks + No. of Stocks to be issued x (issuing price/market price per stock)}/(No. of Issued Stocks + No. of Stocks to be issued)]

("No. of Issued Stocks" in the formula above is No. of outstanding stocks right before the date when the cause for adjustment of conversion price takes place. The amount less than 1 KRW in the conversion price after adjustment is disregarded. "Market price" is the conversion price in accordance with the provisions in Clause 2, 4, 6 and 7 before listing, and the standard price calculated as considering one day before the occurrence of cause for conversion as the initial date in reckoning or theoretical ex-rights stock price in accordance with 'Financial Investment Services and Capital Markets Act', 'Regulations on Issuance and Disclosure of Securities', the basis for estimating the issuing price of the year after listing.)

(6) When it is required to adjust the conversion price due to merger, stock split or consolidation, the conversion price is adjusted by the approach securing same or higher value of the number of stocks which convertible bond holders might have if the convertible bonds are wholly converted into stocks right before merger, stock split or consolidation of the relevant year.

(7) When conversion price is less than the face value of a stock after adjustment, the Company shall take all actions to issue new stocks by adjusting the conversion price to be smaller than the face value including resolution in general shareholders meeting or approval by the competent court

to the extent that such adjustment doesn't infringe the relevant rules and regulations. If the adjustment of conversion price to be lower than face value is the infringement of relevant laws, the conversion price after adjustment shall be the face value. However, when conversion price is determined as the face value and it can be adjusted to be smaller than face value by changing the relevant rules and regulations later, conversion price is adjusted.

1. Stocks to be issued by conversion
   Registered common stock of SYJ Co., Ltd.
1. Conversion period
   Conversion period is from Apr. 17, 2017, the date when one month passes from the issuance date of the convertible bonds (Mar. 17, 2017) to Feb. 17, 2020, the date when it is one month before the maturity date.

Issued on Mar. 17, 2017 Registered on Mar. 23, 2017

Bond with Stock Warrants

1st unregistered, cum coupon, unsecured, detachable and privately placed bond with stock warrants.

1. This debenture is the bond with stock warrants.
1. Total face value of stocks to be issued by the exercise of stock option
   One Billion Five Hundred Million KRW (1,500,000,000 KRW)
1. Amount of each bond with stock warrants
   Ten certificates of One Hundred Million KRW, two certificates of Two Hundred Million KRW, five certificates of Twenty Million KRW
1. Payment on each bond with stock warrants
   One Billion Five Hundred Million KRW (1,500,000,000 KRW)
1. Total amount of bond with stock warrants
   One Billion Five Hundred Million KRW (1,500,000,000 KRW)
1. Preemptive rights granted by each bond with stock warrants
   The actual certificates of bond with stock warrants are issued to underwriters on the issuance date of this bond of stock warrants in accordance with the provisions in each paragraph below separately from unsecured bonds.
   A. Amount and kinds of bonds with warrants: This bond with stock warrants is issued in total 17 certificates, ten certificates of One Hundred Million KRW, two certificates of Two Hundred Million KRW, and five certificates of Twenty Million KRW.
   B. Kinds of stocks to be issued in accordance with the exercise of bond with stock warrants: Registered common stocks of an issuing company.
   C. Exercise ratio: The number of stocks to exercise is 100% number of stocks calculated by dividing the face value of the certificate of bond with stock warrants (total face value of certificates of bond with stock warrants when preemptive rights are exercised with more than 2 certificates of bond with stock warrants) by the exercise value of preemptive rights below. The fraction stock less than one stock is excluded.
   D. Exercise price of preemptive rights: Two Thousand Three Hundred KRW (2,300 KRW).
   E. Adjustment of exercise price of preemptive rights ("Exercise Price").
      1) When an issuing company implements the paid-in capital increase at the issuing price which is less than the exercise price right before this bond with stock warrants before the underwriters with the stock warrants exercise preemptive rights (when it is adjusted, the exercise price adjusted right before), the issuing price is adjusted to the conversion price. When convertible bonds or bond with stock warrants are issued at the conversion price or exercise price, that conversion price or exercise price is adjusted to the conversion price. However, assignment of stock options or paid-in capital increase to employee stock ownership association are excluded from the adjustment specified in this paragraph(However, when other preferred stocks or equity-linked bonds are subject to the adjustment of exercise price, the adjustment of exercise price is applied to the preemptive rights owned by underwriters).
      2) When a listed company(including stock market, KOSDAQ market, NASDAQ market of Korea Exchange, and overseas markets accepted by underwriters equivalent to the markets above) makes the paid-in capital increase at the issuing price of stocks which is less than market price before the underwriters exercise preemptive rights or issues the equity-linked bonds at the exercise price or conversion price, the exercise price of preemptive rights is adjusted in accordance with the formula in the paragraph 3) below.
      3) When an issuing company issues stocks by capital increase without consideration, dividends or transfer of reserves to capital at the issuing price which is less than(including but not limited to the price less than market price right before issuance. The same applied hereinafter) the exercise price right before this bond with stock warrants(adjusted exercise price right before adjustment in case of adjustment) before the underwriters with preemptive rights exercise the preemptive rights, the exercise price of preemptive rights is adjusted in accordance with the formula below. However, when both paid-in capital increase and capital increase without consideration are implemented and the issuing price per stock for the paid-in capital increase is higher than the exercise price before adjustment, the number of stocks to be issued by paid-in ~~capital~~ increase is not subject to the adjustment of exercise price and only the number of stocks to be issued by capital increase without consideration is subject to adjustment. The adjustment date of exercise price according to this paragraph is the

issuing date of new stocks or issuing date of convertible bonds and bonds with stock warrants according to paid-in capital increase, dividends or transfer of reserves to capital.

* Exercise price after adjustment = Exercise price before adjustment x [{A+(BxC/D)}/(A+B)]

A: Number of issued stocks
B: Number of stocks to be issued
C: Issuing price per share
D: Market price

However, "Number of issued stocks" in the formula above is total number of issued stocks at present on the date right before the causes for adjustment occur. In case of issuance of convertible bonds or bonds with stock warrants, "Number of stocks to be issued" is the number of stocks to be issued as bonds are wholly converted into stocks at the conversion price at the time of issuance or preemptive rights are wholly exercised at the exercise price at the time of issuance of bonds. Furthermore, "the issuing price per share" in the formula above is "zero(0)" in case of stock split, capital increase without consideration or dividends, and the conversion price or exercise price at the time of issuance of bonds in case of the issuance of convertible bonds or bonds with stock warrants. "Market price" in the formula above is the standard stock price which is the standard for calculating the issuing price [standard stock price which is the standard for calculating the issuing price specified in "Regulations on Issuance and Disclosure of Securities" in case of listing in paragraph 2] in this clause] or ex-rights stock price(standard price calculated as considering one day before the cause for adjustment occurs as the initial date in reckoning except the paid-in capital increase. However, exercise price on the day right before the issuing date in case of the adjustment caused by issuance at the price less than the exercise price on the day right before the issuance).

4) When it is required to adjust the exercise price due to merger, reduction of capital, stock split and consolidation and the entire stocks are acquired by exercise of preemptive rights right before the reduction of capital or merger of the year, it is adjusted to have the same effect as the effect which underwriters with preemptive rights may have before such reduction of capital or merger. In case of merger, reduction of capital, stock split and consolidation, the exercise price is adjusted in consideration of the ratio of each action. If underwriters with preemptive rights have loss as an issuing company fails to take any actions above, the issuing company shall indemnify the underwriters. Moreover, an issuing company shall not do merger, stock split or business transfer in the way causing negative impact to the preemptive rights of underwriters.
5) In case of any causes increasing stock values including reduction of capital or split-down, the exercise price is adjusted to reflect the change by being increased as much as the adjustment ratio caused by reduction of capital or split-down. However, when the value calculated in accordance with the provisions in Clause 1, Article 5-22, "Regulations on Issuance and Disclosure of Securities"(except Clause 3) with one day before the resolution in the general shareholders meeting for reduction of capital or split-down as the initial date in reckoning("estimated value") is less than face value and the exercise price is adjusted to the face value before the initial date in reckoning(except the case that exercise price can be adjusted to be less than face value), the exercise price after adjustment is adjusted to be more than the amount increased as much as the adjustment ratio caused by reduction of capital and split-down on the basis of the estimated value.
6) Notwithstanding the clause 1) or 5) above, when the amount corresponding to 70% of the public offering price(or initial price right after listing) at the time of listing of common shares of an issuing company(including SPAC merger) or amount corresponding to 70% of the value assessed at the time of merger(including acquisition and stock exchange) is less than the exercise price of preemptive rights in this case right before the listing, the exercise price is adjusted to the amount corresponding to 70% of the public offering price or 70% of the assessed value.
7) When the exercise price or adjustment of conversion price of the investors joining since the issuance of the bond with stock warrants in this case is more favorable than this bond with stock warrants, the exercise price for existing underwriters is adjusted in accordance with the requirements for exercise price or adjustment of conversion price which are applied to the investors joining since the issuance of the bond with stock warrants in this case.
8) When the exercise price adjusted in accordance with clause 1) or 7) above is less than the face value of stock, the face value is the exercise price. Total amount of issuing price of stocks in accordance with the exercise of preemptive rights granted to each bond with stock warrants shall not exceed the issuing value of each bond with stock warrants.
9) The amount less than 1 KRW in the exercise price adjusted in accordance with this clause is disregarded.

1. Exercise period of preemptive rights

Exercise period of preemptive rights is from the date when one year passes from the issuance of this bond with stock warrants(Oct. 26, 2017) to the date right before the redemption date of principal(Oct. 24, 2019). When the last day of exercise period is not a

business day, it is the next business day (however, 5 business days before the last day of exercise period for substitute payment). For failure of exercise of preemptive rights in this period, the relevant preemptive rights granted to this bond with stock warrants is nullified.

Published on Oct. 26, 2016 Registered on Oct. 27, 2016

Date of Company Establishment	Apr. 4, 2014

Cause and Date of Register Opening

Movement of head office from Unit No. 407, Ansan Bonopia Building, 28, Sangnoksu-ro, Sangnok-gu, Ansan-si, Gyeonggi-do(437-2, Biz Plus Ansan, Bono-dong) on May 10, 2016

Registered on May 16, 2016

Fee 1,000 Received --- Blank ---

Registration Office in Charge: Registration Office, Seoul Central District Court/Issuing Registration Office: Registration Office, Seoul Central District Court.

It is certified that the contents of register are true to the fact. [However, the matters on branches or managers or any other matters are omitted unless otherwise requested.]

Mar. 29, 2017

Computation Officer
Judicial IT Management Office
National Court Administration
(Seal)

* Parts with solid line are the deleted (changed, revised) register. * Certificate of Register may be printed in color.

[Issuance on Internet] Fabrication · Forgery can be checked by scanning the barcode on the bottom of scanner or by inserting the issuance confirmation no. into the issuance confirmation menu of Internet Registration Office (http://www.iros.go.kr).
Check using the issuance confirmation no. is available 5 times in 3 months from the date of issuance.

Issuance Confirmation No. 9771-ALMZ-IHIJ

Date of Issuance: 2017/03/29

Supreme Court of Korea

POWER OF ATTORNEY

TO ALL WHOM IT MAY CONCERN

I on behalf of **KIM SO YOUNG Co., Ltd.,** a company duly organized and in force under the laws of Myanmar with its office at No.182, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon, Myanmar hereby authorized Mr. Kim Min Chul holder of Passport No.M21221688 to represent the company and to sign, execute and definitely solve with the authorities concerned every matter concerning the incorporation of the company, applying for the MIC and others to contact with the relevant authorities for running the business in the Republic of the Union of Myanmar and all other matters incidental thereto.

This specific power of attorney is issued strictly for the purpose referred to the abovementioned.

Dated this

Yours truly,
For and on behalf of
KIM SO YOUNG CO., LTD.



Mr. KIM TAE YONG
Managing Director

서울시 금천구 가산디지털1로 168,
에이동 316호(가산동, 우림라이온스밸리)
[별지 제41호서식]

공증인 박중욱 사무소

(전화) 02-2694-8100
(팩스) 02-2694-8101

Registered No. 2017 - 520

NOTARIAL CERTIFICATE

NOTARY PARK JOONG WOOK OFFICE

#316, A-dong (Woorim LionsValley, Gasan-dong), 168
Gasandigital-1ro, Geumcheon-gu, Seoul, Korea

Minutes of Board Meeting

1. Date: March 28, 2017. PM 02:00
2. Place: Meeting Room, the head office of SYJ Co., Ltd. Unit No. 1105, 33, Digital-ro 9-gil, Geumcheon-gu, Seoul
3. Number of Directors Present: 4 in total 5 directors

   Number of Auditors Present: 1 in total 1 director

CEO Kim So Young confirmed the attendance of the directors and auditors above and declared the opening of meeting as announcing that the meeting is legitimately established.

Agenda : Establishment of overseas manufacturing company in Myanmar.

The chairman explained the necessity to establish the overseas manufacturing company in Myanmar for reducing the cost through effective manufacturing and distribution of the Company and requested the resolution. Finally, the agenda was approved and passed.

<Resolutions>

1. Necessity to establish overseas manufacturing company in Myanmar

- Increase of labor cost and insufficient experienced human resources in Korea
- Uncertainty on the continuing work of sewing workers
- Increase of cost of major manufacturing sites including Dongdaemun and Daegu
- Increase of wage and raw material costs in sewing plants due to KC certification system.

1.Establishment of a new company and a plant in Myanmar

1.Application of diverse kinds of license and approvals including investment permit and endorsement and permit on land use and tax exemption in accordance with the Investment Act of Myanmar related to the matters above.

1.Delegation of authority to Kim Tae Yong(Passport No. MO5686133) related to the establishment of a new company.

1.The name of a new company to be established: KIM SO YOUNG COMPANY LIMITED

1.Capital of a company to be established:

- Authorized Capital : U SD 8,000,000 (equivalent to KRW 9,036,000,000)

- Paid-in Capital : USD 500,000 (equivalent to KRW 564,750,000)

1.Managing director of a company to be established: Kim Tae Yong(Passport No. M05686133)

1.First director of a company to be established: Kim Tae Yong(Passport No. M05686133)

Lee In Wook(Passport No. M47020073)

Since the deliberation and resolution on all items on the agenda were completed as specified above, the chairman declared the meting closed. (Closing time of the meeting: PM 03:00).

For clarifying the method and resolution of the meeting above, this minutes of board meeting was prepared and signed or sealed by the chairman and the directors present.

March 28, 2017

Kim So Young (Signature)

CEO and Chairman

SYJ Co., Ltd.

Director Kim Ae Young (Signature)

Director Lee In Wook (Signature)

Non-executive Director Park Sung Kyu (Signature)

Auditor Kim Tae Yong (Signature)

KIM SO YOUNG CO., LTD. EXPORT CONTRACT

Address: No.182, Shwe Lin Ban Industrial Zone, Hlaing Tharyar Township, Yangon

SALES CONTRACT

KIM SO YOUNG CO., LTD. as seller, hereby confirms having concluded the sales contract with you (your company), as Buyer, to sell following goods on the date and on the terms and conditions herein after set forth. The Buyer is hereby requested to sign and return the original attached.

<table>
<tr><td>ITEM</td><td colspan="2">CONTRACT DATE</td><td>QUANTITY OF CONTRACT</td></tr>
<tr><td>CLOTHES (OUTER ETC)</td><td colspan="2">30/9/2017</td><td>15,000 / 1 MONTH</td></tr>
<tr><td>TERM OF CONTRACT</td><td>QUANTITY</td><td>UNIT PRICE</td><td>AMOUNT</td></tr>
<tr><td>1 YEAR</td><td>10 US$</td><td>15,000</td><td>150,000 US$</td></tr>
</table>

(Buyer) SYJ CO., LTD.
(Signature)

(Name & Title) KIM MIN CHUL

Date

(Seller) KIM SO YOUNG CO., LTD.
(Signature)

(Name & Title) KIM SO YOUNG

Date

GENERAL TERMS AND COMDITIONS

All business hereunder shall be transacted between Buyer and Seller on a principal to principal basis and both parties agree to the following terms and conditions :

Article 1. 【 Quantity 】

Quantity is contracted on a year basis.

Article 2. 【 Payment 】

Irrevocable and confirmed letters of credit negotiable at sight draft shall be established through a prime bank satisfactory to Seller immediately after conclusion of contract with validity of at least 15 days after the last day of the month of shipment for negotiation of the relative draft. The amount of such letter of credit shall be sufficient to cover the contract amount and additional charges and/or expenses to be borne by the Buyer. If Buyer fails to provide such letter of credit, Seller shall have the option of reselling the contracted goods for Buyer's account, holding the goods for Buyer's account and risk, and/or cancelling the contract and claiming for damages caused by Buyer's default.

Article 3. 【 Inspection 】

The inspection of quantity shall be done according to the export regulation of the Republic of Korea and/or by the manufacturers which shall be considered as final. Should any specific inspector be designated by the Buyer, all additional charges thereby incurred shall be borne by the Buyer and shall be added to the invoice amount, for which the letter of credit stipulates accordingly.

Article 4. 【 Packing 】

Packing shall be at the Seller's option. In case special instructions are necessary the same should be intimated to the Seller in time so as to enable the Seller to comply with it.

Article 5. 【 Insurance 】

Generally, 110% of the invoice amount, will be insured unless otherwise agreed. Any additional premium for insurance coverage over 110% of the invoice amount, if so required, shall be borne by Buyer and shall be added to the invoice amount for which the letter of credit shall stipulate accordingly.

Article 6. 【 Increased Costs 】

If Seller's costs of performance are increased after the date of this agreement by reason of increased freight rates, taxes or other governmental charges and insurance rates including war risk, or if any variation in rates of exchange increases Seller's costs or reduces Seller's return, Buyer agrees to compensate Seller of such increased cost or loss of income.

Article 7. 【 Price 】

The price stated in the contract is subject to change and the actual price to be paid will be that of Seller's current price list ruling at the time of dispatch of the goods. Seller shall notify Buyer in writing or by telex, cable or telegram of any revised price which shall be applied to goods still to be shipped, unless Buyer cancels in writing or by cable or telex the undelivered balance within 15 days from such notification.

Article 8. 【 Any Claim 】

Dispute, or complaint by Buyer of whatever nature arising under this contract, shall be made in cable within 10 days after arrival of the cargo in the destination port. Full particulars of such claim shall be made in writing and forwarded by airmail so as to reach Seller within 20 days after cabling. Buyer must submit with such particulars as Public Surveyor's report when the quality and quantity of merchandise is in dispute. A claim made after the said 30-days period shall have no effect and Seller shall not be obligated to honor it. Seller shall not under any circumstance be liable for indirect or consequential damages.

Article 9. 【 Arbitration 】

All disputes, controversies, or differences which may arise between the parties out of or in relation to or in connection with this contract or for the breach thereof, shall be finally settled by arbitration in Seoul, Korea in accordance with the Commercial Arbitration Rules of the Korean Commercial Arbitration Board and under the Laws of Korea. The award rendered by arbitrator(s) shall be final and binding upon both parties concerned.

Article 10. 【 Deduction 】

Buyer may not deduct any amount from the price without Seller's advance written authorization.

Article 11. 【 Patents, Trade 】

Buyer is to hold Seller harmless from liability for any infringement with
marks, Designs, etc.: regard to patent, trademark, copyright, design, pattern, construction, stamp, etc., originated or chosen by Buyer.

Article 12. 【 Force Majeure 】

Seller shall not be responsible for nondelivered or delay in delivery resulting from causes beyond its control. In the event of such an occurrence, Seller may at its option either postpone delivery until removal of the causes, or cancel the balance of the order in the Contract.

IN WITNESS WHEREOF, the parties have caused this Agreement to be executed by their duly authorized representatives as of the date first above written :

(Buyer) SYJ CO., LTD.	(Seller) KIM SO YOUNG CO., LTD.
(Signature)	(Signature)
(Name & Title) KIM MIN CHUL	(Name & Title) KIM SO YOUNG